



## El Papa convocó el Sínodo para Europa

El Papa estuvo ayer, dentro de la visita que realiza a Checoslovaquia, en Bratislava, donde Su Santidad ha convocado el ya anunciado Sínodo de obispos y que tratará específicamente del continente europeo.

Bratislava es la capital de Eslovaquia, la República más católica de las que conforman Checoslovaquia. Aquí se ha mantenido el catolicismo a pesar de los intentos del régimen anterior de suprimirlo, lo mismo que en el resto de la Nación, donde el comunismo empleó todos los sistemas y métodos, desde la persecución abierta hasta los métodos más subliminales. Nada valió para hacer desaparecer de los checos su sentido cristiano de la vida.

Se recuerda que fue la Iglesia la que consiguió la supervivencia de la lengua eslovaca, manteniendo viva una cultura que quisieron hacer desaparecer.

Página 35



**Un gol que marca las diferencias.** — El gol conseguido por el asturiano Francis en el impracticable terreno de «Las Llanas» ha valido para seguir marcando las diferencias entre el Real Burgos y sus adversarios más próximos. Antes de iniciarse el choque de Sestao, el Real Betis, inmediato rival del cuadro castellano, se quedaba a la distancia de un punto al haberse impuesto en partido matutino al Recreativo de Huelva. Peligro que duró bien poco, ya que el «once» burgalés con un partido a la «brava» resolvía la situación y dejaba las cosas como estaban, de tal forma, que si resuelve ante los sevillanos quedará todo «visto para sentencia».

Páginas 16, 17, 18 y 19

## DEPORTIVO

Triunfos del Briviesca, Lermeño y Arandina ..... 23

El Atco. Burgalés, con un pie en Tercera División ..... 24

Mañana, comienza la Vuelta Ciclista a España ..... 26

La perra «Dojan de Hansing», campeona nacional RACE ..... 28

Exitos del provincial de pesca ..... 30



La feria se celebró en el Monasterio de San Juan. (Foto L. Matías)

## El coleccionismo cerró el «Tiempo de Pop» burgalés

La I Feria Internacional del Coleccionismo Discográfico y Cinematográfico puso el broche de oro a la programación musical «Burgos, Tiempo de Pop», organizada por el Ayuntamiento de Burgos y que ha incluido diversas manifestaciones culturales, cinematográficas, musicales y teatrales. Esta feria, abierta de doce del mediodía a ocho de la tarde en el claustro del Monasterio de San Juan, presentó diverso material que encandiló a coleccionistas y a visitantes en general que acogieron con espectacular interés esta novedosa feria, en la que también se

subastaron lotes y piezas originales e inéditas. Mikel Barsa, responsable de la feria, y Jesús García Bueno, coordinador de la semana musical, destacaron la afluencia de público y coincidieron en calificar de altamente positivos los resultados obtenidos en esta edición de «Burgos, Tiempo de Pop». «El objetivo fundamental, que no era otro que consolidar la muestra, está conseguido. Ahora, es preciso seguir trabajando y tratar de obtener una mayor dotación económica», subrayó García Bueno.

Página 7

## El Ejército abortó un intento de golpe de Estado en Nigeria

Un golpe de Estado contra el régimen del general Ibrahim Babangida, anunciado ayer de madrugada por un oficial nigeriano que se identificó como comandante Ngwaza Orkar, ha sido totalmente abortado, según dijo el coronel Ishaya Bamaïyi, comandante de la novena brigada mecanizada del Ejército. Bamaïyi, que habló a través de la emisora nacional después de nueve horas de intermitentes anuncios hechos por los golpistas por medio de radio Nigeria, agregó que la proclama original del golpe fue obra de un grupo de «malhumorados oficiales». Añadió que tanto sus hombres como el resto del Ejército siguen siendo leales

al presidente nigeriano, general Ibrahim Babangida, y que la situación está bajo control. Según diversas fuentes, los combates que se desarrollaron en Lagos durante toda la madrugada y hasta el mediodía han causado numerosas bajas, pero no se ha dado cifra alguna de víctimas. A primera hora de la tarde de ayer, el teniente general Sanny Abacha, presidente de la junta de jefes de Estado Mayor, calificó de «transmisión embarazosa» el anuncio de Orkar sobre el supuesto derrocamiento de Babangida y aseguró que éste se encontraba sano y salvo. Tras calificar el intento de golpe de Estado de acto de

indisciplina de un grupo de personas «motivadas por su codicia e intereses personales», Abacha dijo que estaba en contacto con las principales instituciones de las Fuerzas Armadas y que todas le ratificaron su apoyo y lealtad al gobierno militar federal de Babangida, «quien está perfectamente a salvo y con el cual mantengo contacto». Abacha subrayó que la situación se encuentra bajo control y pidió a los nigerianos que olviden el incidente y prosigan sus labores cotidianas. Los vecinos del barrio donde se encuentra el cuartel de Doddan, residencia de Babangida, y los del de Iko-yi, donde tiene su sede radio Nigeria, declararon que empezaron a escuchar dis-



Babangida paros de armas de fuego a las 02.00 GMT de ayer.

Página 34

## Homenaje del Centro Burgalés de Bilbao

Ayer se rindió, por parte de los miembros del Centro Burgalés de Bilbao, el homenaje anunciado a don José María Peña San Martín y don José María Codón. Nos muestra la fotografía la presidencia del acto citado, durante la intervención del presidente del citado Centro, don José Mazuela. Todos los actos previstos en el programa se han cumplido, habiendo revestido, como todos los años la emoción del reencuentro con la tierra de origen. Foto L. Matías.

Página 8



Día a día

## Castilla y León, cosa nuestra

**H**EMOS llegado al 23 de Abril. Se conmemora el «Día de la región», no se celebra. ¿Por qué? Por algo será cuando el pueblo estima que las cosas no son como se imponen, porque si nacen de la raíz más popular, parece incuestionable que hay que estimular poco a las gentes para celebrar lo que sea.

Para unos es Villalar, para otros Villalar no es. Es una derrota. Nadie celebra sus crisis, ni sus tragedias, ni sus penas. Fue acaso un intento de revolución moderna, dicen algunos historiadores, otros tratan de rebatir eso. No hay acuerdo, en una palabra. Castilla y León no celebra muchas cosas, pero sabe cuándo lo hace.

Sin embargo, las polémicas extenuantes y baldías sobre si es malo o mejor, de poco sirven. Cuatro años ha gobernado en la autonomía el Partido Popular con la coalición de los centristas. No han modificado las cosas. Siguen algo mejor, nada óptimo para celebrar el mejor porvenir y más esperanzado horizonte. Esto es así, no de otro modo, pero ello no debe servir para decir que no debemos conmemorar (que no celebrar) el día de la región. Todos tienen derecho al suyo, nosotros también.

Lo curioso es que acaso no deba ser para unos un 23 de Abril. Santiago es la propuesta de alguien, San Fernando, el Cid, el Buen Conde Fernán González o quien sea. Da lo mismo, pero lo más decidido de este asunto es que a la hora de conmemorar y celebrar, que debe estar unido han de estar todos, y todos dejar en el zaguán de sus corazones los intereses ideológicos que no sean aquéllos que sirvan para trabajar juntos por Castilla y por León, porque siendo una autonomía, parece claro que son cosas diferentes.

Hace unos pocos años hay osados que aseguraban que decir eso era perturbador, no constitucional. No, amigos, no es eso. Quien discrepa razonando y anteponiendo el sentido estricto de libertad y democracia desde las fuentes inagotables de la Constitución está aportando su opinión para decir que los castellano-leoneses en modo alguno vamos bien por el camino emprendido, desposeído de personalidad, de fuerza y estímulo para afrontar nuestros problemas desde la solución de nuestros males y carencias.

**H**OY es el «Día de la región de Castilla y León». Apenas si hay conmemoraciones, pocas celebraciones en la Comunidad Autónoma salvo la programación de la Junta regional en Palencia y lo de Villalar. Lo demás, es un día de fiesta sin gran sentido, en el decir de las gentes de las nueve provincias. Y es que las fiestas cuando arraigan en el pueblo no necesitan nada más, cuando son artificiosas como ésta cuesta mucho que tengan una hondura y un eco popular.

Y el pueblo es quien manda, amigos.

● Manuel Vázquez Montalbán y Soledad Puértolas son dos figuras de las Letras españolas de este momento. A ellas acompañará Luis Ángel de la Viuda y Ana Lorente, periodistas que formarán el jurado calificador del popular concurso «Posada, Camino y Viento». El viernes próximo se reunirán para dirimir un certamen que merece lo mejor y que ha de reestructurarse para que alcance el nivel que su categoría reclama.

## Quisicosas

Martinillos

Nos da la impresión de que algo no está perfectamente ajustado para alcanzar esos objetivos.

● Las inquietudes burgalesas son comprensibles respecto de las captaciones de agua en el Norte de la provincia de Burgos.

Las cosas deben hacerse conforme a las disposiciones vigentes y al respeto. Cuando eso no es así, surgen las discrepancias. Nadie se debe negar a dar agua a quien lo necesita, pero es que lo que se está diciendo es que no hay suficiente para abastecer nuestros propios pueblos. Esa es la clave.

● Esto de Trespaderne, nos comenta un vecino no hace muchas horas, es una tomadura de pelo. Si el gobernador civil no tiene nada que ofrecer que medie, pero que no monte aquí el «show» y el Partido Popular que se pronuncie y la Junta que acepte o niegue. Lo

contrario, lo que está pasando es jugar con el pueblo, con los vecinos que en su inmensa mayoría queremos el Centro de Guardias Médicas. Ya está bien colocar a los administrados en manos de los políticos. Debe ser al contrario.

● Bueno pues ahora se habla de que ya San Isidro, por ser zona urbanizable no será circuito de moto-cross. Hay que buscar otro lugar. Esa es la alternativa puesta de manifiesto por la entidad deportiva tras su entrevista con el alcalde.

Pero cabe preguntarse ¿no pasará como con la sede del real de la Feria? Es que no hay forma de hallar terrenos para algo que por enésima vez hemos dicho que no puede estar en el lugar actual de La Quinta.

Esa es la cuestión.

● Este año se habla de seis festejos para San Pedro y San Pablo. Está bien el número: cinco corridas de toros y una novillada con es-

padas de la primera categoría en el momento actual. Con ello la feria de San Pedro se situará entre las mejores del Norte de España. Claro que lo necesario es que haya participación y asistencia de las Peñas. Con ellas hay que contar.

● Hoy es el día adecuado para preguntar ¿cuándo en Castilla y León tendremos una televisión autonómica adecuada como en otras regiones, cuándo veremos los canales nacionales de la TV privada, cuándo se dejará de discriminar a autonomías como la nuestra en materia de medios audiovisuales? Ahora parece que la Junta está dispuesta a cooperar en el proyecto de ver nuevas Cadenas. Es importante.

● En el País Vasco la inmensa mayoría de los burgaleses está expectante ante la próxima visita del Real Burgos a la catedral del fútbol con el Bilbao Athletic, que es uno de los grandes de la Segunda División. La presencia de aficionados castellanos será extraordinaria.

Retina



**El 23 de Abril y Villalar.** — Esta es la plaza de Villalar un 23 de Abril. El gesto de quienes allí se concentraron es revelador y al mismo tiempo excluyente. Ese es el problema de una conmemoración que debe ser de todos, en Villalar o donde sea, pero sin puños ni brazos en alto, con mano abierta a la esperanza de una región que reclama soluciones a sus problemas. Foto Lara.

**20 COCHES**  
**¡DE AUTENTICA OCASION!**

10 a 90.000 Ptas.  
y 10 a 200.000 Ptas.

Puede elegir y probar  
**PASADA REVISION ITV**

**Automoba**

En <sup>1</sup>a línea de la playa  
Elija entre 500 viviendas

En TORREVIEJA (Alicante) Plaza de La Mata



Apartamentos de  
1, 2 y 3 dormitorios  
Bungalows  
Chalets individuales  
Locales comerciales  
Elija entre 5 urbanizaciones

Compre directamente al constructor y ¡ahorre dinero!

Viaje GRATIS  
con nosotros el fin  
de semana

**inmaBeach**

EN BURGOS:  
C/. SANTANDER, 11-1.º. TLF.: 206787  
Horario visita: 10 a 2 y 4,30 a 8  
LA MATA (Torrevieja). Avda. de los  
Europeos. Bungal. México, 79.  
TLF. 96/5713804 - 5715050

**MESON DE LOS INFANTES**

Restaurante  
TODOS LOS DIAS  
OLLA PODRIDA  
COCHINILLO ASADO  
LENTEJAS MEDIEVALES  
Corral de los Infantes - Telf. 205982

**PUENTE DE MAYO**

**A BENIDORM**  
**A SALOU**  
**A LISBOA**  
**A PARIS**

Salidas desde Burgos.  
**VIAJES SAYCA**  
C/. Moneda, 18  
Telfs. 209438-261326

**UN ANUNCIO NO ES CARO**  
según su costo, sino según su difusión

Antes de contratarlo asegúrese de esto mismo

Si no le basta su observación personal,  
asesórese en una Agencia de Publicidad

Siempre resolverá anunciarse en

**DIARIO DE BURGOS**

**S**E cumple este año el 469 aniversario de la derrota comunera. Su simbología quedó difuminada hasta el siglo XIX en que los grupos de emancipación americana, la masonería y numerosos escritores: Quintana, Escosura, Hartzensbush, etc., lo revitalizaron. La erección del monolito, precisamente en el mismo lugar en que fueron ejecutados Padilla, Bravo y Maldonado, sirvió de enseña a ese siglo convulsivo y revolucionario. En 1931, con el advenimiento de la esperanzada República frustrada, y al insertar el morado en la bandera bicolor, el mito reverdece ahito, eso sí, de negros presagios.

Finalmente, en 1976, a la muerte del general Franco, se encendió, pujante y con brío, la llama comunera. Nunca en Castilla y León una gesta, genuinamente nuestra, ha logrado reunir a más gente como la campaña de Villalar: ¡600.000 personas! El hito es incuestionable, resulta estéril negarlo, a pesar de que no pocos lo intenten. El dato está ahí como testigo de permanente latencia y revulsivo regional.

Pero es que el mensaje de Villalar, recordando a Joseph Pérez, es extrapolable a nuestros días: a) Cuando el Dr. Zumel, burgalés de pro, exigió, bajo juramento, que acatara las leyes de Castilla, sentó las bases del sometimiento real a los intereses del pueblo, a pesar de que el flamenco declarase «traidores desleales, rebeldes e infieles a cuantos apoyen a la Comunidad». Desgraciadamente, el poeta de los Comuneros lleva razón: «Desde entonces ya Castilla / no se ha vuelto a levantar, / en manos de rey bastardo, / o de regente falaz, / siempre añorando una junta, / o esperando a un capitán». Y es que Villalar sigue siendo un símbolo, porque aquí en la meseta tanto Austrias como Borbones no nos han sido propicios desde entonces. No es de extrañar que se sigan ondeando banderas republicanas y comuneras y que se coree, esporádicamente, «Castilla, mañana, será republicana»; b) Los cargos eclesiásticos castellanos debían ser ostentados por los propios del lugar y no por foráneos (Carlos I puso al frente de la Sede primada de Toledo a Guillermo de Croy, un joven de 20 años, y al Cardenal Adriano como regente, mientras él se coronaba emperador de Alemania con

## Villalar pervive

Federico Pérez

el dinero de los castellanos). No deja de ser sintomático que el regionalismo comunero estuviese respaldado activamente por clérigos, tales como Fray Pablo, Fray Antonio de Guevara y el obispo Acuña. Digno ejemplo para los clérigos de la región, carentes hoy, de sentimiento regional, salvo honrosas excepciones. No ocurre lo mismo en otras regiones españolas, en las que el elemento clerical ha colaborado activamente en la identificación nacionalista de esos pueblos. La diferencia es notoria y los resultados elocuentes. Nada digamos de los cargos políticos regionales, que deben ser ocupados por naturaleza de aquí y no por arribistas y cuneros, voceros de Madrid. Mientras Castilla y León no posean un fuerte partido regional, su regionalismo será tercermundista, furgón de cola del español; c) El dinero de Castilla y León debe quedar en la región y, aún hoy, se exporta en porcentajes alarmantes con la connivencia de las Cajas provinciales y los Bancos, a otras regiones del Estado; d) La Ley de encabezamientos: que cada hijo de vecino, desde el más pobre hasta el más rico, cotice al Estado en listas abiertas. ¿No es esto algo rabiosamente actual? Pues, era comunero.

Asistimos en 1990 a la mayor tergiversación de los Días de la Región de toda España: el CDS, que hace dos años tan sólo, asistía oficialmente a Villalar, yugulado por un pacto atípico, deja libertad a sus simpatizantes; del PP poco se puede esperar en este sentido cuando el consejero de la Presidencia de la Junta de todos los castellano-leoneses dice, despectivamente, que nunca ha ido a Villalar («Diario 16», 20-1-90). Hecho tan insólito se desconoce en todo el ámbito estatal; el PSOE, defensor de la fiesta, inició su decadencia, aunque parezca paradójico.

La esperanza comunera se halla vinculada a partidos, generalmente, extraparlamentarios: IU, importante fuerza regional, defiende con entereza la reivindicación; UPC, aboga por una Castilla unida y soberana, sin

nucleares ni campos militares, de los que nuestra región está sobrada; el MC, hace un balance negativo de los siete años de la Junta: falta de voluntad política, corrupción de altos cargos, acentuación de lo nuclear y aumento de la pobreza con bolsas de hasta 320.000 indigentes en total («Diario de León», 5-3); TC, para quien la lucha continúa; PANCAL, partido nacionalista de derechas y otros, entre ellos varios juveniles. Lástima que la región en Villalar esté representada, esencialmente, por la izquierda, como si la derecha pasase de ella.

Mientras, el hombre de a pie se ramifica en diversos haces: los que asocian la fiesta a «borrachos y navajeros» («Gaceta Regional», 4-3). Yo nunca vi allí una navaja; lo del etílico no es específico de Villalar; en una región cuyo dios es Baco; los que hablan de Villalar sin haberse dignado ir allí al menos una vez; y, finalmente, los antivillalaristas que se oponen, dicen, a celebrar una derrota, como si el «Onze de septiembre», el «9 d'Octubre» o el «23 de Febrero» no se apoyase en sendas derrotas.

Para concluir, en 1988, con el PP se produjo la «debacle» al descentralizar la fiesta haciéndola itinerante por las provincias, negándose a ir a la campaña porque «Villalar no es ningún símbolo para la Comunidad» («ABC», 15-4). La intencionada desvirtuación folklórica de la fiesta de un Villalar sin banderas en los balcones, sin calor en el pueblo, sin amor en los corazones, es el resultado de un partido españolista que nunca tuvo sentimiento regional. Lo grave del caso es que Castilla y León lleva camino de perder el tren de la identificación por una política errónea y nociva para el regionalismo castellano-leonés, a pesar de que Villalar siga atrayendo a miles de personas porque es lo poco que les queda a una depauperada y denostada región («Diario de Burgos», 15-4).

Concluamos con la voz de los poetas: la de Garabito, «Ay Villalar!... Ay tragedia! ¡Au qué dolor! ¡Ay qué espanto! ¡Castellanos!... ¿Hasta cuándo?»; o la de López Alvarez: «Quién sabe si las cigüeñas / han de volver por San Blas... si las llamas comuneras otra vez crepitarán». Para los que amamos apasionadamente a Castilla, y seguimos yendo a Villalar, nos queda la palabra, la lucha y la esperanza.

**P**OR la tarde habían estado pasando carros con las primeras uvas de la vendimia. Por eso olían también las calles de Alcalá de Henares». Así comienza María Teresa León su peculiar biografía del soldado que nos enseñó a hablar.

Casi nada sabemos históricamente de los primeros veinte años de Miguel de Cervantes; algo más a partir de su estancia en Italia y su aventura militar. María Teresa León compone una singular biografía en la que mezcla la Historia y la historieta, la conversación y el relato, el cuento y la acción... A través de su lectura, amena y distendida, seguimos los pasos, casi como compañero de camino, de uno de los autores más fabulosos de la literatura universal.

Pronto nos sitúa a Miguel en Valladolid donde asiste diariamente al espectáculo de un pueblo que no descansa nunca de andar, imaginar, de padecer y esperar. A los quince años estaba en Madrid, fino y gallardo, la gorra derribada sobre la sien. Allí se dejó conducir ¿por la casualidad? hacia la corte del cardenal Acquaviva.

Italia cayó sobre los hombros de Miguel como un manto de hermosura. Comenzó a vivir con sus veintidós años, en el extraordinario mundo de clérigos, criados, camareros y soldados papales. Dentro de sí reniaban las decisiones de Miguel: ¿las armas? ¿las letras? Los ojos del joven Cervantes se entornaron de júbilo ante el esplendor militar. Pero pronto se convirtió en soldado sin fortuna y en cautivo redimible. Alto pagó el precio de la gloria de Lepanto. Roto, molido y pobre pasó Miguel varios meses en el hospital de Sicilia entre cojos, tuertos y lisiados. Y en Argel la ciudad blanca, esbelta de minaretes durante cinco largos años lloró Cervantes su libertad perdida.

Cuando regresa a su casa de Atocha un frío hogar le esperaba. Poco a poco va adentrándose en el mundo literario. Publicará La Galatea donde «mis pastores

## Miguel de Cervantes, el soldado que nos enseñó a hablar

Juan Carlos Estébanez

serán distintos e iguales, comerán céfiros y beberán vientos, y besarán mejillas rosadas como tocadas por la aurora».

Cervantes tiene 37 años cuando concierta boda con Catalina Salazar, labradora joven y rica, en Esquivias, un pueblo esquilmado hasta de sus sueños. A caballo, hila su nueva vida de pueblo en pueblo. La armada española zarpa en breve para Inglaterra y debe ser abastecida. Este trabajo ingrato de requisador le es para Miguel más duro que arremeter contra los turcos.

Cervantes tiene 50 años y es sólo alcablero del rey al que hacen responder por deudas y trampas, la antitesis de la gloria que esperaba. Por la puerta de Oro llega a la cárcel de Sevilla donde vio bailar y cantar a Repolido, a la Cariharta, a Ginesillo de Pasamonte... allí comenzó a escribir su ingenioso hidalgo Don Quijote.

De nuevo en libertad reinicia su andadura... Toledo, Madrid, Valladolid... las ventas, las Maritornes, los arrieros que caminan junto a las recuas... vuelve a cruzarse con Sancho... a reencontrarse con Aldonza... Cervantes repasa los pliegues de su historia y va convirtiendo su vida en literatura. Iba hilando más y más capítulos de su D. Quijote. En su locura suave y buena, busca poner la razón sobre la fuerza, la justicia sobre la injusticia. En 1605 ve impresa su obra que si no le libraría de la necesidad y la pobreza sí le dará la gloria después de la muerte prometida por el catedrático de Gramática,

ca, López de Hoyos a los hombres de letras. Siglos más tarde la unanimidad será total para asignar al Quijote un puesto eminente entre las mejores novelas del mundo: Harry Levin, Defoe, Faulkner, Malraux, Sthendhal, Flaubert, Ortega... Según Trilling, Cervantes estableció el tema problemático de «la apriencia y la realidad». Alejo Carpentier afirmará que Cervantes «con el Quijote instala la dimensión imaginaria dentro del hombre... haciendo de ese nuevo «yo» un medio de indagación y conocimiento del hombre». Y para Dámaso Alonso, el Quijote «será la más sagaz indagación en el inmutable corazón de la humanidad».

Cervantes no era ya joven. Se acercaba a los 60 años. 60 años combatiendo gigantes y monstruos con desigual fortuna. Tenía ya el rostro afilado y triste. Madrid volvió a ser corte (1606) y Miguel a pasearse en ella. La dulzura de la vida negada al soldado, al cautivo, al alcablero real, parecía llamar a su puerta. Pero los caminos se acortaban definitivamente. Se le secaba el corazón cuando la fama empezaba seriamente a propagar su nombre... y se acumulan en su memoria su muñón y los días argelinos, y Portugal y su aventura de requisador por los campos somnolientos de la España cercana al desengaño.

El 23 de abril de 1616 moría Miguel de Cervantes en una casa de la calle León, de Madrid, tras diez años, los últimos de su vida, de fecunda creación literaria en los que terminó la segunda parte de su D. Quijote de la Mancha, un libro sin hiel donde todos podían verse, reír, y hablar, cada cual a su modo y manera, noble o plebeyo.

Su madre el día que nació —así lo escribe María Teresa León en su bella biografía— le había dirigido estas palabras: «Hijo voy a poner sobre tus labios un aliento, apenas, del vinillo nuevo, para que tu corazón jamás encierre amargura, y halle en ti, alegría que derramar sobre los que sufren adversidades y pobreza».

## El sentimiento autonómico

Eloy de la Pisa

Director de la Oficina de Información y portavoz de la Junta de Castilla y León.

los últimos años para que la entrada en vigor del acta única europea a primeros del 93 no coja a Castilla y León desprevenida. El crecimiento que en los últimos tiempos se ha producido en sectores como el de la construcción, el de la industria o el de los servicios son una buena muestra de ello. Valga como ejemplo que la industria de Castilla y León creció en el año 89 por encima de comunidades tan potentes como Madrid, Cataluña o el País Vasco.

Todo esto viene a confirmar, de una manera explícita, que el pueblo castellano y leonés se ha percatado

con claridad meridiana de que todos estamos involucrados en esta apasionante aventura: sacar a Castilla y León del atraso secular en el que ha estado sumida y convertirla en una comunidad puntera. Porque, y a los datos históricos me remito, Castilla y León ha tenido siempre vocación de liderazgo.

Independientemente de ideologías y creencias, fechas como la del Día de la Comunidad han de suponer la colocación de una nueva piedra en el edificio de nuestros sentimientos. Castilla y León se merece, aunque nunca lo exija, que demos todo por ella.

El 23 de abril, en consecuencia, tiene un significado especial. No es ya que ese día se aplastara la revolución comunera de Bravo, Padilla y Maldonado, sino que ese día se inició el declive y en ese día, varios siglos después, empieza una nueva «revolución». Una «revolución» que busca mejorar la calidad de vida de los castellanos y los leoneses y que, de momento, ya ha logrado recuperar la capacidad de ilusión de los habitantes de una tierra generosa, pero consciente de que si no se defiende, nadie lo va a hacer por ella.

**E**L lunes, 23 de abril, se celebrará en Palencia el Día de la Comunidad, la fiesta de todos los castellanos y leoneses. Un día, una fiesta, que contra lo que muchos pudieran pensar va consolidándose a pasos agigantados en la conciencia de todos los habitantes de esta tierra.

Mucho se ha hablado y mucho se ha dicho de la falta de conciencia regional que existía en Castilla y León. Actualmente la realidad indica todo lo contrario y el sentimiento autonómico crece con notable rapidez. La Comunidad Autónoma, superados los primeros problemas de identidad, camina en estos momentos con paso firme y seguro hacia la consecución de sus objetivos, que no son otros que la construcción de una sociedad moderna, adaptada a los tiempos. Una sociedad puntera en campos como las altas tecnologías o el saneamiento integral del agua, en la transformación de los productos agroalimentarios o en la atención a los servicios sociales y a la tercera edad.

Es cierto que queda mucho camino por recorrer; pero también es cierto que se ha avanzado mucho en

**P**ARECE que la combatida lengua española comienza a levantar cabeza, y lo hace desde ese «II Congreso Internacional de la Lengua Española» que se ha celebrado en Sevilla, y que fue inaugurado en presencia del Rey don Juan Carlos, quien allí recordó que el español es la segunda lengua de cultura del mundo, que pronto será hablada por el siete por ciento de la población mundial y que se trata del «hijo mayor» de la lengua latina, ya que ni el francés, ni el italiano, ni el rumano, han tenido una difusión semejante. Parece que han sido 900 los congresistas que han acudido a Sevilla desde el mundo entero, incluidos el Japón y la China. El académico Rafael Lapesa recordó que «pronto 400 ó 500 millones de personas hablaremos la misma lengua», y que el español es la primera de cultura después del inglés, ya que el chino no tiene más difusión geográfica que la de su propio territorio.

Lo cierto es que desde la Constitución de 1978 acá, y para ser exactos y justos desde algunos años antes, la batalla contra el español no ha venido desde el extranjero —aunque se combata a nuestra lengua en los Estados Unidos— sino desde los propios españoles, obstinados hasta la ceguera en proteger y exaltar eso que se suele llamar «las restantes lenguas del Estado» como si los Estados tuviesen lenguas, y no fuesen los pueblos quienes las hablan y las defienden, como sucedió desde hace ya muy cerca de cinco siglos cuando las carabelas de Colón y de los Pinzones salieron de las costas de Huelva. De las de Huelva y no de Sevilla, como no se sabe por qué se ha dicho en este Congreso, porque Sevilla sólo fue por brevísimo tiempo cabecera de la empresa americana. Pronto lo fue Cádiz, porque el Guadalquivir dejó de ser navegable. Pero no quitamos méritos a Andalucía, que bastantes tiene sin que nadie se los regale.

La guerra de algunos españoles contra el español

## Los españoles y el «castigo de Babel»

Luis Nadales

es uno de los más curiosos suicidios que en el mundo pueden darse. ¡Pues claro que existen otras lenguas en España! Pero también las tiene Francia, y a nadie se le ha ocurrido en el país vecino relegar al francés, ni expulsarlo de regiones enteras partiendo de una «normalización» que aquí es un agravio a la convivencia y a la Historia de España. Claro es, no muchas décadas hace se decía a los catalanes aquello de «habla la lengua del Imperio», pero la tolerancia y aún el amparo al uso del catalán se inicia en los años cincuenta, y no mucho más allá comienzan en Barcelona las emisiones en catalán nada menos que de la Televisión del Estado. Todo eso ha sido acompañado de que la literatura «autóctona» se vende poco, y que nunca ha sido bueno para los idiomas el método del trágala. Hacer que por la fuerza o la coacción moral, las gentes hablen catalán o gallego, o vasco, es una aberración y un crimen de lesa patria. Si en un tiempo se trató de imponer el castellano, ahora se está haciendo lo contrario: echándolo a patadas, y más aún con los fondos concedidos por el Gobierno de Madrid. Pocas veces un pueblo ha asistido tan impávido e impasible a un delirio semejante.

¿Qué vamos a hacer por el mundo con las lenguas llamadas vernáculos, que algunas querían llamar indígenas, como si de pueblos exóticos se tratase? Dejar que existan, incluso protegerlas como verdaderas curiosidades porque se trata hoy de imposiciones artificiales, de creaciones de fuerza impuestas por los Gobiernos de cada una de nuestras comunidades, rara

creación en la singular España de las 17 Españas, cada una con sus Parlamentos, sus Gobiernos, sus ministros y directores generales y desde luego con sus escándalos, que tampoco faltan. Lo triste es que de una actitud generosa hacia las lenguas periféricas, se ha pasado a un constante proyecto de desarraigar el español o castellano de todos los ámbitos. Incluso lenguas que nunca han sido de cultura, y que de poco más sirvieron que para hablar con las vacas, tratan de desplazar sobre su pequeño territorio a una lengua de proyección universal instrumento de cultura de dos docenas de naciones, lengua en fin en la cual Cervantes compite con Shakespeare sin perder un ápice. Pero la Babel interior está logrando imponerse, para su propia desgracia. Porque aunque sean hermosos testimonios del pasado, esas lengüecitas de poco sirven más allá de las sombras de sus campanarios.

En cambio el español atenúa «el castigo de Babel», que es aquel que según la Biblia recibió el hombre por su soberbia, y la confusión de las lenguas no ha cesado. En Europa, donde los Estados me parece que son 35, se hablan 60 lenguas diferentes, la mayor parte de las cuales, fuera del portugués, el español, el alemán, el francés y el inglés no tienen difusión geográfica de ninguna clase, aunque sean todas respetables. Aquí tenemos el bable, el catalán, el vasco, el gallego, el valenciano y el aranés, pero más lenguas autóctonas tienen Francia, e incluso Italia, lo cual no excluye la radical superioridad del francés y del italiano. Nos gozamos en la singularidad, y en creer los hombres de cada valle que son mejores que los de al lado. De ahí la voluptuosidad desintegradora, que es uno de los grandes pecados nacionales. Aplauso merece quien haya escrito esa frase pronunciada por nuestro Rey, según la cual «el español atenúa el castigo de Babel». Hable cada cual lo que quiera, y gócese bajo su campanio. El español será hablado en el siglo venidero por 500 millones de seres humanos.

## Lo que se filtra

ya

### Guerra contra Leguina

La franqueza de Joaquín Leguina en sus críticas a la defenestración de Rodríguez de la Borbolla ha tenido rápida y contundente réplica en la Federación Socialista de Madrid. José Acosta, su presidente, se ha apresurado a descalificar aquellas declaraciones, en línea con lo dicho por el también «guerrista» presidente de la Junta de Extremadura.

Así, la fractura que ha creado en el PSOE la designación de Chaves como candidato a presidir la Junta de Andalucía se ha hecho especialmente explícita en Madrid, donde se ha abierto también la pugna por la designación del candidato en las elecciones de 1991.

Acosta ha insinuado ya que Leguina no goza de sus preferencias, y Juan Barranco, cercano al presidente de la Comunidad Autónoma hasta hace poco, empieza a distanciarse de él ante ciertos síntomas que lo señalan a él mismo como posible sucesor.

### EL MUNDO

#### La Tierra en peligro

La Tierra está en peligro y el «azufre» bíblico no es ningún castigo de Dios, sino que viene de la mano descuidada del hombre. El progreso técnico, orgullo de una Humanidad autosuficiente, se ha convertido en la «bestia negra» que está destruyendo el Planeta a marchas forzadas.

Urgidos por la duda angustiosa de si habrá tiempo para frenar el desastre, organismos internacionales y movimientos ecologistas intentan llamar la atención de la sociedad con «El Día de la Tierra». Un intento de sensibilizar a la Humanidad y, singularmente, a los gobiernos para que utilicen todos sus recursos técnicos y jurídicos, con objeto de evitar un auténtico apocalipsis.

## ABC

#### La forja del rencor

Con independencia de la valoración que pudiera ofrecer la crítica especializada en materia de televisión, conviene puntualizar un hecho que rebasa el interés informativo o artístico para adentrarse en el respeto que merecen la Historia y las Instituciones. Nos referimos a la interminable serie de «La forja de un rebelde» que, basada en la trilogía de Arturo Barea, viene emitiendo TVE-1 todos los viernes. La objetividad histórica exige el rechazo ante la versión por muy novelística que sea del episodio referido al protectorado de España en Marruecos, durante el primer cuarto del siglo XX, para concluir en el Desastre de Annual, donde ofrecieron su vida, en holocausto a España, un elevado número de soldados, oficiales y jefes del Ejército. Ni las cordiales relaciones que desde hace muchos años presiden la buena vecindad de Marruecos y España, ni aquellas Fuerzas Armadas que ofrecieron a su Patria un honroso servicio para el cumplimiento de unos mandatos internacionales, merecen que el mal gusto, la inexactitud y el crudo insulto arañen el alma de esa Institución.

Lo que no debe hacerse nunca es forjar rencores.

Ramón

"I.U. QUIERE QUE SEA DELITO MENTIR EN EL CONGRESO."

¡VAN A ACABAR CON LA IMAGINACIÓN!



## Dos psiquiatras geniales y afines, fallecidos

José María Codón

Coautor de la psiquiatría jurídica penal y civil

**H**ONRADOS, sabios, caballeros, humanos y humanistas, profesionales cimeros de la ciencia del alma, cristianos y simpáticos, han seguido el mismo camino de la eternidad, con una diferencia exacta de cuatro años cuando apuntaba su sonrisa la primavera: el uno muerto a mano airada víctima de un enajenado a quien asistió años y años gratis: Ignacio López Sáiz, el otro de casta de hidalgos, portador de méritos literarios y premios nacionales y especialista en neuropsiquiatría, nivelando su prestigio con el de su propio padre don Antonio, sufrió de morbo horroso e internó venciendo día a día la batalla de su supervivencia con las aptitudes y dardos afilados de su propio organismo: Juan Antonio Vallejo Nájera.

Considerarnos deudores de los dos, de su ejecutoria, de su sacrificio, de su ejemplo.

Por mi afición a la psiquiatría jurídica escribí con Ignacio el libro de este nombre, a cuya tercera edición puso un epílogo póstumo amabilísimo don Antonio Vallejo-Nájera padre, añadiendo un capítulo a los prólogos de Juan del Reosal, Pérez de Petinto y otros.

Mi fraternidad con Ignacio López Sáiz que ejerció su apostolado profesional, cultural y espiritual es conocido. Colaboramos estrechamente en el Instituto Suárez en la «Institución Fernán González» y en los coloquios y actuaciones psiquiátrico-jurídicas, sobre todo, con el profesor Conde.

Con Antonio Vallejo-Nájera hijo, tuve contacto en entrevistas y actos culturales. El último en la fiesta nacional de la República de Chile. Una ciudad incomparable, aunque de pequeño recinto y alma grande, Burgos, acompañó en masa al camposanto y rodeó de flores y de besos el féretro de Ignacio.

Se recortó en los límites nacionales, en el féretro aéreo de la noticia. El doctor Vallejo-Nájera penetró en el arco senequista cristiano-de su muerte, de modo más re-

sonante en la esfera nacional y en la internacional. Mucho se ha escrito y aquí mismo Ridruejo y Galerón. Pocas discrepancias suscitó su obra histórica más premiada.

«Bienaventurados los que mueren en el Señor», de lo cual es un signo el plebiscito del pueblo.

Burgos correspondió puntualmente dedicando una calle a Ignacio López Sáiz. Raro acto de justicia, porque Burgos ha tenido y tiene un plantel de psiquiatras, pedagogos y psicólogos eximios como aquel «magister magistrorum» llamado Villacián, cuya hija es amiga y compañera mía.

La querencia a los temas psiquiátrico-jurídicos no ha olvidado esta vieja ciencia iniciada por griegos y romanos, sistematizada por los españoles, el primero el Padre dominico Aimeric en plena Edad Media, reglamentada para el mundo conocido por Carlos I y prestigiada por los Vallejo-Nájera, los López Ibor, los Villacián y tantos otros.

En la catarata cultural, un poco ramificada, que hoy inunda Burgos se han hecho cursos, uno muy reciente y pretigioso del tema inmortal de la psiquiatría legal o forense, mejor «psiquiatría jurídica. No pude acudir a esas conferencias pero agradezco públicamente las alusiones que se nos hicieron.

Mi homenaje como el del gran Pedro Ridruejo y el de Galerón y otros a Juan Antonio Vallejo-Nájera, mi pesame a su familia. Al borde de la cuarta edición de la «psiquiatría de López Sáiz y Codón» mi elogio a dos próceres de dicha profesión. En multitud de conferencias me he servido de la obra «Locos egregios» de Juan Antonio, ameno, verídico y original ensayo.

Hace unos meses que di un ciclo por Galicia y Canarias y confieso mi deuda en ellas con Ignacio y Juan Antonio a quienes Dios tenga en la gloria.

## La Costa del Arlanzón

Mery Varona

### Al Monín no le llegó el indulto

Fue a mediodía del jueves cuando se cumplió la sentencia. No hubo indulto ni medida de gracia. El Monín, álamo centenario que presidió durante décadas los paseos de miles de burgaleses que frecuentaban La Quinta, caía abatido por los artilugios de la técnica. Es verdad que el árbol había muerto hace tiempo pero, seco y todo, sin savia y sin aliento, aún daba sombra, que es más de lo que son capaces de dar a veces los seres humanos. El Monín murió hace tiempo, conviene recordarlo, a medias por la desidia y la sinrazón de quienes no son capaces de entender que un árbol es parte de uno mismo y de todos nosotros. Manos alevosas le prendieron fuego meses atrás y dicen quienes entienden de estas cosas, que desde entonces el álamo parecía todavía un poco más triste, más solo, más desvalido. El Ayuntamiento decidió talarlo por considerar que su presencia constituía un riesgo potencial, no se sabe exactamente por qué o para quién.

### Adiós con el corazón

Centenares de personas

se congregaron enderredor para darle el último adiós y llevarse luego un trozo del viejo y querido álamo. Es verdad que estas cosas ya no se estilan, tan verdad como que la emoción está mal vista porque es bien sabido que es cosa de gente simple y con pocas aspiraciones, pero una peña del barrio de San Juan puso un nudo en más de una garganta cuando se plantó junto al árbol y le rindió el postrer homenaje de la única forma que puede homenajear a un árbol: cantando. Adiós con el corazón.

Cuando pase el tiempo, alguno de los testigos contará quizá a sus nietos historias que empiecen así, «érase una vez un árbol en La Quinta junto al cual ocurrieron cosas sencillas y a la vez extraordinarias...».

En fin, que el Monín murió como mueren los árboles: de pie.

### Don Francisco el componedor

Don Francisco el componedor. Don Francisco es, naturalmente, el goberna y el apelativo resulta obligado a la vista del papel que está jugando desde que desembarcó en la Costa. No hay conflicto donde no aparezca

con una mano de vaselina, no hay discusión donde no intervenga como juez de paz, más de paz que de juez, todo hay que decirlo. Don Francisco, a quien algunos quisieran ver como figura ornamental, se está descubriendo como un interlocutor suasorio. «¿Para qué vamos a disputar si podemos entendernos hablando?» se ha convertido en su grito de paz. Y hay que reconocer que no le está dando malos resultados. Porque don Francisco parece ser el único convencido de que el cargo de goberna no es un destino decorativo.

### Habrà boda en Trespaderne

La última expedición le llevó el jueves a Trespaderne, donde los vecinos se habían puesto en pie de guerra concentrada para defender la permanencia en el pueblo de un médico en turno de guardia. Casi a diario han protagonizado concentraciones masivas cortando el tráfico de vehículos mediante barricadas humanas o arbóreas. Curiosamente, la convocatoria se ha hecho desde el vehículo de Protección Civil que les había tocado en suerte por su condición de «municipio nuclear». De donde se demuestra que

los designios del destino son inexcrutables.

El goberna llegó a Trespaderne y empezó por decir que el coche de Protección Civil, como la tierra, sólo para quien la trabaja. Luego dijo que podía prometer y prometía un polideportivo, y acabó llevándose a las fuerzas antidisturbios de la Guardia Civil, con quien la población había confraternizado desde el momento mismo de su llegada. Como sería la confraternización que las malas lenguas habían empezado a decir, que médico ya se vería pero que a este paso, lo que habría en Trespaderne con toda seguridad, sería boda.

### La proa al ecoconsejero

José Luis Sagredo, el consejero de Medio Ambiente y Ordenación Territorial no gana para sobresaltos. Por si no fueran suficientes con los soponcos que le propinan sus paisanos de la Bureba tirando edificios históricos y sus copartidarios llamándole traficante de influencias, llegan sus coaligados y le atizan fino.

Jesús Mañueco, presidente de la Federación Regional de Municipios ha dicho a quien ha querido oírle que en Castilla y León se

echa en falta una planificación medioambiental. Lo cual no tendría mayor importancia a no ser, punto primero, porque el propio Sagredo tiene puestas sus complacencias en la primera parte de sus competencias consejeras; punto segundo, que Mañueco pertenece al PP, el mismo que gobierna en la Junta de Castilla y León en amor y compañía del CDS.

### Dígasele con nata y chocolate

Los pasteleros han decidido contraatacar la moda «light» que todo lo invade, presentando oficialmente con honores de estreno «el postre del Papamoscas». Tan castizo nombre esconde una fórmula magistral en cuya composición entran bizcocho en plancha, chocolate glaseado o trufa ligera, piña colada o triturada, yema pastelera gelatinada, bolas de nata y chocolate. El estreno será el último domingo de abril en todos los escaparates y tiendas del ramo, a precios de amigo. Coincide el evento con la fiesta de la Virgen de Montserrat, fecha en la que se celebra el «Día del Pastelero», así que el presidente del gremio ha advertido que con este festejo se pretende

unir en dulzura a los profesionales de la provincia con el pueblo burgalés.

Dígasele con chocolate y nata, hombre.

### Burgos, tiempo de pop

Ayer se clausuraba la exposición sobre historia iconográfica del pop español que ha estado abierta en el Monasterio de San Juan, coincidiendo con la celebración de las jornadas músico marchosas organizadas por el Ayuntamiento al toque de «Burgos, tiempo de pop». Mikel Barsa, un tipo nada nostálgico pero que sabe absolutamente todo de los años sesenta-setenta en materia musical y discográfica ha traído un fondo documental que intenta ser una muestra de la evolución estética vivida por la música ligera en España en las últimas décadas. La nostalgia no es lo que era, hay que admitirlo, mucho menos si se tiene en cuenta que Teddy Bautista, cantante de Los Canarios, aquél muchacho de voz profunda con pinta de cuidado desaliño, es hoy uno de los ejecutivos en la Sociedad General de Autores. De los demás ídolos de la época, el Dúo Dinámico, Los Bravos, los Sirex, los Pekenikes, o se han asimilado o han quedado fuera del circuito.

## DERECHO TRIBUTARIO

Convocatoria curso 1990 (E. Distancia)

AFICE, Centro de Estudios Empresariales, presenta su Curso de TRIBUTACION.


**Contenido:** Abarca todos los impuestos en vigor, estudiando con especial énfasis IVA, RENTA y SOCIEDADES.

**Desarrollado por:** Profesores Universitarios, Inspectores de Hacienda y Licenciados en Derecho.

**Actualización:** El curso se actualiza permanentemente, lo que le permite estar al día de cualquier modificación en temas fiscales.

**Titulación:** Una vez finalizado el curso, habrá adquirido una amplia formación necesaria para ser un buen Asesor Fiscal, y se le entregará diploma acreditativo de sus conocimientos en Derecho Tributario.

**INFORMACION Y MATRICULA:** Martes día 24 en la Sala de Juntas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, C/ San Pablo, N.º 12 (esquina C/ Miranda) de Burgos, de 10 a 14 y de 16 a 20 horas. Atenderá Sr. Jaime Yáñez. Si no pueden desplazarse llamar al teléfono 220000 extensión 317.

 Junta de Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

AVISO

CURSO SUBVENCIONADO DE FORMACION PROFESIONAL COMERCIAL

ORGANIZACION:

FEDERACION PROVINCIAL DE EMPRESARIOS DE COMERCIO DE BURGOS

«GESTION INTEGRAL DEL PUNTO DE VENTA»

TECNICAS PARA ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

DIRIGIDO A: Empresarios de Comercio Encargados, Jefes de Tienda, etc.

FECHAS: Del 2 al 15 de Mayo 1990.

HORARIO: De 20 a 22 horas.

LOCAL: CENTRO DE TECNICAS COMERCIALES (CETECO)

Plaza Santo Domingo de Guzmán, 7-3.º Izda.

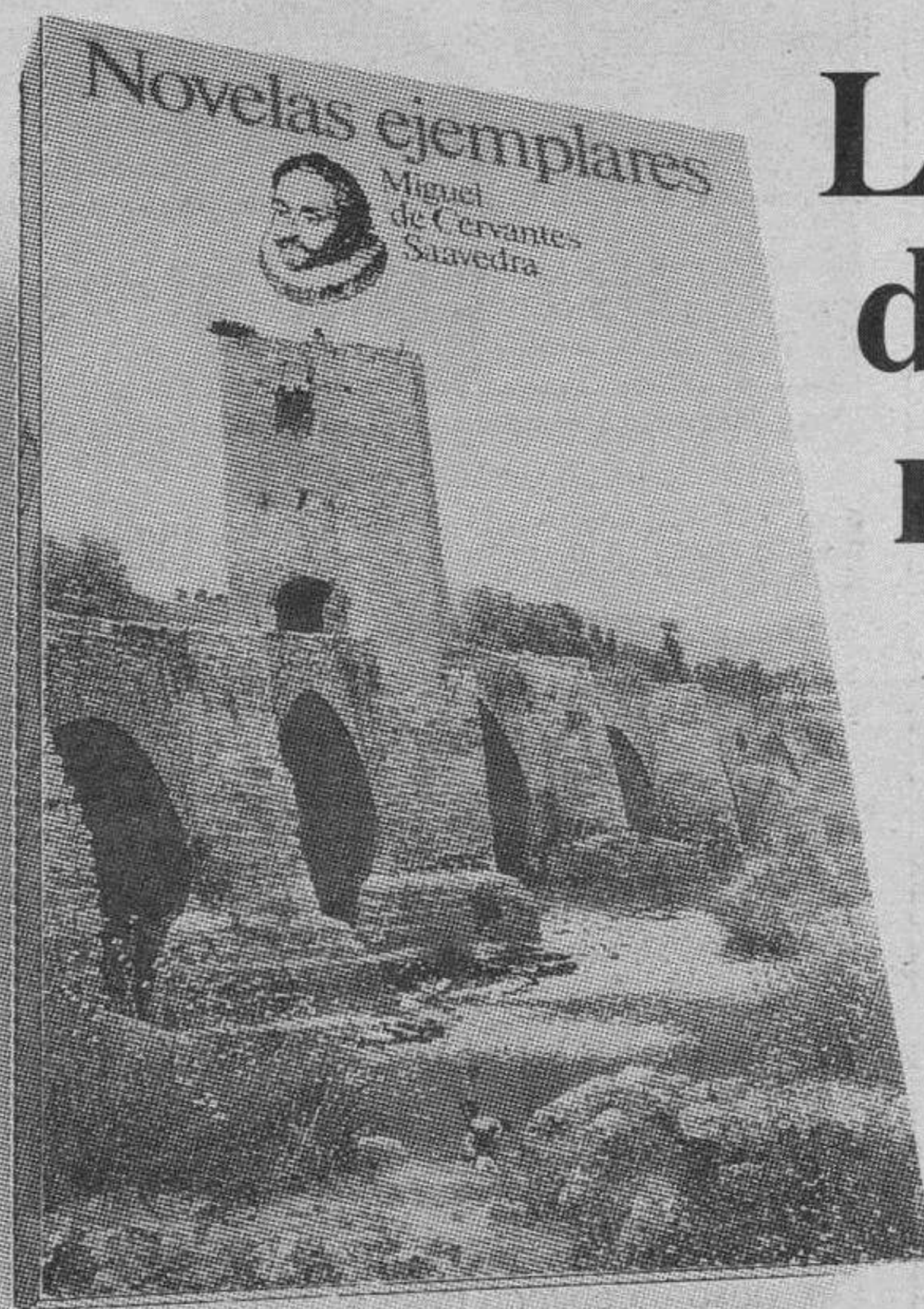
INSCRIPCION: Federación Provincial de Empresarios de Comercio.

Plaza Calvo Sotelo, 9-4.º A «CENTRO CORDON».

Teléfonos: 20 55 62 - 20 52 48.

PLAZAS LIMITADAS

CELEBRAMOS EL DIA DEL LIBRO



## La Caja del Círculo regala Novelas Ejemplares

Las Novelas Ejemplares de Miguel de Cervantes:

- La gitanilla
- Rinconete y Cortadillo
- La ilustre fregona
- El coloquio de los perros

↓ Recibirán este libro las Libretas de Ahorro Ordinario que hagan un ingreso mínimo de 10.000 ptas. entre los días 24 y 27 de Abril. Siempre que el saldo resultante sea igual o superior a 15.000 ptas.

↓ Recibirán este libro las Libretas de Ahorro Ordinario o Imposiciones a plazo, que se abran durante estos días con un ingreso mínimo de 15.000 ptas.

↓ Sólo se podrá retirar un libro por Libreta de Ahorro Ordinario o imposición a Plazo, que cumpla las condiciones indicadas.

↓ La Caja del Círculo podrá sustituir el libro anunciado por otro, si las circunstancias lo requieren.

DEL 24 AL 27 DE ABRIL



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO  
Y MONTE DE PIEDAD



José María Peña recibió un cuadro que contenía una placa y los escudos de las ciudades de Burgos y Bilbao, así como el de la provincia. (Foto L. Matías)



También José María Codón recibió su homenaje, que estaba previsto para el mes de marzo, pero que se aplazó por enfermedad. (Foto L. Matías)

## Terminó la visita de los burgaleses que viven en Bilbao

**Burgos (G.A.).**— Con una misa celebrada en la Catedral y una comida de hermandad, en la que se rindieron sendos homenajes a José María Peña y a José María Codón, terminaron los actos previstos por los miembros del Centro Burgalés en Bilbao durante sus jornadas de convivencia.

La segunda jornada de convivencia, realizada por miembros del Centro Burgalés en Bilbao, comenzó al mediodía de ayer, con una misa celebrada en la Catedral, oficiada por Alejandro Mínguez. La misa fue cantada por los miembros de la rondalla de la casa regional de Burgos en la capital vizcaína. También se produjo una ofrenda floral a la Virgen, a cargo de la Reina del Centro, la Reina infantil de Burgos y la Reina mayor del grupo de danzas de María Angeles Sáiz, que se quisieron sumar a la fiesta de ayer.

Más de 120 burgaleses residentes en Bilbao, acompañados por sus anfitriones, entre los que se encontraban el alcalde de la ciudad, José María Peña San Martín, y José María Codón Fernández, cronista oficial de la ciudad, que posteriormente recibieron un homenaje, asistieron a los últimos actos celebrados ayer.

A la salida del templo, miembros del grupo de danzas de María Angeles Sáiz y del grupo del Centro interpretaron una serie de bailes típicos de nuestra tierra, ante el agrado de los presentes y el asombro de un gran número de turistas, que visitaban la Catedral.

### Homenajes

La última parte de estas jornadas de convivencia de los burgaleses que, habitualmente, viven y trabajan en Vizcaya, y que comenzaron el pasado sábado en Miranda de Ebro, se realizó en un restaurante de la ciudad. Allí se realizó la comida de hermandad, y a los postres se realizaron los homenajes a los socios de honor del Centro: José María Peña San Martín y José María Codón Fernández.

El primero en tomar la palabra fue José Mazuela, presidente del Centro Burgalés en Bilbao, quien resaltó y glosó las figuras de los homenajeados, indicando que el de Codón se

hacía con retraso, pues el que estaba previsto en marzo hubo de suspenderse debido a la enfermedad que padecía. Seguidamente se entregaron las placas de reconocimiento, y acto seguido tanto el alcalde como el cronista de la ciudad agradecieron públicamente la distinción, ensalzando y resaltando el gran esfuerzo y el trabajo de hermanamiento entre Burgos y Bilbao que el Centro está realizando, así como el reconocimiento que ha alcanzado en toda España.

### Doce veces

Desde hace doce años, en doce ocasiones consecutivas, ha celebrado jornadas de convivencia en nuestra provincia el Centro Burgalés de Bilbao, y todas están orientadas a las personas más necesitadas, como ancianos y centros infantiles de Burgos y provincia, indicó José Mazuela, presidente de la casa regio-



José Mazuela, presidente del Centro Burgalés en Bilbao. (Foto L. Matías)

nal de nuestra provincia en la capital vizcaína.

Después de estos doce

años había que organizar unas jornadas que superasen las anteriores —asegu-

ró— y por ello a primeros de año los miembros de la junta directiva se pusieron de acuerdo para organizar las que ayer se clausuraron, porque había que preparar unas más amplias, ya que el Centro Burgalés de Bilbao es una casa regional de línea moderna, actualizada, donde la gente participa en las actividades que se preparan y organizan, no como en otras casas regionales donde la gente se limita a jugar a las cartas y recordar con el pensamiento, y con nostalgia, la tierra donde nacieron.

«Nosotros queremos ser prácticos y, sobre todo, buenos embajadores de nuestra tierra, de Burgos, y se puede decir que la nuestra es una casa en progreso, una de las mejores del País Vasco».

### Setecientos afiliados

Actualmente hay, indicó José Mazuela, cerca de 700 burgaleses afiliados al Centro, y tenemos previsto llegar a los mil en un plazo de dos años. Si no se consigue es porque carecemos de la suficiente capacidad para alcanzar esa cifra.

Igualmente indicó que

se están preparando una serie de actividades, y la adquisición de otros locales, aunque en la actualidad disponen de más de mil metros cuadrados, aunque la pretensión es hacer una gran casa regional.

«Esa gran casa representará a Burgos y a Bilbao. Tratamos de unir ambas provincias, la capital de Bilbao, el pueblo vasco, con Burgos. Nuestras actividades van orientadas hacia Burgos y Bilbao, ya que si nacimos aquí, también es cierto que vivimos allá».

«Ahora nos ha tocado, afirmó, desplazarnos a Burgos, para vivir estas jornadas de convivencia, durante estos dos días. Mientras la del sábado fue muy intensa en trabajo, visitando tres centros benéficos, hoy se ha completado con estos dos homenajes a José María Peña y José María Codón. Se les ha homenajeado por ser dos burgaleses de pro, socios de honor del Centro, este ha sido el principal motivo, y no por otros motivos, no para hacer distinciones».

Ratificó que todas las personas e instituciones que trabajan por y para Burgos tendrán su apoyo, ya que ésta, como todas las casas regionales, carecen de filiación política. Simplemente se trata de apoyar a Burgos, y normalmente los apoyos van dirigidos a las instituciones, por el papel fundamental que juegan, o a personas muy determinadas por la gran labor que hacen.

«No nos gusta entorpecer, queremos ser prácticos e ir a lo positivo, para conseguir el progreso que Burgos necesita y se merece. Queremos romper la mala fama que tenemos de que somos fríos y apáticos, y que somos incapaces de conseguir grandes cosas, cuando la realidad es que somos tranquilos. Pero en el actual Estado de las Autonomías se necesitan personas que se muevan, que trabajen por su tierra, decir que has nacido en Burgos te obliga a trabajar por esta tierra, como hacen los que lo hacen con otras provincias o comunidades. Porque nadie es más que nadie, sino que hay que trabajar. Nosotros, en Bilbao, estamos entregado a ello».



Más de 120 miembros de la casa regional de Burgos en Bilbao se desplazaron a Burgos. (Foto L. Matías)

BURGOS, TIEMPO DE POP



La feria se celebró en el claustro del Monasterio de San Juan. (Foto L. Matías)



Bróche de oro de la Semana de Música Joven «Burgos, Tiempo de Pop»

# La Feria del Coleccionismo despertó un notable interés

**Burgos (R. Ruiz).**—La Feria Internacional del Coleccionismo Discográfico y Cinematográfico sirvió ayer de broche de oro a la semana musical «Burgos, Tiempo de Pop» que, organizada por el Ayuntamiento, se inició el pasado día 16 incluyendo una amplia programación cultural. La feria despertó entre los burgaleses un espectacular interés a tenor de la masiva afluencia de visitantes.

Más de una veintena de expositores procedentes de distintas capitales españolas, cerca de cuarenta «stands», unas doscientas mil copias de discos y alrededor de cuatrocientos mil objetos diferentes relacionados con el «séptimo arte» realizaron esta primera Feria Internacional del Coleccionismo Discográfico y Cinematográfico, enmarcada en el claustro del Monasterio de San Juan.

Entre las doce del mediodía y las ocho de la tarde, los amantes de la música y del cine pudieron bañar sus apetencias coleccionistas en unas sugerentes aguas que ofrecían desde pósters, guías del espectáculo, revis-

tas, tarjetas postales, cromos y fotocromos de los más carismáticos y míticos protagonistas de films cinematográficos hasta libros, videos, bandas sonoras, diapositivas y discos de todas las épocas y estilos musicales.

Esta feria, que incluyó además una atractiva subasta de lotes y piezas inéditas y originales, supuso el último y acertado acorde, a tenor de la gran afluencia de visitantes que desfilaron por el recinto ferial, de la Muestra de Música Joven «Burgos, Tiempo de Pop» que ha incluido durante una semana distintas actividades musicales, teatrales y cinematográficas, fundamentalmente.

Mikel Barsa, mánager y responsable de la feria, resaltó su carácter novedoso «ya que ofrece la posibilidad de repasar toda la evolución histórica y estética del cine y de la música al objeto de que el visitante pueda comprar —aseguró a DB— reproducciones para su videoteca y discos raros e inéditos para su discoteca».

En opinión de Barsa, la gran cantidad de material disponible al que poder acceder es uno de los aspectos más destacados de esta feria. «Normalmente, es muy difícil tener acceso a este material ya que el comprador no tiene más remedio que ir ciudad por ciudad o tienda por tienda gastando mucho tiempo y dinero en busca de un artículo determinado. Por eso, la feria brinda al burgalés la posibilidad de comprar, vender, cambiar, obtener información y contactos en su propia ciudad sin tener que salir fuera».

La feria, muy similar a las celebradas en otras localidades españolas, sirve también para comprobar, según Barsa, que el coleccionismo cinematográfico y discográfico está marcando la pauta cultural en este mismo momento en lo que se refiere a la última y a las penúltimas generaciones culturales españolas puesto que tiene un enorme tirón popular.

### Subasta de lotes inéditos

Además del interés que despierta material relacionado con los cantantes míticos y las grandes bandas legendarias de la historia del rock and roll, como Rolling Stones, Beatles, Kinks y Elvis Presley, entre otros, ayer se subastaron lotes y piezas de marcado calibre coleccionista.

Así, el doble elepé «Magical Mystery Tour», inédito y jamás editado en nuestro país, tuvo un precio de salida de veintidós mil pesetas,

mientras que la prueba de sonido y de portada del disco «Rattle and Hum» de U2, ni editada ni comercializada, y el libro del «Time Beat» con fotos originales de los grupos de los años sesenta salieron a subasta con un precio de doce mil y seis mil pesetas, respectivamente.

### Un balance altamente positivo, según los responsables

Tanto Mikel Barsa como Jesús García Bueno, coordinador y responsable de la muestra musical, coincidieron en calificar los resultados de la semana como altamente positivos. «Creo que las autoridades de Burgos deben comprender que es una gran oportunidad para potenciar esta manifestación cultural que arrastra a tantas personas», aseguró Barsa que quiso subrayar también la colaboración existente entre los propios grupos burgaleses.

«Es preciso reconocer el esfuerzo que se está haciendo por dotar a Burgos de una base sólida para que en el futuro tenga su sitio entre las grandes semanas culturales de pop españolas. De hecho, las bases están ya sentadas por un público que respalda la muestra», afirmó el mánager.

Una valoración semejante hizo Jesús García Bueno al asegurar que la muestra estaba realmente consolidada. «El pasado año fue de tanteo, mientras en este se ha demostrado que hay que continuar y seguir trabajando. De todos modos, ocurre que este tipo de actividades necesitan un mayor presupuesto aunque deseo y espero que el Ayuntamiento, en base a la repercusión que la muestra ha tenido, dotará de mayor cantidad económica», señaló el coordinador que aseguró que las bases de la muestra están suficientemente sentadas.



## CARMEN ORTEGA

Del 23 de abril al 4 de mayo

### VISITAS

Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.  
Avda. General Sanjurjo (esquina Héroes del Alcázar)



**S**

**Sociedad Filarmónica de Burgos**

EN COLABORACION CON LA

**Caja de Ahorros del Circulo**

**WIENER STREICH TRIO**

VIOLIN, VIOLA y VIOLONCELO

OBRAS DE BACH, BEETHOVEN y OTROS

PATROCINADO POR EL

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS**

**AUDITORIO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO**

C/. Julio Sáez de la Hoya

**MAÑANA, MARTES, 24, a las 8,15 tarde**



Portada del libro de Juan Ruiz Carcedo, sobre Covarrubias, que acaba de salir a la luz

## Una bella publicación sobre Covarrubias, de Juan Carcedo

Burgos (A. S.).—Nuestra provincia, lo mismo que la capital, es un magnífico museo que, como es natural, no debe permanecer oculto. Los tesoros, si no se sabe de su existencia, si no pueden ser disfrutados, da lo mismo que existan o no.

Dentro de ese museo que decimos, claro está, hay salas especiales. Y una sala importantísima se llama Covarrubias.

¿Está escondida esta villa rachel? Seguramente, no. En cualquier caso, conviene darla a conocer en todo momento, se tercie la cuestión o no se tercie.

Estas consideraciones hemos empezado a hacerlas a la vista de la reciente publicación que, firmada por Juan Ruiz Carcedo, acaba de salir. Es un estudio sobre Covarrubias que resulta ameno, agradable, suave y, sobre todo, ilustrado con unas bellísimas fotografías que suponen un auténtico y completo recorrido por la villa. Debe tratarse, en definitiva, de hacer una invitación (que, afortunadamente y en busca de los objetivos que se persiguen, se convierte en una tentación), a conocer Covarrubias.

Hemos señalado la parte gráfica, las fotografías, porque merece la pena hacerlo. Se trata de un muestrario muy completo que no van en detrimento de los textos, ni mucho menos. Lo que pasa es que son muy buenas y para esta clase de publicaciones, desde luego, son indispensables. Los autores de las mismas son Fede, Santi, Virgilio Soto, A. y J. L. Gutiérrez y Ezequiel Rodrigo, perteneciendo otras al Ayuntamiento de la villa y alguna, a nuestro periódico. Los dibujos son

de Juan Francisco Ciruelos Aparicio y Ferga.

Los textos son de Juan Ruiz Carcedo. Casi sería un contrasentido presentar al autor. Ya lleva mucha fama encima en temas que, de un modo u otro, tienen por eje la Historia de esta tierra, Historia concretada en torno a Sasamón y Oña, con sus espectáculos anuales que tampoco pueden servir ahora de noticia porque, por fortuna, ya son conocidos por multitudes.

En esta ocasión, Juan Ruiz Carcedo ha conseguido una bella descripción, acompañada de otros adjetivos que hemos señalado al principio y que, en definitiva, cumplen la misión esencial que se buscaba.

Hay motivos más que suficientes para dar la enhorabuena al patrocinador (el Ayuntamiento) y, sobre todo, al autor de los textos y a los de las fotografías y dibujos. Se la damos cordialmente, pero insistimos en lo dicho al principio: en la necesidad de hablar de Covarrubias a todas horas porque, en definitiva, a todas horas hay motivos para hablar de ella.

Hoy se abre el IV Encuentro Coral

## Julia Ferrero González, alma de la exposición «Música para ver»

Hoy va a comenzar una revolución. Entiéndanos: lo que se avecina es una revolución magnífica, de las que tenían que venir una (por lo menos, una) cada día. Pero no puede ser. Por el contrario, sólo vienen de vez en cuando. Y eso ocurre cuando personas de buena voluntad (de muy buena voluntad) ponen amor a las cosas y terminan, como siempre que el amor de verdad anda por medio, dando lo mejor. Este es el caso de los que han preparado el IV Encuentro Coral, de la Federación de Castilla y León. Casi nada.

Bueno, antes de seguir adelante, quède claro que por «revolución» debe entenderse, entre otras cosas, la sustitución del orden establecido por otro. Como la cosa es cultural y el orden es el de lo musical, en el que lo habitual es que la mediocridad esté en el aire, en el ambiente, en... pues eso.

Una de las personas que ha preparado este Encuentro se llama Julia Ferrero González: 22 años, estudios en la Escuela de Artes y Oficios, belleza en los sentimientos (a raudales) y en su persona (a borbotones). Aquí está para decir:

—Ante todo, soy una de las coralistas de la Real y Antigua y, si se quiere, una de las personas que colabora en la medida que puede en el IV Encuentro Coral.

Pero Jesús del Campo Guilarte, director de esa Coral y uno de los que más bregan en esta tarea de ahora, la del Encuentro, añade que es una soprano formidable, con una voz muy agradable y mucho talento.

—Pues enhorabuena.

De lo que hace, así de momento, y hasta que veamos lo que hoy se va a inaugurar, tenemos la prueba de la portada del libro que se ha editado con motivo de este IV Encuentro.

Antes de seguir, repetimos el programa previsto para hoy, ya que, como se verá, tiene relación con nuestra interlocutora:

Esta tarde, a las ocho y cuarto, con asistencia del presidente de la Federación Coral de Castilla y León (y las personalidades que se agreguen), inauguración de la exposición «Música para ver», que será en la sala de la Caja de Ahorros del

Círculo, en la plaza de España. En el salón-teatro de la entidad citada (calle de Julio Sáez de la Hoya), «Música para oír» (concierto de órgano de Antonio Barranco), «Música para cantar» (presentación del «Cantoral número 1») y «Música para leer» (presen-

tación del libro «IV Encuentro Coral»).

Estábamos en éstas, cuando nos llaman para decirnos que, además, a las siete de la tarde, el Ayuntamiento ofrecerá una recepción a los presidentes y directores de la Federación de Corales de Castilla y León. Nos parece muy bien. Y ya aprovechamos para decirles que el concierto de las mil doscientas voces (añadamos sin caer en la cursilería: unidas en el corazón de la Región y de la Música) será el sábado que viene, a las ocho y media de la tarde, en la Catedral y según la descripción y contenido que se hizo el otro día en este periódico.

Y otra cosa: no se pierdan ustedes este concierto, lo mismo que no deben perderse las exposiciones de que se va a hablar aquí y ahora. El primero supone un acontecimiento de orden cultural que no se ha visto ni oído nunca en esta ciudad (creemos que en ninguna parte) y que, probablemente, tarde mucho en repetirse. Por lo mismo recomendamos que se lea el libro editado y el cantoral. Este, por supuesto, si se tienen conocimientos musicales.

Pero está aquí Julia Ferrero González para hablarnos de «Música para ver».

—Eso, ¿qué es?

—Es una idea dentro del conjunto del IV Encuentro —nos responde.

—De acuerdo, pero eso es demasiado genérico. Especifica un poquito, por favor.

Y nos explica:

—Se trata de una exposición doble o, si se quiere, dividida en dos partes. En una, la de la plaza de España, se verá una exposición de fotografías de los hermanos Herrera que se titula «También ellos cantan».

—De acuerdo con que el título es hermoso, pero, ¿quiénes son ellos?

—Ellos son los monjes y monjas de clausura de monasterios burgaleses,



Julia Ferrero González, soprano y alma de la exposición «Música para ver»

que cantan.

—Y además, muy bien. ¿Cuál es la otra parte de esta exposición?

—Es la relativa a mi propia obra.

—Porque tú, además de cantar, te sobra talento para manifestarse en otras facetas del Arte.

—Bueno...

—En fin, ¿qué es lo que vamos a ver de tu obra?

—Lo titulo «Oro y Música». Eso se explica porque son trabajos en oro sobre diferentes materiales y relacionados con la Música. En concreto, se trata de cerámica, pergamino y madera.

—¡Casi nada!

Y añade como si no nos hubiera oído:

—Quiero decir que en torno a la Música en las diferentes culturas, en momentos distintos de la Historia...

—También has hablado de una segunda exposición.

—O de una segunda parte de la exposición. Se trata de la que va a verse en la Sala «Hondillo» y que hemos llamado «Música para ver 2».

—¿Y se trata de...?

—Pues se trata de una exposición exclusivamente de fotografías que firma Fede, que ha echado mano de su archivo coral; Avenida,

el de los órganos, y

los coros federados.

Esto hubiera sido casi todo. Hubo más. Acaso, bastante más. Y si las cosas tienen que medirse por el baremo que al autor de la entrevista le gusta, en definitiva, mucho más. Es la pedagogía del grupo, que creemos que queda de manifiesto en lo que aquí se ha dicho. Añádase un dato, resuelto en esta breve conversación con un chicharrón que acompaña a los ya citados aquí. No sabemos su nombre, por que mire usted: no se lo preguntamos:

—¿Y tú quién eres?

—Un miembro de la Coral «Real y Antigua. Canto de bajo».

Nos añade que el capitán le ha dado permiso para estar en el Encuentro.

—Es que es un gran bajo. Ahora cumple el servicio militar como paracaidista.

—¿Cuántas veces has saltado?

—Catorce.

—¿Te queda mucha mili?

—Hasta Julio.

—¿Y luego?

—Por lo que se refiere a la Coral, seguir cantando.

—Y seguir siendo catequista —añade el cura que es Jesús del Campo.

¿Les había dicho yo algo de la pedagogía del grupo?

OBRADOR ARTESANO DE PASTELERIA necesita

**OFICIAL PASTELERO**

Indispensable amplia experiencia en la pastelería actual. Retribución anual 2.000.000 de pesetas. Interesados dirigirse al Telf. (945) 282866. Vitoria.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**



**CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE BURGOS**

El próximo martes, día 24 del actual, a las ocho y cuarto de la tarde, darán comienzo los Ejercicios Espirituales para los socios de la Entidad.

Serán dirigidos por el R.P. RAFAEL SAINZ MARTINEZ, S.J.

Para aquellos socios que por sus ocupaciones no pudieran acudir a la citada hora, tendrá lugar, desde el mencionado día 24, a las 11 de la mañana, en la capilla del Círculo, calle Concepción, 21, bajo, otro acto similar.

Igualmente y para las mutualidades femeninas de Amas de Casa, enclavadas en el Círculo, se celebrará un acto a cargo del mismo orador sagrado, en el Salón de Actos, calle Concepción, 17, interior, a las 4,45 de la tarde, desde el aludido día 24 de los corrientes.

**15 BECAS JOVENES EN PARO**

**Cursos de Formación «REPARACION DE TRACTORES» en Aranda de Duero (Burgos)**

Los alumnos que realicen este curso cobrarán durante el mismo las ayudas económicas establecidas en el Plan F.J.P.

REQUISITOS:

Estar inscritos en las oficinas de Empleo.

RECOGIDA DE SOLICITUDES EN OFICINAS DE EMPLEO DE LA PROVINCIA DE BURGOS

Fecha límite: 30 Abril 1990

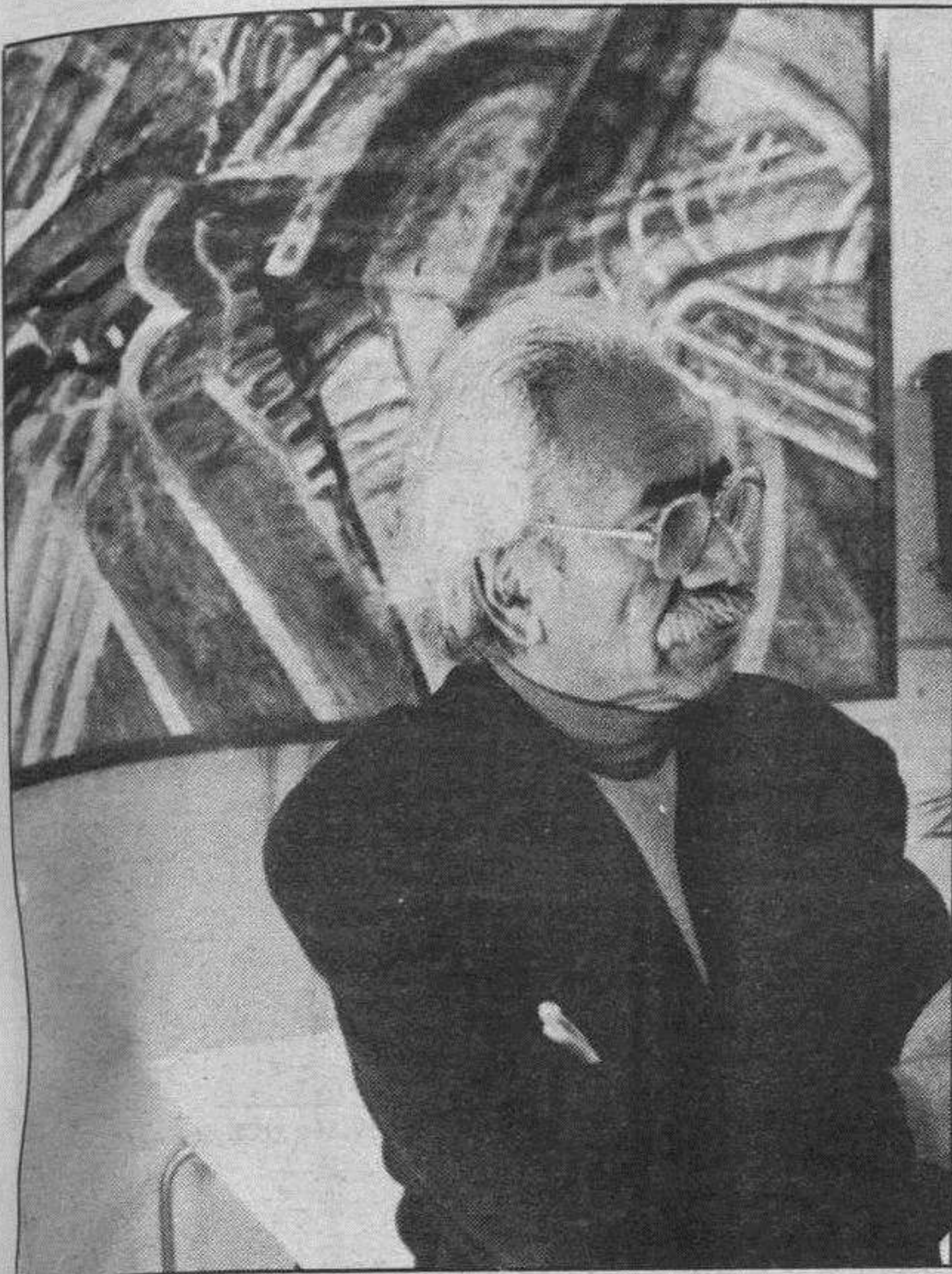
**EMPRESA METALURGICA** precisa

**REPRESENTANTE LIBRE**

Zona: BURGOS, LA RIOJA, SORIA Y NAVARRA. Muy introducido en los comercios de: FERRETERIA, SUMINISTROS INDUSTRIALES, MATERIAL DE FONTANERIA Y SANEAMIENTO.

INTERESADOS contactar con el teléfono (91) 7972950. Fax: (91) 7972966. Sr. MARTIN.





**Espinoza rinde homenaje a César Vallejo.**— El artista Espinoza Dueñas rinde homenaje estos días al poeta César Vallejo. Ayer, en el atelier del creador, se inauguró una exposición que puede ser visitada hasta el 29 de Abril, fecha en que tendrá lugar un recital poético-musical a cargo del poeta Juan González Arnáiz de Villasur y en el que recitarán poemas Santiago Ibañez y Regina Tapia, acompañados por la guitarra de Paco Arana. En la fotografía de Lorenzo Matías, detrás de Espinoza pueden apreciarse las obras que componen la exposición.

### Peregrinación diocesana con enfermos a Lourdes

Burgos (DB).—Un año más la hospitalidad diocesana de Nuestra Señora de Lourdes prepara la peregrinación anual diocesana al santuario de Nuestra Señora de Lourdes. Esta será ya la IX edición. Tendrá lugar los días 15 al 18 de junio, saliendo a las 8 de la mañana del 15, para regresar el 18 a las 9 de la tarde. Hemos escogido estas fechas teniendo en cuenta que 3 días son festivos en la ciudad. Tenemos plazas para 76

enfermos; 65 enfermeras; 40 camilleros y 176 peregrinos, incluyendo entre estos últimos a médicos y sacerdotes. Comenzará el plazo de inscripciones el día 24 del actual y quedará abierto hasta el día 10 de junio. Días hábiles para la inscripción: de lunes a viernes. Horario: de 6 a 8 de la tarde. Lugar: Residencia de Barrantes: (c/ Barrantes, 1). Encontrareis acogida calurosa, atenciones y cuantas explicaciones necesiteis.

### Rutas del bibliobús

Burgos (DP).—Esta es la ruta del bibliobús número 1:  
 Día 24, martes: Prado-Irujo, Fresneda de la Sierra, Belorado, Villafranca M. de Oca.  
 Día 25, miércoles: Hacinas, Pinilla de los Barruecos, Rabanera del Pinar, Hontoria del Pinar, Castrillo de la Reina.  
 Día 26, jueves: Santo Domingo de Silos, Puentedura, Quintanilla del Agua, Santa Inés.  
 Día 27, viernes: Los Balbases, Pedrosa del Príncipe, Castrojeriz, Itero del Castillo.

Rutas del bibliobús n.º 2:  
 Día 24, martes: Vilviestre del Pinar, Regumiel de la Sierra, Canicosa de la Sierra.  
 Día 25, miércoles: Palacios de la Sierra, Barbadillo del Mercado, Hortigüela, Mecerreyes, Hontoria de la Cantera.  
 Día 26, jueves: Tordómar, Villahoz, Torrepadre, Royuela de Río Franco, Villafuera.  
 Día 27, viernes: Santa María del Campo, Mahamud, Peral de Arlanza, Villaverde del Monte, Zael.

### Fiesta del Moto Club

Ayer se celebraron los actos previstos por el Moto Club Burgalés, dentro de su programa de fiestas. Vemos en la fotografía, en la sede de la entidad, a las «reinas», autoridades asistentes y socios, reunidos antes del vino de honor que se sirvió, tras la santa misa. Foto L. Matías.

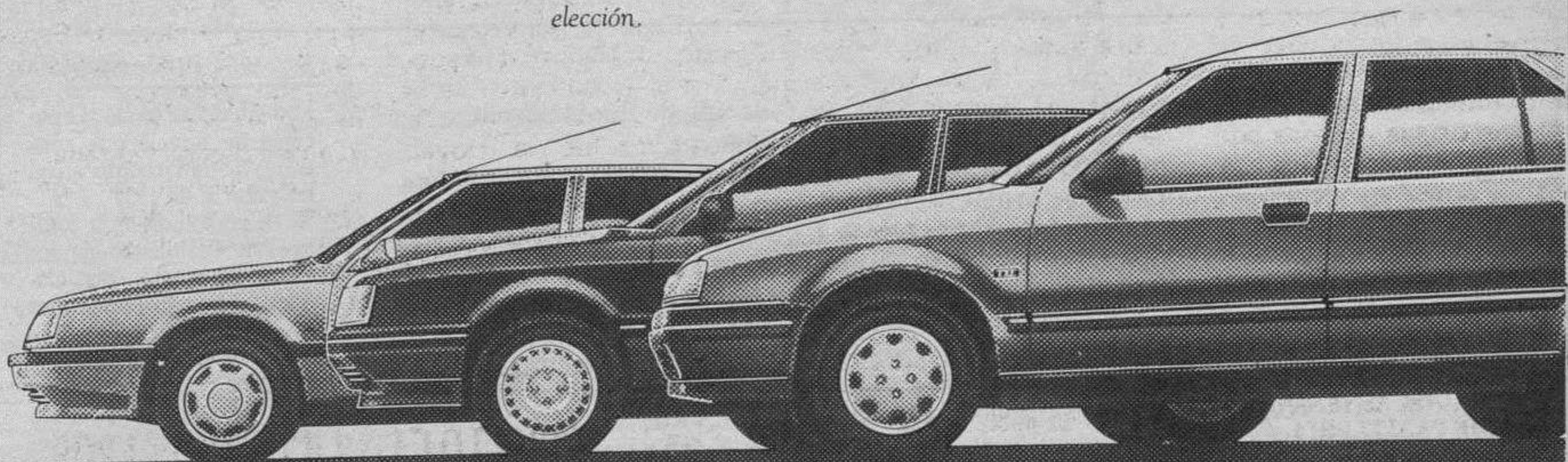


De 100.000  
 a 150.000 pts. menos  
 en todos los turismos.  
 Sólo por dejar tu coche usado.

Y no pagas nada hasta Octubre,  
 excepto el 10% de entrada.

Ahora tu Renault nuevo  
 está más cerca.

Porque Renault te ofrece de 100.000 a 150.000 pts. de ahorro en todos sus turismos, según modelo. Sólo tienes que dejar tu coche usado. Y con la financiación a 24, 36 y 48 meses, no pagas nada hasta Octubre, excepto el 10% de entrada inicial, (T.A.E. 21, 87%). Ven a vemos o llama al Sr. Financiación al teléfono 900 / 15 55 55. Modestia aparte, verás que no hay mejor elección.



**RENAULT**

R. B. E. 455 / 90  
 Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares.  
 Aplicable a vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas promocionales.



Renault más cerca en:

<b>BURGOS</b> AUTOVICAN, S.A. Alcalde Martín Cobos, s/n	<b>ARANDA</b> AUTOJESA, S.A. Ctra. Madrid - Irún, k.160	<b>MIRANDA</b> TOMAS DARROSEZ, S.A. Carlos III, 4
---	---	---

**CURSO DE INFORMATICA**  
**OPEN ACCESS II (60 horas)**

- Base de Datos.
- Hoja de Cálculo.
- Tratamiento de Textos.
- Agenda Electrónica.

Plazas limitadas a 16 (un Ordenador PC, con disco duro, para cada alumno).

- Comienzo inmediato.
- Matricúlate hoy mismo.

**ACADEMIA CASTILLA**  
 San Cosme, 4, 1.º



La rotación por las diferentes capitales de la Comunidad comenzó hace dos años en Avila



En Villalar también se realizarán algunos actos, como el previsto por el PSOE

## El «Día de la Comunidad» divide a los políticos

Valladolid. María R. Mayor (Ical). — Hace 12 años, un 23 de abril de 1978, 200.000 castellano-leoneses, llegados de todos los puntos de la geografía española, se dieron cita en la campa de Villalar. Ese mismo año, un 22 de julio, se constituía en Monzón de Campos el Consejo General de Castilla y León.

De entonces a ahora, ese espíritu unitario y democrático que marcó el nacimiento de la Comunidad Autónoma ha ido diluyéndose a medida que se recuperaban las libertades perdidas y se consolidaban las organizaciones políticas y las instituciones regionales. Hoy, un 23 de abril de 1990, poco o nada queda de aquello y el «Día de la Comunidad» se tiñe de contenido oficialista, entre la división de las fuerzas políticas y la indiferencia de los ciudadanos. Los actos institucionales de hoy se celebran en la capital palentina, con presencia de las principales autoridades regionales.

«Villalar fue punto de referencia para todos los castellano-leoneses y para to-

dos los demócratas del país», afirma el socialista Demetrio Madrid, primer presidente de la comunidad, y conocedor de la fiesta desde sus comienzos. Con él coinciden otros dos protagonistas de excepción del nacimiento de la Comunidad, los burgaleses Juan Manuel Reol Tejada y José Manuel García Verdugo, que estuvieron al frente del Consejo General de Castilla y León durante la etapa preautonómica.

Para García Verdugo, ahora en las filas del PP, los primeros años de Villalar, coincidentes con la etapa preconstitucional y de formación de las instituciones democráticas en el país, tuvieron «un significado reivindicativo y absolutamente

unitario. Todos estábamos de acuerdo en que Villalar era un punto de encuentro de las libertades. Allí no había discrepancias». Del mismo modo, el centrista Reol Tejada entiende que los Villalar de los años 76, 77 y 78 «fueron una pacífica manifestación de lo que podía haber sido una Castilla y León puesta en pie, cuando el proceso democrático en España empezaba a levantarse».

Esta coincidencia sobre el significado inicial de la fiesta se rompe a la hora de valorar su posterior trayectoria y las causas de su degradación. «Villalar se ha ido desvirtuando, quizás por la ausencia de aquellos que tenían que haber dado contenido a los actos, y porque quizás sea inevitable que haya intereses distintos», señala García Verdugo, quien no sabe a quién echar la culpa de ello, aunque cree que los socialistas se equivocaron al organizar los festivales de música pop.

Más directo en sus ataques al PSOE es Reol Tejada, para quien el acontecimiento regional «se desvirtuó por la intolerancia y la violencia de la ultrazquierda que fue pasivamente contemplada por el PSOE. A partir de ahí se perdió el significado de Villalar como afirmación de la identidad castellana, para ser algo pintoresco, ajeno a los castellano-leoneses».

### Desacuerdo de Madrid

No lo ve así el expresidente de la Junta que institucionalizó el 23 de abril como «Día de la Comunidad», quien no se siente responsable del desprestigio que fue adquiriendo Villalar. Para Demetrio Madrid, «la derecha ha tratado de desprestigiar el acontecimiento por accidentes y circunstancias que pueden darse en cualquier concentración humana. Se ha criticado de forma muy interesada y quizás nosotros no hemos tenido el

suficiente valor para defender esta convocatoria».

Entiende que «todos tenemos una responsabilidad muy seria con Villalar» y, aunque no le parece mal que los actos institucionales se trasladen cada año, siente que su propio partido no haya convocado con más fuerza esta fiesta, «porque la referencia de Villalar no se puede perder».

El pesimismo general con que los tres políticos contemplan el desarrollo que ha seguido el «Día de la Comunidad», no está exento de ese sentimiento de responsabilidad al que alude Demetrio Madrid para reconducir esta celebración.

«Ante las dificultades que planteaba la concentración de Villalar, comprendo que se decidiera desbloquear la situación y hacer una fiesta rotatoria, aunque es cierto que hemos ido a una fiesta que se residencia en el oficialismo sin que el pueblo participe», reconoce Reol

Tejada. Para el primer presidente de la etapa preautonómica, aunque recuperar Villalar «no es fácil», deben ser las grandes capas sociales las que defiendan el sentido de este acontecimiento, «no ya visto con un carácter reivindicativo ni folklórico, sino como algo que nos entronque con el pasado y nos proyecte hacia el futuro».

### Sin identificación

Por su parte, García Verdugo cree que «la cuestión de fondo quizás sea que una mayoría del pueblo castellano-leonés no se haya identificado con la efemérides histórica», y que recuperar el significado del acontecimiento regional requeriría un esfuerzo «que no sé si se está dispuesto a hacer». No obstante, el político popular es partidario «de seguir trabajando en estos nexos de unión y mantener un diálogo abierto entre todos los partidos, instituciones y la propia sociedad».

## NOVIOS '90 Diario de Burgos y RADIO 5 EN LA SUITE NUPCIAL MAS DE 1.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS

### PREMIOS

Los premios serán la compra realizada, hasta el tope que cada uno de los establecimientos haya fijado.

NOVIAS BRITT: 50.000 pesetas. VARON-JAEL: El traje del novio. Valorado en 25.000 pesetas. CHELO NIETO: Una sortija de brillantes valorada en 40.000 pesetas. SALON RUIZ: Sin tope. MESON DEL CID: 50.000 pesetas. AMABAR: La compra realizada. NICE FOTO: Reportaje de foto o video. REGALOS MARGO: 40.000 pesetas. VIAJES ECUADOR: Un viaje a Canarias para dos personas de una semana en régimen de alojamiento y desayuno en un Hotel de tres estrellas, valorado en 100.000 pesetas. GRUPO EMPRESAS MORAL CAYUELA: 100.000 pesetas. COLCHONES LAXY: Canapé, colchón y almohada modelo Danubio, valorado en 90.000 pesetas. \* Para optar al premio de COLCHONES LAXY, deberán presentar en Radio 5 el certificado de garantía de cualquier artículo LAXY, consiguiendo así su tarjeta concurso. BREZMES: Un televisor en color valorado en 45.000 pesetas. PERSIANAS TOR: 50.000 pesetas. FERROPLAS: Placa, horno, fregadero y campana, valorado en 73.550 pesetas. RISTORANTE CIAO: Gasto despedida de soltero. TRABADO, S.L.: Premio cheque compra valorado en 100.000 pesetas aparte campaña. \* Todas las parejas que visiten la exposición de TRABADO, S.L. obtendrán su tarjeta concurso y si efectúan una compra obtendrán un cheque regalo de 25.000 pesetas en accesorios. CERABUR, S.A.: Cerámica Burgos, 60.000 pesetas. ARMSTRONG: Invitación a champán para todas las parejas y premio final sorpresa.

### CUPON COMODIN

Remitir a RNE. — Radio 5, con los datos de la novia  
DNI ..... Nombre .....  
Apellidos .....  
Dirección .....  
Tfno. .... Población .....  
Apoyando la compra de .....

PUEDEN ENVIAR  
CUANTOS  
CUPONES  
QUIERAN  
\*\*\*

ESTE CUPON SE  
PUBLICA LUNES,  
MIÉRCOLES Y  
VIERNES

### BASES DEL CONCURSO

- Podrán optar todas las parejas de novios que contraigan matrimonio en el transcurso de 1990.
- Es imprescindible la compra en cualquiera de los establecimientos mencionados (excepto colchones LAXY y TRABADO, S.L. CITROEN). \* Véase en premios.
- Al efectuar su compra en cualquiera de los establecimientos mencionados soliciten su TARJETA CONCURSO, debidamente cumplimentada, remitiéndola a RNE-RADIO 5, calle Caja de Ahorros Municipal, 17.
- La tarjeta comodín que aparece en DIARIO DE BURGOS sólo será válida si nos ha remitido la TARJETA original de compra de cualquiera de los establecimientos.
- El sorteo final de premios se celebrará en discoteca ARMSTRONG en fechas que serán comunicadas a través de DIARIO DE BURGOS y RNE-RADIO 5, 1.503 O.M.

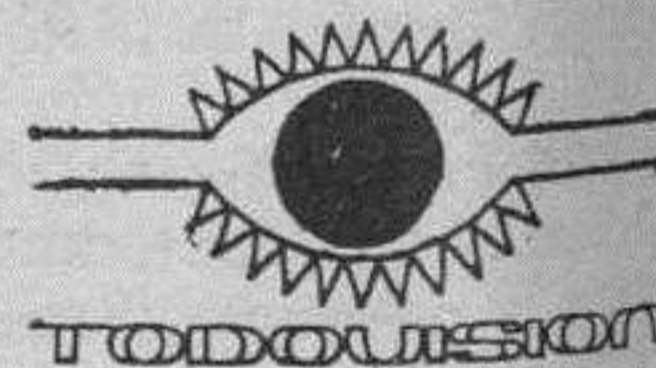
Guía  
Facultativa

DRA. HIDALGO  
DERMATOLOGO

Avda. del Cid, 6, bis. 4.º C.  
Telf. 206337. Tarde previa citación.

### CAMBIE SU VISION DE TODO

OPTICA  
IZAMIL



Lain Calvo, 28

### DR. M. VILLANUEVA CIRAC

TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA  
ARTROSCOPIA RODILLA:  
Diagnóstica y quirúrgica

Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, 10-11,30  
Domicilio, previa cita Telf. 22 17 37

Centro Auditivo Burgales  
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR  
Somos especialistas en AUDIFONOS  
Audioprotésista: M<sup>a</sup> NIEVES ALVAREZ GARCIA  
Calle Santander, 6 · 2º izd. 4 · Telf. 264823

# LA SUERTE EN JUEGO CON

# Diario de Burgos

## GANE 100.000 pesetas semanales

Colaboran: Caja de Ahorros del Círculo

(En Julio TV en Color y Videos), de Moreno Castillo

## y un Fiat Uno mensual

de Auto Fórmula. Concesionario Oficial FIAT

### BASES

En este Concurso de **DIARIO DE BURGOS**, denominado **LA SUERTE EN JUEGO**, podrán participar todos los lectores del periódico, de acuerdo con las siguientes bases.

1.º.— **DB** ofrece a sus lectores la posibilidad de ganar **CIENT MIL PESETAS** semanales y un **FIAT UNO** mensual, a través de su concurso **LA SUERTE EN JUEGO**.

2.º.— A partir del lunes, día 30 de Abril de 1990, cada ejemplar de **DB** llevará diariamente impreso en la parte superior derecha de su primera página un «número rojo», cuya posesión permitirá participar en el concurso semanal.

3.º.— Cada tanda de juegos se compondrá por cuatro series de sorteos (cuatro semanas), al cabo de las cuales se sorteará el coche. Todos los números aparecidos durante las cuatro semanas entrarán en el sorteo del **FIAT UNO**. En caso de no aparecer la cabecera, se volverá a sortear en la semana siguiente entre las cabeceras de esa semana.

4.º.— El «número rojo» —que será distinto para cada ejemplar de **DB**— ira precedido de un número y un guión, coincidente con la semana natural del año, para diferenciar los distintos sorteos semanales.

5.º.— Todos los lunes comenzará una nueva serie de sorteo.

6.º.— Cada semana, coincidiendo con el inicio de una nueva serie, será sorteado un premio de **CIENT MIL PESETAS**, publicándose los martes en **DB** el número ganador.

7.º.— Para cobrar las **CIENT MIL PESETAS**, o recoger el **FIAT UNO**, el lector agraciado deberá personarse en nuestro periódico (calle San Pedro Cardeña, 34), antes de las **doce del mediodía del viernes de la semana del sorteo**, portando la **CABECERA ORIGINAL DEL NUMERO PREMIADO** y el Documento Nacional de Identidad.

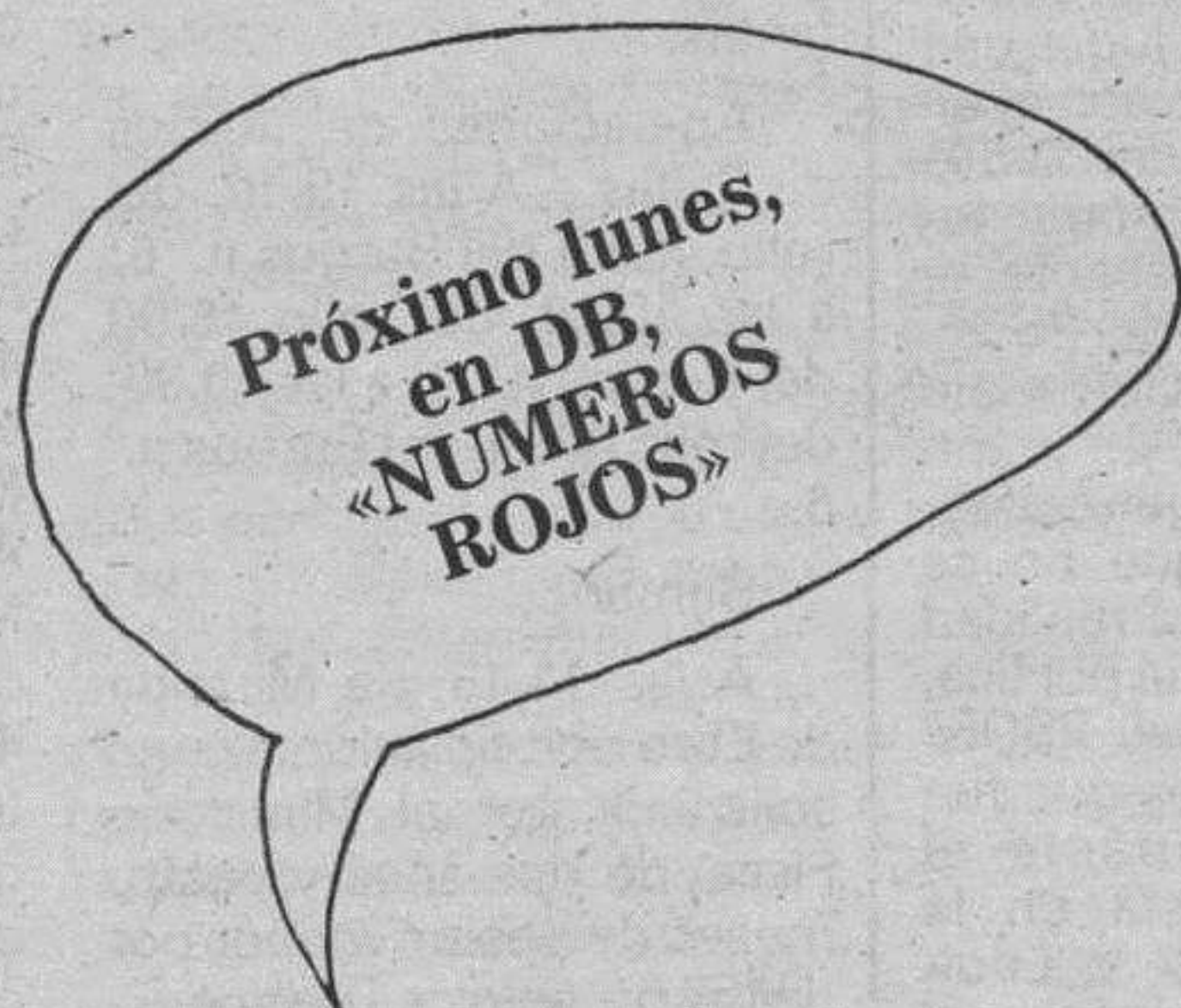
8.º.— En caso de no aparecer el ganador en el plazo indicado o de no presentarse nadie a recoger el premio, la cantidad de **CIENT MIL PESETAS** se acumulará en un «**BOTE**»

para el próximo sorteo. Si no apareciera el ganador del **FIAT UNO**, se volverá a sortear en la semana siguiente, entre las cabeceras de esa semana.

9.º.— La participación en este concurso implica la aceptación de estas normas.

10.º.— El personal de la Empresa y sus familiares no podrán participar en este concurso.

11.º.— Para cualquier duda, **DB** se reserva la última decisión, que será definitiva e inapelable.



ASI SERAN  
LOS NUMEROS ROJOS

531-091981

N.º de la semana

N.º que entra en sorteo

(Este número no sirve para el sorteo)

¡Juega  
y  
suerte!

## Nota del PSOE

Burgos (DB). — El secretario general provincial del PSOE, Julián Simón de la Torre nos ha enviado la siguiente puntualización sobre una información de Trespaderne:

Ante la nota aparecida en su Diario de fecha jueves 19, y firmada por Fernando Peña, en la que textualmente dice: «el aumento del prestigio de los partidos políticos, tanto del PP como del PSOE, ya que los políticos sólo vienen en tiempo de elecciones, ninguno se ha ocupado de este problema»: El PSOE quiere puntualizar:

1.º — Desde el primer momento del conocimiento del problema, el secretario general, en nombre de la Agrupación Provincial, mantiene contactos con el alcalde. Buena prueba de ello, señor Peña, es la presencia física en las calles de Trespaderne del citado secretario general del PSOE, detectada por una amplia mayoría de los ciudadanos.

2.º — Las gestiones del procurador socialista y secretario general provincial para que fuera recibido el alcalde de Trespaderne por el consejero de Cultura y Bienestar Social.

3.º — En dicha reunión, la representación municipal, estuvo acompañada por uno de los procuradores socialistas para una mejor defensa de los intereses de Trespaderne.

4.º — El miércoles 11, el secretario provincial de Asuntos Económicos y Sociales del PSOE de Burgos mantuvo en Trespaderne una extensa reunión con su alcalde. El día 17, a través de las gestiones del secretario general del PSOE y procurador regional, tuvo lugar una reunión del alcalde con el director provincial del INSA-LUD, en dicha reunión estuvo igualmente presente el secretario general del PSOE.

Señor Peña: ¡Qué malo es «tocar de oído»!, y aún peor cuando se generaliza, ¿no cree usted que no se corresponde con la realidad la falta de presencia política, por lo menos, del PSOE?

Y le recordamos que fue precisamente durante el mandato socialista en la Junta de Castilla y León cuando se aprobó la instalación de un Centro de Guardia Médicas en Trespaderne y que es ahora con el actual gobierno del PP en la Región cuando se ha decidido suprimirlo.

## El Club Ciclista Burgalés celebra su 78 aniversario

Burgos (DB). — La veterana sociedad burgalesa del Club Ciclista Burgalés, y con motivo de celebrar su 78 aniversario de su fundación ha organizado diversos festejos dentro de la presente semana, con la participación de socios y simpatizantes de tan veterana sociedad.

En el programa de actos, figuran los siguientes:

Martes a las ocho y media, en los salones de la entidad, se pasará un montaje audiovisual «Evocaciones Cidianas», por Pedro Palacios.

Miércoles, 25, a las nue-

ve de la noche, proclamación de la «reina» y dama, para el presente año cargo que ocupará la señorita Blanca de la Fuente seguidamente madrigal a la reina, a cargo de Jesús Lasso Peñalva a continuación se ofrecerá un coctel a los asistentes.

Jueves, a las ocho y media, en los salones del domicilio social actuación del grupo «Trovadores de Castilla». El viernes a la misma hora actuación del cuadro artístico del Círculo Católico de Obreros.

El sábado, 28, a las doce del mediodía y en el patio del Club Ciclista, fiesta infantil, con reparto de premios y regalos a todos los participantes. A las once de la noche, cena de hermandad en un restaurante, seguido de animada fiesta.

Domingo, 29, a las doce, gran criterium ciclista, para corredores juveniles, disputándose el X Trofeo de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en el circuito alcalde Martín Cobos.

El martes, 1.º de Mayo, y siguiendo tradicional costumbre, socios y familiares se trasladarán al cementerio de San José para asistir a las doce a una misa aplicada por el alma de los socios fallecidos, seguidamente se realizará una ofrenda de flo-

res en recuerdo a los fallecidos.

Este mismo día a la una y media, en el domicilio social, se obsequiará a autoridades, invitados y socios a una copa de vino español.

Como colofón a todos los actos organizados con motivo del 78 aniversario el domingo 6 de Mayo, tendrá lugar una comida de hermandad, para socios y familias, en el domicilio social del Club Ciclista Burgalés.

## Crónica judicial

## Señalamientos para esta semana en la Audiencia

Julián Miguel de la Villa

## Sección Primera-Penal

Día 24.

Apelaciones penales.—A las 10,15, del rollo 49/90 del Burgos n.º 1; a las 10, apelación penal del rollo 188/89 de Briviesca.

Apelaciones de Juicios de Faltas.—A las 10,20, del rollo 74/90 del Burgos n.º 6; a las 10,30, del rollo 41/90 del Burgos n.º 7.

Sumario.

A las 11,15, de Aranda de Duero por falsedad y pena para cada uno de los cuatro procesados de cuatro años de prisión menor y multa de 150.000 pesetas.

Día 25.

Apelación Penal.—A las 10, del rollo 13/90 del Juzgado de Salas de los Infantes.

Apelaciones de Juicios de Faltas.—A las 10,10, del rollo 45/90 del Burgos n.º 6; a las 10,20, del rollo 48/90 del Burgos n.º 6; a las 10,30, del rollo 44/90 del Burgos n.º 6.

Sumario.

A las 11,15, de Miranda de Ebro por violación y pena solicitada por el Ministerio Fiscal de dos años y cuatro meses de prisión menor por delito de abusos deshonestos y dos meses de arresto mayor por robo.

Día 26.

Apelación de Juicios de Faltas.—A las 10,15, del rollo 61/90 del Burgos n.º 6; a las 10,20, del rollo 67/90 del Juzgado de Aranda de Duero n.º 2; a las 10,30, del rollo 47/90 del Juzgado de Miranda de Ebro n.º 2.

Sumario.

A las 11,15, del Juzgado de Burgos n.º 1 por delito contra la salud pública y pena de tres años de prisión menor.

## Sección Segunda-Civil

Día 24.

A las 10, apelación de menor cuantía 422/89 del Burgos n.º 1 entre don Matías Izquierdo Andrés con don Cristóbal Cano López e Instituto Nacional de la Salud del Ministerio de Sanidad; a las 10,30, de juicio de cognición 409/89 del Juzgado de Distrito n.º 1 entre don Eugenio Delgado Ordóñez y don Eutiquio González Pérez; a las 11 de incidente 426/89 del Santander n.º 1 entre don Joaquín Gómez Sáinz con don Pedro Luis Arroyo y Campre, S.A. y el Ministerio Fiscal; a las 11,30, de juicio de cognición 400/89 del Juzgado de Distrito de Burgos n.º 1 entre don Mosés García Herrera y esposa y don Angel Valenciano Baños.

Día 25.

A las 10,30, de incidente 432/89 del Juzgado de Distrito de Aranda de Duero entre Eladio Llorente Delgado

y don Rafael Mata Hernando; a las 11, de incidente 348/89 del Juzgado de 1.ª Instancia de Burgos n.º 2 entre don Esteban Sáinz Mata con doña Violeta Chacón Calvo y el Ministerio Fiscal.

Día 26.

A las 10, de incidente 448/89 de Aranda de Duero entre Internacional Textiles Hispano Suiza con Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico de Obrero y Bodega Cooperativa Santa Eulalia de la Horra; a las 10,30, de menor cuantía 574/89 del Juzgado de 1.ª Instancia de Santander n.º 1 entre doña Alicia Bárcenas Salas y la Tesorería General de la Seguridad Social; a las 11, de incidente 456/89 del Juzgado de San Vicente de la Barquera entre don Antonio Rodríguez Ibáñez y don Mariano Soberón Roiz; a las 11,30, de menor cuantía del Santander n.º 1, rollo 567/89 entre don Alberto Gómez Gómez y Cárnicas Toni Josep, S.A.; a las 11,45, de ejecutivo 444/89 del Santander n.º 1 entre Cuétara, Ortega y Viadero con Antonio Escalante Huidobro, a las 12,30, de menor cuantía 527/89 del Santander n.º 4 entre don Francisco Martínez Fernández y otros con Agromán, Ramón Peredo de la Cruz y Juan Manuel Ríos Berrazueta.

## Sección Tercera-Civil

Día 24.

A las 10, de juicio ejecutivo 845/88 del Juzgado de Laredo entre don Eduardo Polo, Anitúa con Seguros Mutua Nacional del Automóvil; a las 10,30, de menor cuantía 853/88 del Juzgado de Laredo entre Comunidad de Propietarios del Grupo Caviedes, Bloque I y II de Laredo con José López Ajo, Luciano Caviedes Gutiérrez y Manuel Calatayud Carral; a las 11, de incidente 858/88 del Burgos n.º 1 entre Laurentino Inés Maroto y otro con Ministerio Fiscal; a las 11,30, de menor cuantía 862/88 del Juzgado de Laredo entre Fernando Martín del Río con Promociones Peñacastilla, S.A. y Enrique Fresno Gainza.

Día 25.

A las 10, de menor cuantía 843/88 del Burgos n.º 1 entre Banco Guipuzcoano, S.A., con Angel Losada Rodríguez y Soledad Martínez Ojeda; a las 10,30, de incidente 849/88 del Burgos n.º 1 entre Bazmín, S.A., con Pedro Bilbao López y esposa; a las 11, de menor cuantía 857/88 del Santander n.º 3 entre Pedro Luis Díaz Gómez con Manuel Angel Castañeda Pérez y editorial Cantabria, S.A.; a las 11,30, de juicio ejecutivo 865/88 del Juzgado de Calahorra entre Banco de Bilbao, S.A. y Angel García Gadamez y otros.

Día 26.

A las 10, de menor cuan-

tía 863/88 del Santander n.º 4 entre Talleres Diesel Lahr, S.A. con Daponsa, S.A.; a las 10,30, de menor cuantía 864/88 del Torrelavega n.º 1 entre Dolores Negrete Trueba y otros con José y Luis Antonio Portilla Peña; a las 11, de menor cuantía 867/88 del Santander n.º 4 entre Dionisio Perales Agudo y otro con La Unión y el Fénix Español, S.A. y Compañía Mercantil de Seguros, S.A.; a las 11,30, de menor cuantía del Burgos n.º 2, 872/88 entre María Piedad Palacios Gutiérrez con Melchor Antón Pérez y Consuelo Pérez Colina y otra.

Día 27.

A las 10, apelación de menor cuantía del Juzgado de Briviesca 873/88 entre Jaime Rodríguez Cerda y Cooperativa Limitada Agropecuaria La Bureba; a las 10,30, de menor cuantía 874/88 del Santander n.º 4 entre Rafael Alonso Revuelta con Ignacio Carlos Montes y otros; a las 11, de menor cuantía 878/88 del Torrelavega n.º 1 entre Angel Fernández Fernández con Ayuntamientos de Los Corrales de Buelna y Juan Ceballos Larrea y otros; a las 11,30, de menor cuantía 822/88 de Aranda de Duero entre Juan Guasp Sancho con José Luis García de la Fuente y Gloria Pascual de la Fuente.

## Un siglo DB



1891-1991

## Una hemeroteca breve a su servicio

★★★

Un libro hecho con retazos del Diario, de acontecimientos que vivieron nuestros bisabuelos, abuelos, padres y nosotros mismos en el Burgos de los siglos XIX y XX

★★★

De venta en todas las librerías y quioscos de Burgos y su provincia

TOMO III «UN SIGLO DB»

A un precio popular: 550 Ptas.

## «Un siglo DB»

La Historia a través de Diario de Burgos

TOMO III

Don .....

Calle ..... Telf. ....

Población / Provincia ..... C. P. ....

Desea recibir ..... ejemplares III TOMO

Desea recibir ..... ejemplares II TOMO

Desea recibir ..... ejemplares I TOMO

«Un siglo DB» a 550 Ptas. cada tomo

○ Contra reembolso

Fecha y firma

○ Talón nominativo

Sólo para fuera de Burgos

Enviar a:

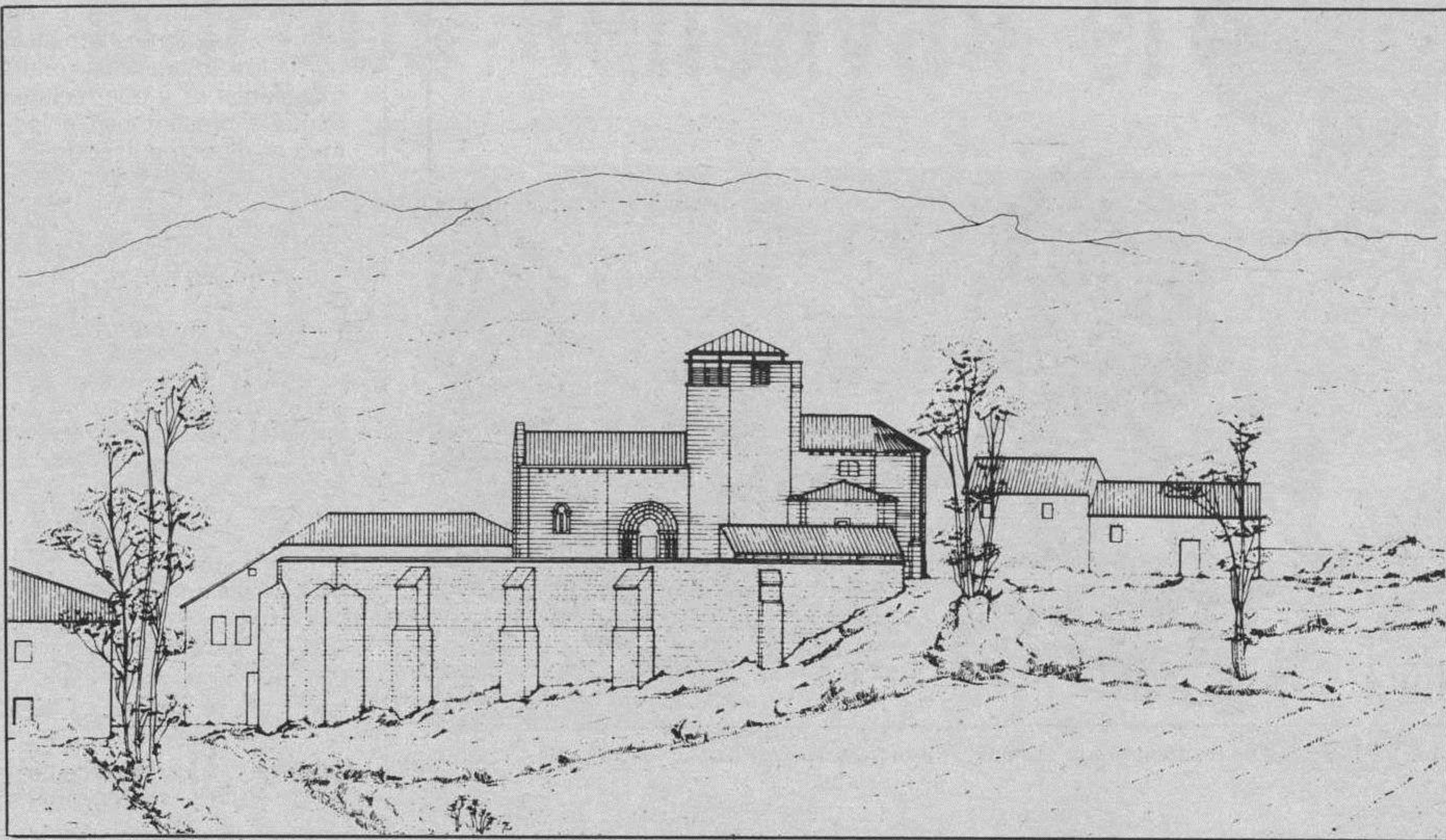
Diario de Burgos, S.A.  
Departamento Relaciones Públicas  
C/. San Pedro de Cardena, 34  
09002 — BURGOS

# Soto de Bureba: Una de las mejores iglesias románicas de la provincia, volverá a estar en pie

Fuyma

La iglesia románica de San Andrés, en Soto de Bureba, va a ser reconstruida. Algo más de treinta y cuatro millones de pesetas alcanza el presupuesto aprobado al efecto. En un plazo de seis meses, a partir de la fecha de iniciación de los trabajos, tiene que estar terminada la obra. Dirigirá la misma un equipo técnico integrado por Miguel Angel de la Iglesia Santa María, Josefina González Cubero y Darío Alvarez Alvarez, autores del proyecto. Esa nuestra iglesia parroquial constituye uno de los más importantes exponentes del románico burgalés. De ahí que esos trabajos de restauración hayan llegado en buena hora.

Transitando por la carretera 232, en el tramo de la Bureba paralelo a la Sierra de Oña, no encontraréis indicador que os señale una desviación que existe hacia Soto de Bureba, a la altura de Quintanaélez, término municipal al que pertenece. La gente que ha oído hablar de la iglesia románica de aquel pueblo, no consigue por esa carencia de cartel anunciador, llegar por un camino de concentración parcelaria hasta esa aldea donde solamente moran dos familias, eso sí, bien avenidas, con no más de cinco habitantes e incluso en la época veraniega en que la casi totalidad de estos abandonados pueblos burgaleses, suelen registrar la afluencia de quienes de allí salieron, ese censo de población apenas aumenta. Pero Soto de Bureba, a juzgar de lo grandioso de su iglesia parroquial hubo de ser villa de cierta importancia. Por lo menos hace dos siglos y medio contaba con 17 vecinos y su concejo se permitía el lujo de pagar, en especie, hasta 32 reales a un vecino para que tocara las campanas y doble cantidad a otro por su oficio de aladrero, que así se llamaba a quien construía o reparaba arados para la labranza. Hace siglo y medio contaba con igual número de vecinos, con terreno bastante productivo, con un monte



Interpretación artística de la iglesia románica de Soto de Bureba y su entorno, después de la inversión de 34 millones aprobada para su restauración.

conocido como Canto Redondo, del que apenas queda vestigio. Ahora su término se encuentra masivamente sembrado como lo está toda la Bureba, aunque la población agraria haya descendido a mínimos no conocibles hasta el momento.

La iglesia de Soto de Bureba tiene la condición de monumento histórico artístico, de carácter nacional, por Decreto 3.550/81, de 18 de Diciembre, pero que no alcanzaría refrendo oficial hasta el 24 de Marzo del año siguiente. Se trata de un edificio construido en sillaría de arenisca y caliza, formado por dos naves, la principal, es la más antigua, con ábside semicircular, presbiterio rectangular y tres tramos cercanos al cuadrado, de los cuales el primero nace el crucero. El ábside se cubre con bóveda de horno. El tramo de crucero presenta bóveda esquinada, ejemplo único del románico de esta región.

Eso se decía en el expediente de concesión. Pero la techumbre se vino abajo, no

se sabe exactamente cuando, y ello que, podría constituir lamentable desgracia, en cierto modo ha venido a ser circunstancia favorable, cuanto una serie de reformas van a preservar en su integridad el valor del monumento, evitando intencionadamente la atractiva y peligrosa opción de la reconstrucción literal, fuera del tiempo, consolidando y evitando la ruina de los elementos arquitectónicos más dañados y prestando un espacio descubierto a lo que fue nave lateral y una mejor visión de conjunto absadial, al quedar desprovisto en parte de la construcción aneja que le restaba belleza a su conjunto.

La fábrica en sí, está seriamente dañada. La techumbre —hemos dicho— se ha venido al suelo y ha arrastrado parte de la espadaña y las campanas yacen entre los escombros. No han sufrido daño los dos retablos de distintos estilos ni el enterramiento de un arcadiano de Valpuesta con bulto sepulcral interesante. Hoy en día lo que más llama la

atención del visitante ocasional, es el estado magnífico en que se encuentra su portada que en la era de 1214 (1175 de nuestro calendario) lo hicieron Pedro de Ega y Juan Miguélez, como así consta al intradós. Pérez Carmona, que es quien mejor ha estudiado el románico burgalés dedica a esa portada un largo exordio, así como también se ocupa de los otros motivos de esa iglesia «uno de los monumentos más bellos y cuidados entre los rurales de nuestra provincia», dijo de ella hace más de treinta años. Constituye una sorprendente delicia encontrar en ese pueblo abandonado, la magnificencia románica de esa original portada, asombrosamente bien cuidada, aunque hayamos notado la falta de una columna arrancada no se sabe por quien ni donde se encuentra.

Todo estudio, incluso a nivel nacional, que trata del arte románico por fuerza tiene que ocuparse de esta portada abocinada, maravillosa. Todo un mundo sim-

bolista apretujado en las tres archivoltas, en sentido longitudinal y guardapolvo de anchos roleos y una interpretación estilista de los signos del zodiaco. No se cansa la vista recorriendo esa triple curvatura a golpes de emoción estética. Ahí está con la carga artística de sus ochocientos años, y una frescura nacida del momento, como si el aire puro y limpio de la Bureba se encargara en cada amanecer de acariciar sus formas, y sus volúmenes como pervivencia de un misterio.

Cuando la iglesia parroquial de San Andrés, en la aldea de Soto de Bureba, anejo de Quintanaélez, en la carretera 232 que viene de Logroño y se dirige a Santander, atravesando esta Bureba que, en el decir de Azorín, «es el corazón de la tierra de Burgos», cuando esa iglesia —repetimos— este restaurante, habrá que señalarlo, —o más bien desde ahora mismo— para que se sepa que a menos de un kilómetro hay un monumento románico, sencillamente, sorprendente.

## Cena burebana en Madrid

Bilbao (Chelis). — Un año más, el briviescano Pedro González Amigo invita a todos los burebanos y burgaleses que residen en Madrid a participar en la cena burebana, en esta ocasión el Excmo. Ayuntamiento de Briviesca con su alcalde don José María Martínez González a la cabeza, van a desplazarse a Madrid y han invitado a los 47 alcaldes de los términos municipales que componen La Bureba.

La efemérides tendrá lugar el 25 de Mayo en el Salón Ducal, calle Bravo Murillo, 307, y el menú, que cuesta 1.750 pesetas, será a base de productos burebanos.

Dado que la capacidad del local es de 500 comensales, las personas que estén interesadas en acudir pueden ponerse en contacto con el Ayuntamiento de Briviesca o avisar al teléfono de Madrid 91-3158786.

## BOMBEOS

alquile una bomba sumergible

FLYGT

Si sólo la necesita eventualmente, ¿para qué comprarla? TFB tiene cerca de usted y entregable con toda rapidez el equipo de bombeo adecuado.

• ACHIQUE • AGUAS RESIDUALES • FANGOS • OBRAS PUBLICAS • CONSTRUCCION • MINERIA • AGRICULTURA

• ALQUILER • VENTA • SERVICIO

Filial de FLYGT en España

TFB

TECNICAS DE FILTRACION Y BOMBEO, S.A.

MADRID • BARCELONA • BILBAO • VALENCIA • SEVILLA

EN BURGOS: ELECTRO-CAOR, S.A.

Pol. Industrial VILLAYUDA. ALCALDE MARTIN COBOS, s/n. Naves CYFISA, N.º 16. TEL.: 947/222222.

**La mejor inversión**

Un chalet, bungalow o apartamento en los mejores lugares de la costa. Máxima rentabilidad

Entrada desde 972.000 pts.

**CAJA TERRITORIAL DE MADRID**

DELEGACIONES EN BURGOS  
C/Santander, 6-2º izda. - Telf. 269077  
Travesía del Mercado, 4 (Hondillo) Telf. 208298  
Centro Com. ISILLA 1ª pl. Of. 6 - Tel. 509438  
ARANDA DE DUERO BURGOS

**IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL**

**PRECISA INGENIEROS SUPERIORES**

Para contratar en prácticas, se precisan Titulados de las últimas promociones, con inglés y servicio militar cumplido, que aspiren a perfeccionar sus conocimientos y dispongan de un buen historial académico.

**SE OFRECE:**

- Interesante remuneración y cursos de formación complementaria a cargo de la empresa.

Las candidaturas, que serán tratadas con la máxima confidencialidad, deberán presentar «curriculum» detallado y ser dirigidas a Publicidad Alas, Avenida del Cid, 14-3.º B. 09005 - BURGOS, con la referencia «Ingenieros Superiores en Prácticas».

**Empresa nacional fabricante de productos para la industria y construcción, líder en su gremio, precisa para la zona de BURGOS**

**VENDEDOR**

**SE REQUIERE:**

- Persona con verdaderas ganas de labrarse un buen porvenir en ventas.
- Libre del servicio militar.
- Vehículo propio y teléfono.
- Dedicación exclusiva.
- No es necesario experiencia, aunque se valorará si existiera.

**SE OFRECE:**

- Formación intensiva a cargo de la empresa.
- Mínimo garantizado durante período de formación 110.000 pesetas/mes.
- Ingresos del orden de 3.000.000 pesetas/año una vez superado período de formación.
- Incorporación inmediata.

**INTERESADOS:**

Llamar al teléfono 26 71 25. HOTEL CONDESTABLE, de 9,30 a 13 y de 15 a 18,30, el día 24, martes, preguntando por señor Del Campo, para concertar entrevista.

## Integración escolar para los hijos de temporeros

Aranda de Duero, (Aurora Lázaro).- Con la llegada de la primavera se potencian las labores agrícolas en el campo, por lo que son habituales las contrataciones de familias de temporeros, que en nuestra ciudad generalmente suelen pertenecer a la raza gitana. Sus hijos este año contarán con una atención que les permita no perder horas de clase mientras los padres tienen que trabajar en el campo.

Como ya anunciamos hace unos días, el acuerdo se tomó en la última Comisión de Gobierno que celebró el Ayuntamiento, a petición de la Comisión de Bienestar Social y Sanidad. Se trata de que los niños en edad escolar de estas familias temporeras tengan un lugar donde puedan estar recogidos fuera de las horas de colegio, de manera que los padres no se los tengan que llevar al campo con ellos, con la pérdida de horas escolares que ello supone.

Es un programa de integración infantil que constará en atender a los chicos en el período comprendido entre la una que salen del colegio hasta las tres que vuelven a ir, y desde las cinco de la tarde en que vuelven a salir hasta la noche, que es cuando sus padres vuelven a casa.

La Comisión de Bienestar Social ha calculado que serán unos 20 los días que dure la campaña actual, que comienza a finales de abril o primeros de mayo. Si resulta positivo, sin duda el programa se repetirá en las próximas temporadas.

Como medios, se va a contar con una de las aulas existentes en el edificio de las Francesas, que ha sido equipada con el con-



Los hijos de los temporeros tienen que integrarse en la escuela. Foto F. Lara.

siguiente mobiliario y material escolar. Además serán contratados probablemente dos monitores que lleven a cabo estas atenciones, mientras el CEAS, (centro de Atención Social), del Ayuntamiento hará el seguimiento. También se cuenta con la colaboración del personal de Educación Compensatoria del Ministerio de Educación y Ciencia.

### Objetivo: prevenir el absentismo escolar

El principal objetivo que se persigue con este programa es prevenir y evitar el absentismo escolar que se suele producir cuando estas acciones no existen, ya que en esas horas en que no tienen colegio los niños no tienen con quien quedarse, por lo que hasta ahora era habitual que sus padres se los llevaran consigo durante la temporada al campo, con la consiguiente pérdida de clases en los días que dura ésta.

Las actividades que lle-

varán a cabo en el centro de las Francesas en ese tiempo serán muy variadas, combinando juegos con otras actividades de expresión artística, además de realizar actividades escolares como deberes, si los tienen. Se beneficiarán de este programa 16 niños, un número que se sospecha es bajo porque los más mayores son también empleados en el trabajo en el campo.

El costo de esta operación se cree que no será muy alto y se centra más en la contratación de los monitores, aunque se cuenta con una subvención de la Junta de Castilla y León. Como se ha dicho más arriba, si al evaluar el programa a su finalización los resultados son positivos se repetirá en las próximas campañas temporeras, esperando la Comisión de Bienestar Social que para entonces haya mayor disponibilidad por parte de los padres a dejar a sus hijos en estas actividades.

El CEAS está también preparando otra serie de cursos para las personas de raza gitana de nuestra ciudad. Concretamente uno de Corte y Confección que parece ha tenido un gran éxito a tenor por las mujeres apuntadas, y que se iniciará en breve.

### Día del Libro

Hoy lunes, 23 de abril, se celebra el Día del Libro. En nuestra ciudad no hay ningún acto preparado para esta jornada, (el año pasado sí se organizó una conferencia), aunque la Biblioteca Municipal sí lo lleva celebrando durante varios días mediante el regalo de claveles y caramelos o dulces a los que acuden a utilizar sus dependencias. Según Manolo Arandilla, el bibliotecario, se trata de celebrar el Día del Libro durante todo el año, y aunque esta vez no se haya organizado nada especial, sí se va a recordar. Es en verano cuando en nuestra ciudad se organiza una Feria del Libro y la Biblioteca Infantil.

## CC.OO. presentó su informe sobre la sanidad

Aranda, (A.L.)-- El pasado viernes Comisiones Obreras presentó a diversos colectivos de la sociedad arandina, a los cuales había convocado previamente, el informe que han estado elaborando durante estas últimas semanas y que recientemente presentaban a los medios de comunicación locales.

Asistieron a la convocatoria Gerardo Pinto en representación del Partido Socialista, Concha Rollizo por la Asociación Antonio Machado, Roberto Delgado por Izquierda Unida, Lourdes Delgado en representación de la Federación de Asociaciones de Vecinos, Julia Parra por el PCE, y también hubo representantes del Partido Popular, del CDS, de la Federación de Asociaciones de Empresarios y del sindicato UGT.

Máximo Pastor y Félix González presentaron el documento ya conocido, que

fue debatido durante largo rato. La opinión general se manifestaba de acuerdo con que la sanidad en nuestra ciudad todavía está bastante mal a pesar de que se están pagando los mismos impuestos que en otras ciudades. Se consideró también que el informe realizado por Comisiones Obreras era un documento que servía como punto de partida, pero que se hacía necesario un esfuerzo de los demás colectivos por recopilar más datos que lo pudieran completar.

Se acordó entonces que los colectivos allí representados se comprometían a ir recaudando más aspectos sobre la sanidad en Aranda que ayuden a profundizar más en el tema y a dar una visión más completa. El 4 de mayo se reunirá de nuevo con este propósito y una vez elaborado un documento mejor se tomará la decisión de darlo a conocer a las autoridades competentes.

## ¿Los Globers Trotters en Aranda?

Aranda (A. L.)-- Durante estos últimos días se ha estado rumoreando con la posibilidad de que los famosos «Globers Trotters», estrellas del baloncesto concebido como espectáculo, pudieran venir a Aranda. El concejal delegado de Deportes del Ayuntamiento arandino, Claudio Santibáñez, una vez preguntado por esta posibilidad no la desmintió, explicando que hace unos días se pusieron en contacto con él los organizadores de este espectáculo para ver la posibilidad de traerlo hasta Aranda.

De momento han quedado ambas partes en entrevistarse el próximo sábado 28 de abril en Aranda para estudiar en serio las posibilidades, aunque ya está fijada una fecha propicia que el concejal delegado señalo como el primer viernes de junio alrededor de las 10 de la noche. No obstante el espectáculo se celebrará si se consigue que al Ayuntamiento de Aranda no le cueste nada, ya que las tarifas de estos malabaristas del balón suelen ser bastante altas. La organización al parecer piensa cubrir gastos con una entrada suficiente.

## Movimiento demográfico durante el mes de marzo

Aranda de Duero, (A.L.)-- El movimiento demográfico mensual en Aranda y la Ribera, según los datos recogidos en el Registro Civil de nuestra ciudad, continúa ofreciendo un elevado número de defunciones y la casi nulidad de nacimientos. El número de matrimonios es estable con tendencia a incrementarse.

### - Defunciones:

Andrés Delgado Cuesta, 64, de Zazuar; María Patrocinio Aguilera Moreno, 86, de Orillares, (Soria); Teodoro Leal Hernando, 89, de Zuzones; Lorenzo Valdazo Miranda, 59, de Aranda; Lázaro de Lázaro Fernández, 89, de Tudela de Duero, (Valladolid); Teresa Diego Pelayo, 83, de Villajufre, (Cantabria); Emeneciana de la Fuente Castro, 84, de Valcavado de Roa.

Dolores Zapatero Arribas, 79, de Aranda; Rosario Araúzo Arranz, 87, de Aranda; Justo Andrés de la Puente, 75, de Aranda; Claudia Alvarez San José, 89, de Simancas, (Valladolid); Andrés Serrano Pinillo, 82, de Vadocondes; Constanza Díez Figuero, 76, de Gumiel de Mercado; Faustino Medina Fernández, 54, de Cevico de la Torre, (Palencia); María Presentación Yagüe Sanz, 88, de Hontangas.

María Dolores Gómez Escudero, 84, de Fuentecén;

Pilar Autillo Calleja, 77, de Valladolid; Exuperancia Melendo Pascual, 74, de Morón de Almazán, (Soria); María López López, 89, de Arandilla; Jesús Higinio Mediavilla Combarros, 80, de Barrio de Santullán, (Palencia); Ignacio Jiménez Requejo, 75, de Aranda; Cristina Cortés Esteban, 89, de San Martín de Rubiales; Victoria Benito Navarro, 88, de Madrid.

Teodora de la Orden Isla, 54, de Cabrejón del Pinar; Feliciano Hernando Alcobilla, 87, de Zazuar; Eliseo Fernández Gómez, 82, de Cascajares de Bureba; José Castro Antolín, 85, de Astudilla, (Palencia); Inocencio Buenhombre Cabañas, 86, de Aldehorno, (Segovia); Teotico Rodríguez Lesma, 77, de Torraño, (Soria); María Patrocinio de Blas Pardo, 93, de Milagros; Cescencia Serrano García, 72, de Aldehorno, (Segovia); Josefa Díez Villagas, 79, de Baza, (Granada); y Julián Martínez Cabrerizo, 87, de Alcobilla de la Torre, (Soria).

- Nacimientos:  
Ana Belén Gil Guerra, (31 de marzo)

- Matrimonios:  
Eclesiásticos: ocho.  
Civiles: dos.

### Agenda:

Farmacia de guardia  
María Luisa Arribas Miranda  
Plaza Mayor, 18.

## Desaparece «La Casina»

El afán constructivo en nuestra ciudad está imparable, y poco a poco estamos viendo cómo esas bajas casitas de balcones y techos de tejas, con sus fachadas oscuras por el paso del tiempo, se van transformando en elevados edificios de ladrillo y cemento. «La Casina», la coqueta sede de la Asociación Antonio Machado, promotora de la atrayente fiesta de los «polluelos» y «los cuervos», será uno de los edificios próximos a desaparecer, porque una empresa se hizo con las casas contiguas y era de preveer que no aguantase mucho tiempo sola en la esquina de Sol de las Moreras. Aunque la Asociación tendrá a cambio una sede probablemente más cómoda, ya no será «La Casina» y ello nos deja no se qué regustín raro en el estómago. Pero los tiempos cambian.



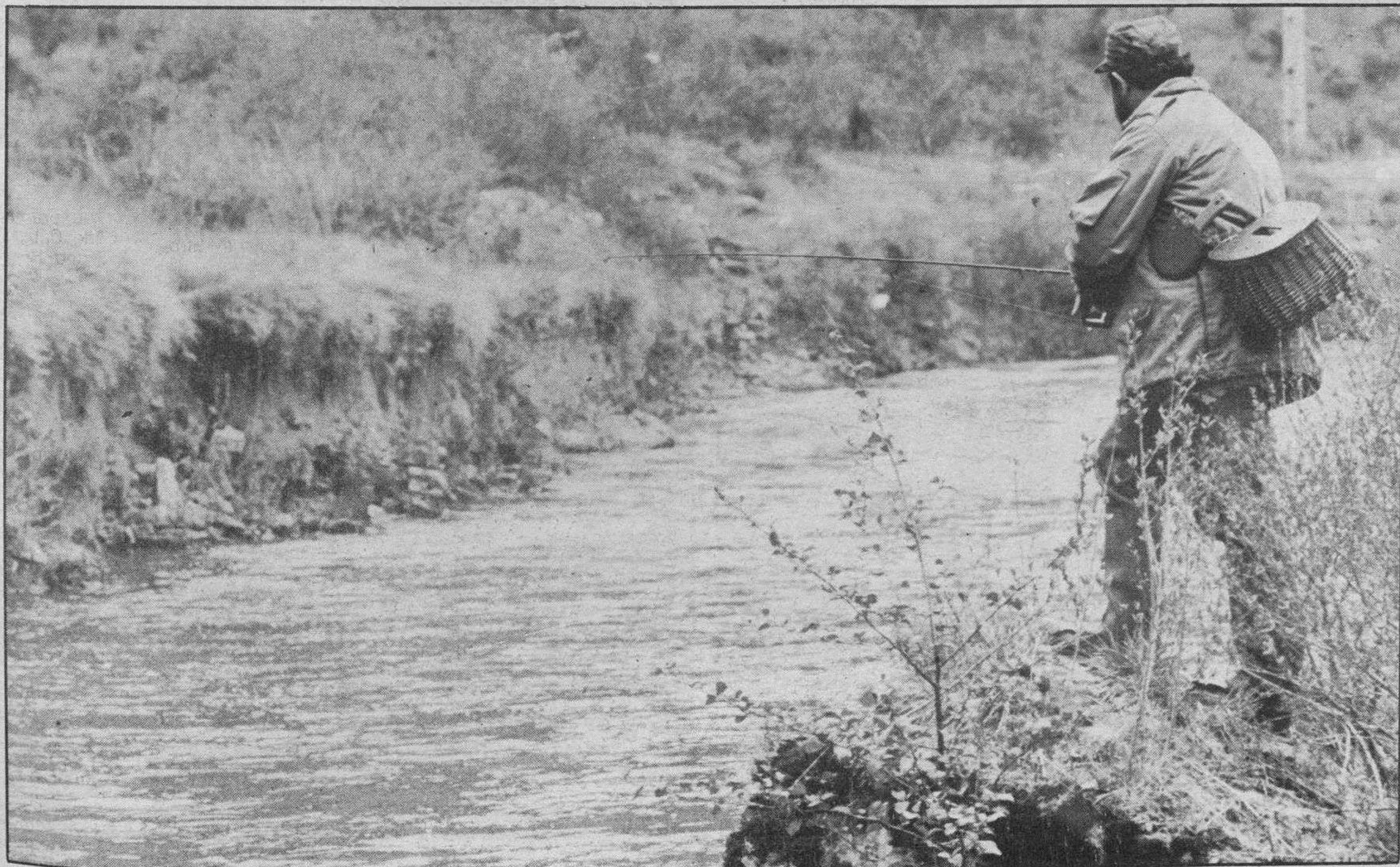
## El Real Burgos «ensaya» el alirón (0-1)

Páginas II, III, IV y V



## Fidel Coca, campeón de pesca deportiva

Página XVI



Sestao-Real Burgos

EN  
I  
M  
A  
G  
E  
N  
E  
S



Texto: Pesa  
Fotos: Angel Ayala

El yugoslavo Juric, «extremo izquierda» del equipo bugalés luchó como viene siendo habitual en él lejos de «El Plantío» y sus acciones merecieron la atenta vigilancia de más de un adversario. Como en la instantánea de nuestro compañero Angel Ayala.



El «Pichichi» del Real Burgos, Manuel Peña, terminó agotado por su enorme labor en el campo, al margen de haber constituido duda durante la semana. Estuvo estrechamente vigilado.



Chelis ensayó el disparo en varias ocasiones, aunque sin demasiada fortuna. No obstante, su pase mortal al saque de una falta fue debidamente correspondido por el goleador Francis.



En los momentos de ataques visitantes, los verdinegros no se andaban por las ramas a la hora de despejar, como en esta ocasión en que un defensor local aleja el peligro.



El antiguo sestaoarra, Ribera, como todos sus compañeros, se multiplicó para mantener incólume la meta visitante. Lo consiguió, pero en base a dejarse la piel sobre el inundado césped de «Las Llanas».



Sestao-Real Burgos



La lluvia y los paraguas fueron la nota predominante en «Las Llanas» (Foto Angel Ayala).

# El Real Burgos venció todas las adversidades en Sestao

El Real Burgos ha dado un paso casi definitivo en su lucha por alcanzar la máxima categoría del fútbol nacional. Su triunfo de ayer tarde sobre la piscina, en que se convirtió el perfecto terreno del estadio municipal de «Las Llanas», fue el triunfo del «querer», de la lucha, de la entrega, de la «vergüenza» futbolística y sobre todo fue el triunfo del poder, del esfuerzo generoso, derramado por sus jugadores sabedores que sobre el césped vasco se estaban disputando bastante más que los dos puntos fríos que acompañan a los equipos que resultan victoriosos al término de cada partido. Había ganado por la mañana, el mayor «enemigo» por el título que podía tener el once castellano, el Betis del «Villamarín», y el cuadro visitante salió a enfrentarse a los sestaoarras con la lección bien aprendida, que no era otra que, la de controlar al club rival y aprovechar la más mínima oportunidad para llevarse el triunfo.

Los inicios del encuentro no fueron alentadores, ya que Blas Ciarreta había prescindido de algunos de sus jugadores, Bilbo, Yoyo, Mendilibar, los llamados «técnicos» para sacar en su lugar a otros mucho más «peleones» y con mayor fuerza física. El técnico vasco quiso jugar sus bazas y no las del contrario. Y a punto estuvo de conseguirlo, pues en el minuto 4, en un córner por la derecha cabeceado espléndidamente por Asier el balón rozó el larguero y la frente de Chelis, y se fue nuevamente a la esquina. No había estado demasiado afortunada la defensa burgalesa en esta primera acción local y valió para que tomara posiciones y no volviera a fallar en toda la primera mitad, salvo en el balón que remató con la mano

Aspiazarán y que a pesar de llegar al fondo de la portería fue justamente «anulada» la jugada por el colegiado.

Antes, en el minuto 10, Tocornal sacó su pierna izquierda y el esférico rozó el poste de la portería de Elola. Bastón en esta fase del encuentro tuvo trabajo en sus salidas que resolvió de forma convincente, a pesar de su reciente lesión y de la que no se acordó para nada en los 90 minutos reglamentarios.

El Sestao atacaba y el equipo forastero controlaba totalmente el choque, pero a los 20 minutos «vinieron las lluvias» y poco a poco el terreno se fue volviendo poco menos que imposible controlar el balón. A partir de entonces el equipo vasco, que controlaba el centro

del campo inició el «bombardeo» del área de Bastón que pasó por algunos momentos de peligro, siempre bien resueltos por él y sus defensas hasta llegar a los 45 primeros minutos en que ambos rivales se fueron a descansar.

### Francis, sentenció

La segunda parte se inició bajo los mismos compases, hasta que Naya retiró a Villarroya y puso en su lugar a Brasi, que con su marcaje en el centro del campo equilibró la balanza y ya no permitió que la línea de tiro verdinegra tuviera la misma puntería que la de la primera parte. El Real Burgos se estira, Juric se queda solo, pero el balón es frenado por el agua. Se lucha, se cierran huecos, todos defienden y se estiran. El yugoslavo por

su banda y Magdaleno, por la suya, con un trabajo de sube y baja impedían que los laterales vascos alimentaran de balones a su delantera que empieza a quedarse coja por falta de «alimentos». En una de estas Juric se escapa y es derribado en falta. Chelis templea y Francis remacha. Se ha conseguido lo buscado: cerrar a cal y canto el área propia y abrir la contraria a la menor oportunidad. Fue el primer disparo del «once» visitante sobre la meta de Elola en la segunda mitad y la rentabilidad no pudo ser mayor. Como en otra colada de Juric en el minuto 82 y que Elola en gran intervención despejó cuando ya el balón se iba derecho a la desguardada meta verdinegra.

Antes había sido expulsado Portela y había salido Pérez Hurtado, gran labor la suya, a fortalecer la franja central. La presión alocada de los locales en busca del empate apoyados en su superioridad numérica no valió de nada, pues la defensa estuvo a todos los balones y del resto se encargaba un Bastón que con serenidad y experiencia controlaba todos los que le llegaban sobre un terreno totalmente negado para practicar cualquier «alegría» futbolística. Se llegó al final y la «hinchada» visitante se hizo notar con sus aplausos y ovaciones.

Para terminar, que nadie crea que el choque de «Las Llanas», fue un espléndido partido de fútbol, nada más lejos de la realidad, si por fútbol entendemos lo que todos sabemos. Hubiera sido un suicidio, para el equipo que lo hubiera intentado. Pero, el gran valor del Real Burgos fue tan solo «uno»: aliarse de forma magistral con el terreno y sacar el mejor partido de él. Qué no fue poco.



Pérez Hurtado jugó su segundo partido oficial en su equipo. (Foto Angel Ayala).

## Ficha Técnica

En partido disputado en el estadio municipal de «Las Llanas» y correspondiente a la trigésimo tercera jornada del campeonato nacional de Liga de Segunda División, el Real Burgos ha derrotado al Sestao Sport Club por un gol a cero marcado en el segundo período. Terreno en perfectas condiciones que se fue poco a poco convirtiendo en una piscina gracias a la tromba de agua caída sobre Sestao, y que hizo muy difícil el equilibrio de los jugadores. Ambiente burgalés en la mañana vizcaína y en las gradas, que llegó a su máximo exponente al marcar Francis el gol del triunfo. Aquello parecía más «El Plantío» que el estadio verdinegro por la forma en que fue acogido el tanto. El partido fue presenciado por seis mil espectadores que dieron un curso de corrección y de saber estar. Al final del tiempo reglamentario, seguidores visitantes con sus bufandas al cuello saltaron al encharcado terreno a felicitar a los vencedores. Ocho saques de esquina (4 y 4) para los locales por dos del Real Burgos (2 y 0). Bastón tuvo que cambiar su jersey verde, por otro azul a requerimiento del colegiado.

### Sestao Sport Club

Elola (2), Irureta (2), Múgica (2), Bustinza (1), Asier (1), Javier (2), Bicandi (1), Sucunza (1), Aspiazarán (1), Aitor (2) y Luque (2).

A los 72 minutos, Cañizares (sin clasificar) entraba por Javier y 10 minutos después Mendilibar (s. c), hacía lo propio con Bustinza.

### Real Burgos (3)

Bastón, Francis, Ribera, Tamayo, Portela, Chelis, Magdaleno, Villarroya, Peña, Tocornal y Juric.

A los 53 minutos, Villarroya dejaba su sitio a Brasi y a falta de 18 minutos Pérez Hurtado sustituía a Peña.

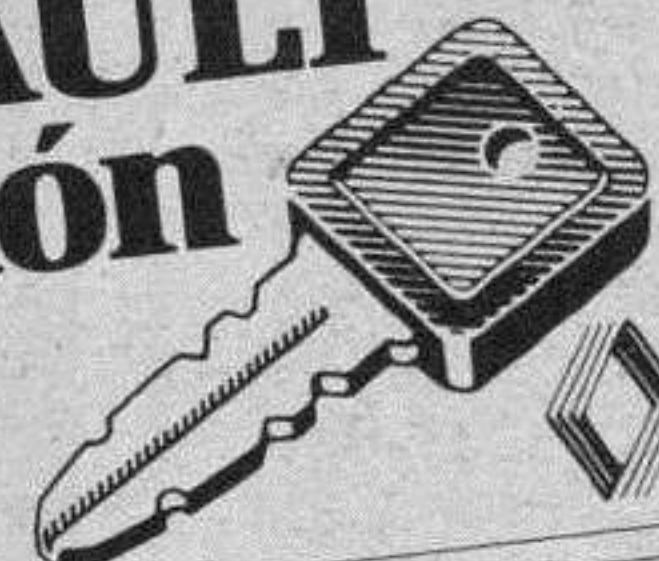
### Arbitro

Taboada Soto (0). El colegiado gallego quiso estar siempre encima de la jugada y pocas veces lo consiguió. Su peculiar aplicación de la ley de la ventaja favoreció casi siempre al infractor. En una palabra, el partido le vino grande. Tarjeta roja directa a Portela, sólo él sabe el motivo, y amarillas para Magdaleno, Ribera, Múgica y Asier.

### El Gol

0-1. Minuto setenta y dos. Chelis bota una falta a media altura sobre el punto de penalti para que la derecha de Francis cambie la trayectoria del balón alojándolo en las redes de Elola.

**RENAULT**  
Ocasión

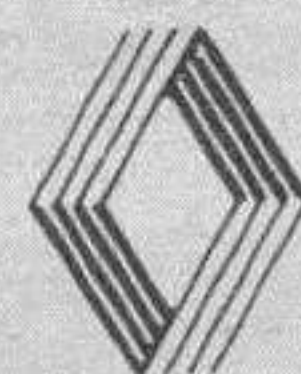


**Hasta 1 año de garantía en toda la Red Renault.**

**Financiados hasta 48 meses.**

Ford Orion 1400 .....	1986
Renault 21 TXE Aire acond. ....	1987
Renault 5 GTL .....	1980
Seat Trans .....	1986
Renault 11 GTD .....	1987
Renault 25 GTX .....	1984
Renault 11 Turbo .....	1987
Renault 5 Five .....	1987
Renault 20 TX .....	1982
Seat Ritmo 75 CLX .....	1982

Por eso y más, puedes venir a:



**AUTOVICAN, S.A.**

Alcalde Martín Cobos, s/n - Telf. 224104

**ABIERTO SABADOS TODO EL DIA**

## Sestao-Real Burgos

## Con sus mismas armas

Pesa

El triunfo del Real Burgos ante el equipo de Blas Ciarreta permite a los ganadores continuar en esa privilegiada posición que ostentan desde hace ya muchas, muchas jornadas.

Pero, que nadie crea que ha sido fácil, nada más lejos de la realidad. El «once» sestaoarra, muy irregular durante toda la campaña, había cogido últimamente el pulso a su terreno derrotando a los tres postreros rivales que al mismo se habían asomado pretendiendo hacer lo propio con el conjunto que llegaba a su terreno bajo la vitola de número 1 de la categoría.

Y no ha sido fácil, por la sencilla razón de que el cuadro verdinegro había preparado de forma especial el partido contra el líder. Con un negativo partía el club verdinegro y las malas lenguas opinaban que el Español y el Betis no hubieran sido «ajenos» a un posible triunfo de los de «Las Llanas», ya que les hubiera venido como anillo al dedo la derrota castellana en tierras vascas.

Y no ha sido fácil, porque nada más comenzar el encuentro, las fuerzas de la naturaleza parecieron ponerse en contra del Real Burgos, al descargar una tremenda tromba de agua sobre el cuidado césped del pequeño estadio que lo hizo totalmente impracticable, dejando ya de lado cualquier atisbo de poder hacer fútbol a partir de entonces. Sólo quedaba a partir de aquel momento la lucha «cuerpo a cuerpo», el «enfrentamiento» físico, el poder más que el adversario y el buscar el portal contrario a base de potencia y de fuerza. Cualidades más del equipo verdinegro, que del burgalés. Pero, este, salió demasiado resopón y tras aguantar y capear el «temporal», primero, llegar a la victoria después. Una victoria conseguida, ese es el mérito: con sus mismas armas. Con las del equipo vasco.

## Naya: «Ha sido el triunfo de todos»

José Antonio Naya, serio para no perder la costumbre, estaba eufórico, pues sus palabras fueron claras y terminantes: «por favor, esta tarde no se puede destacar a un solo jugador».

Para añadir: «Todos hemos visto el partido, cómo se puso el terreno de juego a medida que avanzaba el partido y el enorme esfuerzo que han tenido que soportar los jugadores. Estaba preocupado en la primera parte, pues el centro del campo estaba controlado por el Sestao y nos estaban haciendo bastante peligro con sus centros. Cambié a Villarroya, un hombre técnico, por Brasi que reforzó y poco después a Pérez Hurtado que también cumplió como los buenos. ¿Han visto, la gran labor de Magdaleno, de Juric, de Tocornal, Tamayo, Villarroya el tiempo que estuvo. Todos en general y qué me dicen de Bastón?: es un gran profesional y si ha salido al campo, era porque era consciente de sus fuerzas y no se ha notado para nada su ya olvidada lesión. Por eso, hoy sería una injusticia señalar a tal o cual jugador sobre los demás. Hoy ha sido el día del bloque, del conjunto, que ha tenido que adaptarse a las circunstancias desarrollando una fuerza enorme. Estoy, tengo que estar muy satisfecho de todos, pues lo más bonito, es que han demostrado que cuando un equipo campeón tiene que dejar los laureles y conver-



La labor de «Tronquito» Magdaleno fue digna de señalar.

tirse en obrero, lo han hecho a la perfección. Ese ha sido el gran mérito».

—¿Ha sido el triunfo del querer?

—Efectivamente. Así ha sido, y el triunfo del saber luchar en todos los terrenos sin desmayar en ningún momento y buscar la ocasión y aprovecharla.

—¿Cómo espera que re-

ciba el público burgalés a su equipo el próximo domingo?

—Creo que va a ser la gran fiesta del fútbol. El Real Burgos va a encarar el partido más importante de cara a la consecución del ascenso, no del título, que eso va a ser el primer domingo de Mayo en Bilbao. Pero dentro de siete días, la afición ten-

drá que estar al lado del Real Burgos, pues puede ser un encuentro de homenaje a toda la afición de «El Planfío».

—¿Le preocupan los demás equipos?

—No me preocupan demasiado lo que puedan hacer los demás equipos, pues bastante tienen ellos con hacerlo, ya que vamos los pri-

meros, pero si el Español, que en estos momentos va empatado en Jerez no consigue al final ganar, le sacaremos un punto más y faltando sólo cinco jornadas cada vez tenemos la meta más cerca y a nuestro alcance.

—¿Taboada Soto?

—Por favor. No quiero hablar. Eso queda para vosotros.

## B. Ciarreta: «Si llega a acertar Aitor...»



Chelis, fue otro de los hombres base del equipo.

El técnico local Blas Ciarreta no puso reparos en acudir rápidamente a los pasillos de vestuarios, ya que la sala de Prensa «brilla» por su ausencia. No quitó méritos a un equipo que «por algo es el primero», pero en su opinión «todo podría haber cambiado si en la primera jugada nuestra de peligro Aitor acertara de cara a la meta y no manda el balón al poste. Con toda seguridad el partido hubiera tomado otros derroteros».

El entrenador vasco, confiesa que la situación de su equipo se agrava, «pues no en vano, nos hemos colocado con tres negativos y nos quedan todavía partidos importantes. Ellos han ganado y ahora se podrá decir tranquilamente que han hecho su partido y que por eso se llevan los puntos. No quiero quitar méritos, pero creo que el 0-1, no es del todo justo, para lo que hemos visto a lo largo de los 90 minutos. Tienen más experiencia que mi equipo y en esa jugada del gol lo han demostrado».

## «El agua, peor para nosotros»

Blas Ciarreta considera que la tromba de agua que se desencadenó a los 20 minutos del encuentro y que ya no dejó de caer hasta el final, fue más perjudicial para su equipo, «porque el que estaba creando juego eran los míos. El Burgos se estaba dedicando a verlas venir y a despejar como podía. En estas condiciones, el terreno perjudica más al de casa».

«Pero, esto no quiere dar a entender, continúa el entrenador, que ponga en tela de juicio la capacidad del Burgos. Es el líder está ahí y a estas alturas de la competición un equipo que se encuentra en la cabeza tiene que tener algo. No, no me gustan las comparaciones y no salgo de lo dicho: si está en ese puesto es por méritos suyos, no por deméritos de los demás. Y por si fuera poco, es el máximo aspirante a la Primera División».



S.A. GAT 1381

• PASAJES DE AVIÓN, BARCO Y FERROCARRIL  
• ESTACIONES DE ESQUI  
• CIRCUITOS TURÍSTICOS  
• EXCURSIONES Y VACACIONES  
• RESERVAS HOTELES Y APARTAMENTOS  
• SERVICIO EMPRESAS  
• VIAJES PARA GRUPOS

RESERVAS EN EL ACTO

☎ 23 20 13 (3 líneas)

BURGOS

Av. General Yagüe, 11

EVELIO RAMILA RAMILA



VIAJES, EXCURSIONES, AUTOPULLMANS

AUTOCARES RAMILASA

A. R. S. A.

LA PATRIA HISPANA, S. A. DE SEGUROS - AVDA. DEL CID, 3-2º A Y B - BURGOS

☎ 20 64 07 - 20 31 45 - 20 95 40 - BURGOS

Sestao-Real Burgos



Juric, en una de sus clásicas arrancadas por su banda. (Foto A. Ayala).

## Opinión visitante: «Esta victoria significa mucho para el equipo»

La alegría de todos los jugadores visitantes era el denominador común en el vestuario del Real Burgos. Uno de los jugadores que más rápido se puso en manos de los informadores, fue el catalán Villarroya que fue sustituido por Brasi, a los ocho minutos de la segunda mitad.

«No ha sido nada fácil el triunfo, comenzó Villarroya, pues el campo no estaba para demasiadas florituras. Teníamos que estar concentrados, pues en un rebote, en una falta en un resbalón a la salida de un córner te podían hacer un gol, como suele hacer el Sestao en su campo, pero no les hemos dejado y quien ha marcado ha sido el Burgos, y de esta forma dejar las cosas un poco sentenciadas».

«El otro día comentábamos que si se empataba en Sestao y se ganaba al Betis, la primera estaba segura, ahora, qué dices?»

«Pues fíjate, si nos conformábamos con el empate aquí y encima hemos ganado, qué no será si somos capaces de volver a hacerlo el próximo domingo ante el Betis. Saldremos con mucha tranquilidad y ganas y creo que podemos derrotarles. Entonces, es cuando creo

que de verdad la Primera División no hay quien nos la quite. Lo que parecía un sueño está a punto de realizarse.

### Magdaleno

Hizo un partidazo «Tronquito» Magdaleno. No dio un balón por perdido y fue un auténtico «palizas» para la zaga verdinegra y para su par. «El partido era muy difícil y el ganar tal y como estaba el campo tiene mucho mérito», comentaba el delantero, para seguir «hemos pasado mucho frío y en estas condiciones cuesta mucho jugar. Les hemos plantado cara con sus mismas armas y este triunfo vale para encarar casi de forma definitiva el ascenso».

—¿Vuelta de Magdaleno a la Primera División?

—Eso parece, pues el paso de hoy ha sido importantísimo.

### Francis

Feliz salía de la caseta el goleador. Pocos goles ha conseguido Francis, pero cada uno de ellos ha tenido su importancia: «Bueno, he tenido la fortuna de conseguir el gol de la victoria, pero esta tarde el trabajo ha sido de todo el equipo. Yo

solamente tuve la fortuna de estar allí. Ha sido un partido muy duro y jugado en unas adversas condiciones que todos hemos visto. Estoy de acuerdo en que ha habido entradas malas, pero por como estaba el terreno. ¿los puntos?: casi definitivos».

### Juric

Se ríe. Siempre se ríe, pero esta tarde tiene sus motivos pues luchó y bregó como el que más: «Sí, sí, pero era muy difícil hacer algo por el campo, aunque sabíamos que para nosotros era importante la victoria, por eso esa lucha. Ellos corrían y nosotros también. Ahora, seguro a Primera. No importa que llegue el Betis. También ganaremos. El público será muy importante».

### Portela

Queríamos conocer la opinión del expulsado jugador del Real Burgos, Portela, pero no conseguimos localizarle. Sí lo hicimos más tarde en plena carretera en uno de las áreas de servicio que coincidimos con el equipo.

—¿Por qué te han expulsado?

—De verdad que no tengo ni la menor idea, pues entre otras cosas había pitado falta en contra de ellos.

## Fútbol juvenil

# El Real Burgos cayó goleado por un rival más técnico (1-4)

Burgos (J.A.M.).—El equipo que entrena el técnico José Luis Llorente cayó derrotado ayer en Pallarúa ante el Real Zaragoza por un contundente 4 a 1, que puso de manifiesto la superioridad del conjunto aragonés durante todo el encuentro.

El Real Burgos, que acusa la ausencia de cuatro jugadores importantes como Félix, Sedano, Fran y Madruga, —suplidas con dos infantiles como Conde y David— trató de defenderse ante un rival mucho más técnico y superior en todas sus líneas, que dominó el centro del campo desde los primeros compases. Los zaragocistas, con un juego vistoso y anticipándose a los balones, justificó su situación en la tabla clasificatoria.

Real Burgos: José (minuto 75, Jorge), Julio, Domingo, Roberto, Luis, Gustavo, Penche, Jesús, Conde, David y Manolo.

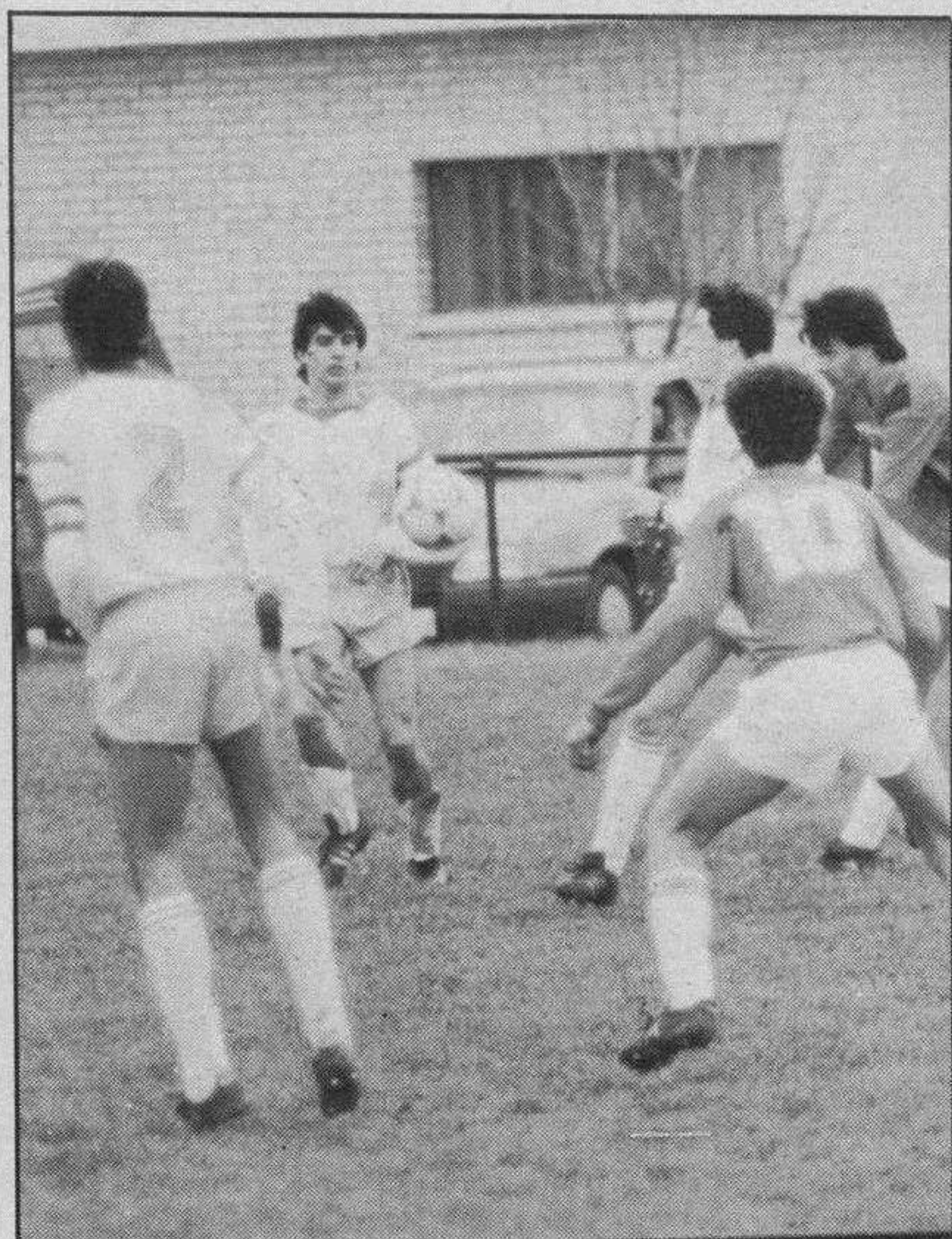
Real Zaragoza: Sánchez Butrón, Santi, Iralzo, Heras, San Rafael, Maruán (minuto 55, Emilio), Iñiqui, Mostacera, López (Fontela, minuto 52), Fandós y Royo.

Arbitro: Sainz de Lomas. Aceptable. Mostró tarjeta amarilla a Roberto.

Goles: 0-1. Minuto 35. Servicio desde la banda izquierda que remata Iñiqui. 0-2. Minuto 43. Falta a la altura de la media del Real Burgos que saca Fandós y Santi dispara a placer. 0-3. Minuto 57. Lanzamiento de Iñiqui que reclaza el portero Jose y de cabeza marca López. 1-3. Minuto 67. Mano dentro del área zaragocista que el colegiado castiga con penalti. Manolo transforma la pena máxima. 1-4. Minuto 73. Iñiqui establece el resultado definitivo.

### Michelín, 2; San Esteban-You, 3

A pesar del ajustado tanteador, el otro conjunto de la ciudad, San Esteban-



Los jugadores del Real Zaragoza impusieron su mejor técnica en Pallarúa. (Foto: L. Matías).

You pudo golear ayer en su desplazamiento a la capital alavesa donde se enfrentó con el Michelín.

El conjunto de Julián Grijalba, que llevó la iniciativa desde el primer minuto del partido, jugó al ataque practicando un fútbol relajado y con claras oportunidades para marcar, aunque el marcador no se abrió hasta la segunda mitad con tantos de Moya, Rodri y Miguel Angel, que dieron la victoria al conjunto burgalés.

San Esteban-You: Carballo, Angel, Roberto, Raúl, Oscar, Rodri, Fernando (Emilio, minuto 60), Ernesto, Moya, Miguel Antonio, y Camarero (Ramón, minuto 45).

Michelín: José, Fernando, Juan, Roberto, Oscar, Antepara, González, Pedrero, Alberto, Mario, y Carlos.

Arbitro: Jesús María Vi-

llarreal. Regular. Añadió seis minutos del tiempo reglamentario, anulando un gol al once burgalés en el minuto 45, que el colegiado no vio al estar mal colocado.

Goles: 0-1. Minuto 47. Lanzamiento de córner desde la parte izquierda, cabecea Fernando, en primera instancia, y posteriormente, Moya remata a la red.

1-1. Minuto 52. Fallo defensivo que aprovecha José para rematar a placer a un metro escaso de la meta de Carballo

1-2. Minuto 66. Rodri aprovecha un barullo defensivo y con fuerza, logra introducir el esférico.

1-3. Minuto 80. Jugada individual de Moya, que burla el fuera de juego, centra a Miguel Antonio que no tiene más que empujar el balón.

2-3. Minuto 90. González acorta distancias en un claro fuera de juego.

## ECONOMISTA LICENCIADO EN CIENCIAS ECONOMICAS O EMPRESARIALES

- Se encuadrará en una organización altamente cualificada, incidirá en la faceta de crear, controlar y seguir los presupuestos y objetivos de la Empresa, supervisará el proceso económico y administrativo recopilando y analizando la política operativa.
- Control de tesorería, proveedores, facturación y estados financieros.
- Análisis económico-financiero de cada área, implantación y seguimiento de los sistemas mecanizados de control y gestión.
- Deberá tener dotes de mando para dirigir, así como habilidad de expresión oral y escrita para sus relaciones internas y externas en la Empresa.
- Conocimiento de informática a nivel de usuario.
- Conocimientos fiscales.
- Edad de 25 a 40 años.

### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Remuneración a convenir según formación y experiencia.

Interesados escribir, adjuntando «Curriculum vitae», a: PUBLICIDAD ALAS, Avda. Cid, 14. 09005 BURGOS. Referencia: Economista.

### IMPORTANTE PANIFICADORA

necesita

### OFICIAL AMASADOR

Indispensable experiencia en panadería moderna. Retribución anual 2.000.000 de pesetas. Interesados dirigirse al Telf. (945) 282866. Vitoria.

LE HACEMOS SU PISCINA DE HORMIGÓN EN 5 DIAS EN 10x5. 2.300.000

### CAI INSTALACIONES

C/. San Lesmes, 1 7.º Izda.

Tfno. 266125



M.C.D 2018 Villarroya cumplió hasta que fue sustituido. (Foto A. Ayala)

Resultados, clasificaciones y próxima jornada

Primera División

(Miércoles, día 25)

Real Madrid, 3; Logroñés, 3; Celta, 2; At. Madrid, 0; Tenerife, 1; Sporting, 1; Real Sociedad, 2; Valencia, 2; R. Valleciano, 0; Cádiz, 1; Barcelona, 1; Málaga, 0; Mallorca, 1; Sevilla, 1; Castellón, 1; Ath. Bilbao, 0; Oviedo, 2; Zaragoza, 2; Osasuna, 1; Valladolid, 0

At. Madrid-Logroñés; Gijón-Celta; Valencia-Tenerife; Cádiz-R. Sociedad; Málaga-Rayó Vallecano; Sevilla-Barcelona; Ath. Bilbao-Mallorca; Zaragoza-Castellón; Valladolid-Oviedo; Osasuna-R. Madrid

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. listing 20 teams and their stats.

Segunda División

At. Madrileño, 2; Salamanca, 0; Eibar, 0; Elche, 0; Bilbao Ath., 0; Castilla, 0; Betis, 3; Recreativo, 1; Sestao, 0; Real Burgos, 1; Palamós, 1; Figueras, 0; Jerez, 0; Español, 0; Levante, 1; Sabadell, 0; Murcia, 1; Racing, 0; Deportivo, 2; Las Palmas, 1

Elche-Salamanca; Castilla-Eibar; R. Huelva-Bilbao Ath.; R. Burgos-Betis; Figueras-Sestao; Español-Palamós; Sabadell-Jerez; Santander-Levante; Las Palmas-Murcia; Coruña-At. Madrileño.

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. listing 20 teams and their stats.

Segunda División «B»

Lemona, 1; Lérida, 1; Aragón, 3; Osasuna Pr., 1; Barastro, 1; Durango, 0; Baracaldo, 4; E. Andorra, 0; Basconia, 0; Mirandés, 0; Laredo, 2; Numancia, 1; Andorra, 0; Santurtzi, 1; Fraga, 2; Teruel, 3; Calahorra, 2; S. Sebastián, 1; Binéfar, 0; Mollerusa, 2

Osasuna Pro.-Lérida; Durango-D. Aragón; En. Andorra-Barastro; Mirandés-Baracaldo; Numancia-Basconia; Santurce-Laredo; Teruel-Andorra; San Sebastián-Fraga; Mollerusa-Calahorra; Binéfar-Lemona

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. listing 20 teams and their stats.

Tercera División (Grupo VIII)

Whisky DYC, 0; Valladolid Pr., 0; Palencia, 2; Medinense, 1; At. Astorga, 3; Segoviana, 0; Arandina, 2; Zamora, 0; Cultural León, 0; Herrera, 1; Almazán, 1; At. Bembibre, 0; Brivesca, 2; Endesa, 0; R. Lermoño, 2; Hullera, 0; Benavente, 1; La Bañeza, 0; Salmantino, 2; B. San José, 0

G. Medinense-Valladolid Pro; G. Segoviana-Palencia; Zamora-Astorga; Herrera-Arandina; At. Bembibre-C. León; Endesa-Almazán; Hullera-Brivesca; La Bañeza-R. Lermoño; Barrio San José-Benavente; Salmantino-Whisky Dyc

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. listing 20 teams and their stats.

Regional Preferente (Grupo B)

Frómista, 0; Valeránica, 6; Villada, 1; Guardo, 5; Covalada, 3; Trueba, 0; Villacayo Nela, 0; Alcázar, 2; Trespaderne, 1; San Esteban, 0; Carrión, 2; Atl. Burgalés, 4; Velilla, 0; Aguilar, 2; Venta de Baños, 9; Osorno, 0

Frómista-Osorno; Valeránica-Villada; Guardo-Covalada; Trueba-Villacayo; Alcázar-Trespaderne; San Esteban-Carrión; At. Burgalés-Velilla; Aguilar-Venta de Baños

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. listing 20 teams and their stats.

Liga Nacional Juvenil (Grupo 3)

Chantrea, 1; Burladés, 0; At. Osasuna, 5; Oliver, 2; Michelin, 2; San Esteban You, 3; P. Balsamaiso, 2; Pamplona, 7; St. Casablanca, 0; Valladolid, 2; Betis, 2; St. Olivar, 0; Real Burgos, 1; Zaragoza, 4; Alavés, 2; Oberena, 1

Oliver-Chantrea; San Esteban-Osasuna; Pamplona-Michelin; Valladolid-Peña Balsamaiso; S. Olivar-S. Casablanca; Logroñés-Betis; Oberena-R. Burgos; Burladés-Alavés

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. listing 20 teams and their stats.

Goleadores

Primera División

- 1. Hugo Sánchez (R. Madrid) 35 (3 p) goles; 2. Polster (Sevilla) 30 (7 p); 3. Baltazar (At. Madrid) 17 (4 p); 4. Aldridge (R. Sociedad) 16 (2 p); 5. Julio Salinas (Barcelona) 15; 6. Penev (Valencia) 14 (5 p); 7. Pardeza (Zaragoza) 13 (2 p); 8. Martín Vázquez (R. Madrid) 12; 9. Koeman (Barcelona) 12 (10 p); 10. Beguiristain (Barcelona) 11; 11. Bakero (Barcelona) 11; 12. Manolo (At. Madrid) 11; 13. Ciganda (Osasuna) 11 (2 p); 14. Carlos (Oviedo) 11 (1 p).

Segunda División

- 1. Mel (Betis) 19 (2 p); 2. Peña (Real Burgos) 15 (4 p); 3. Aquino (Murcia) 15 (3 p); 4. Moska (Bilbao Ath.) 14; 5. Gabino (Español) 12 (5 p); 6. Comas (Murcia) 11; 7. Magdaleno (Real Burgos) 10; 8. Juric (Real Burgos) 9; 9. Ramalho (Levante) 9; 10. Barbará (Sabadell) 9 (2 p).



Table listing 14 teams with their current position in a 1x2 grid.

PLENO AL 15 - SESTAO-R. BURGOS

Los de catorce, a 38 millones

Por el momento no hay plenos al quince, por lo que podría quedar un bote acumulado de 51.394.209 pesetas para una próxima jornada. Datos correspondientes a la jornada 33. Reparto provisional (80 % escrutinio) De 14 con complementario: 0 De 14: 2 a 38.545.657 pesetas. De 13: 209 a 275.000 De 12: 3.542 a 16.000 Posible bote para una próxima jornada: 51.394.209.

Nuevo Audi 100 CD: Para los que quieren tenerlo todo.



HAY AUTOMOVILES QUE LO TIENEN TODO, PORQUE ESTAN PENSADOS A LO GRANDE

- Sistema de seguridad Procon-Ten; Sistema de frenos ABS; Climatizado automático; Auto-chenck control; Llantas de aleación; Elevalunas eléctrico en las cuatro puertas; Paneles de madera; Asiento conductor regulable; Faros antinieblas, etc.

Automoba

**Primera División**

**Los goles fueron lo más destacable en Oviedo (2-2)**

Oviedo (Efe).—Los cuatro goles marcados, dos por cada equipo, y algunas fases de juego de los locales en el primer tiempo fueron lo único destacable del partido que enfrentó ayer a Real Oviedo y Zaragoza y que era de simple trámite para ambos conjuntos.

Real Oviedo: Zubeldia; Murúa, Gorriarán, Luis Manuel, Sañudo, Rivas; Berto, Vínals, Gracán, Carlos (Juliá, m. 79) y Sarriugarte ( Hicks, m. 60).

Real Zaragoza: Cedrún; Villanova (Pascual, m. 46), Pablo, Juliá, Glaría, Juanito,

Pardeza, Vizcaino, Higuera, Salillas (Sirakov, m. 70) y Villarroya.

Goles: 0-1. M. 2: Jugada personal de Villarroya que supera a Zubeldia en su salida. 1-1. M. 6: Carlos, de cabeza, marca a centro de Sarriugarte. 2-1. M. 9: Sarriugarte introduce el balón entre el poste derecho y Cedrún, tras jugada de Vínals y el propio Sarriugarte. 2-2. M. 55: Higuera culmina una jugada que se inició en el centro del campo con un robo de balón de Pardeza.

Arbitro: Martínez de la Fuente, del Colegio Alavés.

**El Sevilla mantiene intacta su opción para la UEFA (1-1)**

Palma de Mallorca (Efe).—El Sevilla mantiene intactas sus posibilidades de clasificarse para la UEFA al empatar 1-1 con el Real Mallorca, en un partido donde el equipo local creó ocasiones que no supo materializar y los sevillistas tuvieron el acierto de marcar, en una de las escasas oportunidades de las que disfrutaron a lo largo de los 90 minutos.

Mallorca: Ezaki; Serer, Fradera, Vulic, Amer (Marcos, m. 10); Sala, Pedraza, Nadal, Calderón; Guillermo y Alvaro.

Sevilla: Dassaev; Herre-

ro, Diego, Nando, Jiménez; Salguero, Paz, Bengoechea, Conte (Martagón, minuto 73), Carvajal (Ramón, m. 81) y Polster.

Goles: Minuto 1, Guillermo de cabeza tras un saque de esquina ejecutado por Alvaro; Minuto 55, 1-1, Salguero a la media vuelta.

Arbitro: Valdés Sánchez, del Colegio Castellano-Leonés. Amonestó a Amer, Fradera y Alvaro, del Mallorca; a Jiménez, Nando, Conte y Rafa Paz, del Sevilla.

Incidencias: Alrededor de 20.000 espectadores en el Estadio Luis Sitjar.

**El Celta recupera las esperanzas de permanencia (2-0)**

Vigo (Efe).—El Celta salió con notable alto su enfrentamiento en Balaídos ante el segundo clasificado, que llegaba imbatido en los seis encuentros precedentes y sin encajar ni un solo gol. Los vigueses necesitaban la victoria para seguir pensando que todavía hay posibilidades de jugar la promoción.

Celta de Vigo: Maté; Atillano, Espinosa, Mandiá, Rodolfo; Otero, Fabiano, Julio Prieto, Lito (Nacho, m. 83); Maric (Mauricio, m. 65) y Mosquera.

Atlético de Madrid: Abel;

Tomás, Donato, Sergio, Ferreira, Juan Carlos; Abadía (Marina m. 60), Alfredo, Orejuela (Bustingorri, m. 60); Pizo Gómez y Baltazar.

Goles: 1-0. M. 15: Falta al borde del área que saca Julio Prieto, rechaza Abel y marca Mosquera. 2-0 m. 67: Mosquera centra sobre el punto de penalti y Julio Prieto, de fuerte disparo y colocado, consigue el segundo tanto.

Arbitro: Merino González, del Colegio Canario. Mostró tarjeta amarilla a Pizo Gómez y Fabiano.

**El Castellón eludió el descenso directo (1-0)**

Castellón (Efe).—Un gol marcado por el extremo Raúl en los primeros compases del encuentro sirvió para que el Castellón eludiera matemáticamente el descenso directo al derrotar al Athletic de Bilbao en un partido muy competido en el que las acciones de fuerza predominaron sobre el fútbol técnico.

El partido, muy condicionado por el estado del terreno de juego, no fue brillante, ya que era difícil hacer un fútbol de calidad y, además, el objetivo del Castellón no era hacer un fútbol de luci-

miento, sino ganar el partido.

Castellón: Emilio; Alejandro, Manchado, Alfredo, Ximet; Escobar, Fernández, Ayúcar; Peleti (Trigos m. 83), Alcañiz y Raúl.

Athletic de Bilbao: Biurrun; Aguirretxu, Andriñua, Chirri (Urrutia m. 71), Alkorta; Lizarralde (Argote m. 72), Luis Fernando, Estébariz; Eskurza, Loren y Mendiguren.

Gol: 1-0, m. 4: Raúl remata desde cerca tras gran jugada de Alcañiz.

Arbitro: Rubio Valdivieso (Colegio Oeste).

**El Logroñés aguó la celebración madridista (3-3)**

Madrid (Efe).—El Logroñés, con un excelente partido que a punto estuvo de darle la victoria, aguó la fiesta de celebración del título liguero obtenido la pasada semana por el Real Madrid y acalló la consecución madridista de la máxima anotación de un equipo en la Liga en una temporada y la obtención del gol número 200 de Hugo Sánchez en competición liguera.

Real Madrid: Buyo; Chendo, Hierro (Losada, m. 63), Ruggeri, Sanchis; Michel, Schuster, Martín Vázquez, Gordillo (Solana, m. 75); Butragueño y Hugo Sánchez.

Logroñés: Islas; López Pérez, Salva, Herrero, Pedro; Maqueda, Aragón, Sarabia (Vilchez, m. 75), Quique Setién; Alzamendi y Rosagro (Elguezabal, m. 75).



Hugo Sánchez realiza su habitual piroeta, ante la mirada de Gordillo, tras conseguir el primer gol. (Foto: Efe).

Goles: 0-1. M.8: Sarabia recoge un rechace y, con la pierna izquierda, envía el balón a las mallas. 0-2. M. 11: Aragón, de impresionante disparo desde fuera del área. 1-2. M. 26: Hugo Sánchez, al ejecutar un lanzamiento directo de falta, envía el balón junto a la cepa del poste izquierdo; 2-2. M. 55: Centro al primer toque de Martín Vázquez y Hugo Sánchez,

lez, del Colegio Tinerfeño. Incidencias: El público silbó a Martín Vázquez las veces que éste tocaba el balón, lo que sólo se interrumpió tras el pase que el centrocampista madrileño dio sobre Hugo Sánchez y facilitó el segundo tanto local. El Logroñés hizo pasillo a la salida de su rival.

Arbitro: Socorro González,



El partido se caracterizó por el dominio territorial del Barcelona y las escasas ocasiones de gol creadas por ambos conjuntos. (Foto: Efe).

**Un gol de Salinas decidió el partido en el Nou Camp (1-0)**

Barcelona (Efe).—Un solitario gol conseguido por Salinas a los 76 minutos de juego, dio al Barcelona una deslucida victoria sobre el Málaga que le sirve para colocarse en el segundo puesto de la clasificación.

El tanto de Julio Salinas, que entró en el campo trece minutos antes, en sustitución de Valverde, fue muy protestado por los jugadores del equipo andaluz, por entender que el delantero barcelonista se

encontraba en posición de fuera de juego.

Barcelona: Unzué; Serna, Aloisio, Koeman, Soler, Amor, Valverde (Julio Salinas, m. 63), Eusebio (Bakero, m. 73), Laudrup, Roberto y Beguiristáin.

Málaga: Jaro; Chano, Ruiz, Clemente, Alvarez, Antonio, Usuriaga, Angelo, Merino, Ribas (Jaime, m. 22) y Villa (José Luis, m. 80).

Gol: 1-0, Min. 76: Julio Salinas al quedarse la defensa clavada pidiendo

fuera juego.

Arbitro: Pajares Paz, del Colegio Extremeño.

El partido se caracterizó por el dominio territorial ejercido por el Barcelona y también por las escasas ocasiones de gol creadas por uno y otro equipo.

El único gol del encuentro llegó en un pase sobre Julio Salinas, que aparentemente se encontraba en línea con la defensa del Málaga y que remató a placer para batir a Jaro.

**Osasuna se impuso con espíritu de lucha (1-0)**

Pamplona (Efe).—Osasuna, que temía la visita del Valladolid por las bajas de Martín Domínguez, De Luis e Ibáñez, tres titulares, supo sacar adelante un partido difícil que encarriló a los 17 minutos con el que sería el único gol del partido.

Osasuna: Unanua; Arozarena, Castañeda, Pepín; Martín González (Brines, m. 51), Larráinzar, Merino, Berástegui (Morón, m. 83); Urban y Sola.

Valladolid: Ravníc; Patri, Walter, Caminero; Lemos, Gonzalo, Albis, Damián (Peña, m. 72), Jankovic (Alberto, m. 67); Moya y Fonseca.

Gol: 1-0, M. 17: Martín González de disparo desde fuera del área colocado por la escuadra.

Arbitro: Martín Navarrete, del Colegio Andaluz.

**De penalti empató el Gijón en Tenerife**

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Gran parte de la «culpa» del éxito asturiano hay que atribuirselo al canchero internacional Juan Carlos Ablanedo, que en la primera mitad fue un auténtico paredón delante de su portería.

Tenerife: Belza; Ferrer, Manolo Hierro, Francis, Revert, Toño, Guina (Víctor, min. 84), Eduardo (Chalo, min. 81), Luis Delgado, Felipe y Rommel Fernández.

Sporting: Ablanedo; Vermezovic, Abelardo, Jiménez, Tati, Alcázar, Jaime, Joaquín, Oscar (Juanma, min. 71), Luhovy y Manjarín (Narciso, min. 71).

Goles: 1-0. Minuto 66. Revert mete el balón al área, Rommel Fernández toca con el tacón y Guina cruza el balón a la izquierda del meta asturiano.

1-1. Minuto 76, penalti de Ferrer, que para el balón con las manos. Marco Narciso, a la izquierda de Belza.

Arbitro: Ansuátegui Roca, del Colegio Valenciano. Amonestó a Hierro (min. 49), por una dura entrada a Luhovy, y a Luis Delgado (min. 62), por protestar.

**El Rayo Vallecano pagó su ineptitud rematadora (0-1)**

Madrid (Efe).—El Rayo Vallecano pagó con la derrota y el seguro descenso a Segunda División su ineptitud rematadora ante el marco del Cádiz, en un pésimo encuentro de fútbol en el que ambos equipos justificaron su condición de colistas de la categoría.

Rayo Vallecano: Fárez; Cota, Drizic, Ibarondo (Rafa, m. 81), Oscar Vivanco; Zapatera, Mejías (Rodri, m. 67), Ortíz, Hugo Maradona; Soto y Sabas.

Cádiz: Szendrei; Juan José, Carmelo, Oliva, Linares, Cortijo; Raúl (Montero, m. 63), Canillas, Barla; Marcelo y Sánchez Pose (Husillos, m. 46).

El gol: 0-1. M. 88: Husillos, de cabeza, sorprende a Fárez.

Arbitro: Enríquez Negreira del Colegio Catalán.

## Segunda División

## El Palamós sigue aspirando al ascenso (1-0)

Palamós (Gerona) (Efe).— Victoria merecida del Palamós en el «derby» de las comarcas gerundenses que permite a los locales seguir en zona de promoción de ascenso, con juego bastante apagado por parte de ambos conjuntos en el primer tiempo.

Palamós: Alex; Quique, Costa, Guitar, Puncho, Mercader, Jordi, Chiri, Angel, Sixto (Coquito Rodríguez, m. 66) y Corominas.

Figueras: Ferrer; Herrera (Valdo, m. 74), Martín Saez (Napo, m. 78), Durán, Maldonado, Alejo, Comas, Valentín, Cuevas, Márquez y Boria.

Gol: 1-0, Min. 67: Chiri. Arbitro: Benavente Garsa, del Colegio Vizcaíno. Mostró tarjeta amarilla a

Cuevas (m. 11), Boria (m. 53), Guitar (m. 69) y Chiri (m. 82).

En la segunda mitad el Palamós dominó más y sentenció en el minuto 67 cuando un centro de Puncho desde la derecha fue rematado muy bien por Chiri, dentro del área, con disparo a media altura que significó el único tanto del encuentro.

El Palamós tuvo algunas ocasiones más, malogradas más por el individualismo de Corominas que por el juego de la defensa visitante.

La cambio de Sixto por Coquito Rodríguez dio otro aire al ataque local ya que el jugador de color se situó más en punta y llevó más peligro al área forastera.



Portela no jugará frente al Betis el próximo domingo. Foto DB/Archivo

## El Betis pudo golear (3-1)

Sevilla (Efe).— El Real Betis logró una clara victoria, en un partido en el que pudo lograr una goleada y en él sus jugadores a punto estuvieron de «pedir» la hora al colegiado.

Real Betis: Pumpido; León, Julio (Miguel Angel I, m. 72), Rubén Bilbao, Miguel Angel II, Ureña, Zafra, Chano, Mel, Recha y «Puma» Rodríguez.

Recreativo de Huelva: Garmendia; Monchu, Quique, Juárez, Maraver, Miguel Angel (Pedraza m. 52), Márquez, Rafa, González (Alzugaray m. 55), Luzardo y Vicente.

Goles: 1-0: M. 28. Mel, de penalti. 2-0: M. 46. Mel. 3-0: Minuto 60: Mel. 3-1: M. 74: Vicente.

Arbitro: Tomás Jiménez Moreno, del Colegio de Las Palmas. Mostró tarjeta amarilla a Miguel Angel, Maraver, «Puma» Rodríguez y Juárez, a éste en dos ocasiones, la segunda a los 89 minutos, por lo que fue expulsado.

El conjunto de Julio Cardeñosa, que ayer se sentó por primera vez en el banquillo de los béticos

tras el cese de Juan Corbacho, hizo un fútbol vistoso y de calidad en muchos momentos, sobre todo tras marcar el primer tanto ante un Recreativo de Huelva que dejó jugar al contrario.

A pesar de todo el Recreativo fue el primero que se acercó con peligro al portal rival, en un remate de cabeza de Vicente que salió ligeramente alto, en el minuto 6. A partir de ahí el Betis fue el que llevó la iniciativa del juego, primero con Chano, como canalizador, y poco a poco con «Puma» Rodríguez.

Ante el mayor dominio de los béticos, el Recreativo buscó la sorpresa en el contragolpe, sobre todo por medio de Rafa, que llevó la inquietud, al área local, en sus acciones, y a través de Luzardo, en los lanzamientos de faltas y corners.

## Castilla se defendió bien (0-0)

Bilbao (Efe).— La buena defensa puesta en práctica por el Castilla en un encuentro marcado por la fuerte lluvia sirvió para que el colista puntuara en San Mamés ante el Bilbao Athletic, que lleva dos meses sin lograr la victoria en su campo.

Bilbao Athletic: Kike; Galdames, Merino, Larrazábal, Justo; Alfonso (Izuzza, m. 83), Del Val, Joseba Aguirre, Moska (Garitano, m. 83); Cuéllar y Urribarrena.

Castilla: Cañizares; Al-

gar, César, Herrero, López Martín; Soler, David (Ohenhen, m. 67), Sabou, Sastre; De León (Oladimeji, m. 69) y Urzaiz.

Arbitro: Panadero Martínez, del Colegio Castellano-manchego. Mostró tar-

jeta amarilla al visitante Al-

gar. De nada le sirvió a los bilbaínos llevar el mando del encuentro desde su comienzo hasta el final, ni tratar de superar a la defensa rival por distintos medios, porque los madrileños emplearon casi todos sus esfuerzos en neutralizar los ataques locales y ello les sirvió para obtener un valioso positivo.

## El Salamanca perdió el partido con tres expulsiones (2-0)

Madrid (Efe).— El Atlético Madrileño se impuso a la U.D. Salamanca por 2-0 en un encuentro anodino en el que el árbitro se erigió en protagonista al expulsar a tres jugadores visitantes, lo que resultó decisivo para el resultado final.

Atlético Madrileño: Diego, Pinto, Vallina (m. 69, José Luis), Abel, Toni, Cuaresma, Saralegui, Julian, Joao Pinto, De Diego y Carlos Guerrero (m. 82, Ortíz).

Salamanca: Jose Angel, Gil, Echevarría, Javi I, Torrecilla, Andrés, Abajo,

Roberto Martínez, Merino, Cabrera (m. 53, Cordero) y Jorge (m. 83, Miranda).

Goles: 1-0: m. 44: Joao Pinto. 2-0: m. 65: De Diego.

Arbitro: Domenech Riera, del Colegio Balear. Expulsó a Echevarría y a Javi I, y a Merino.

## Nulidad rematadora del Eibar (0-0)

Eibar (Guipúzcoa) (Efe).— El empate registrado ayer tarde en Ipurúa deja al Eibar al borde del descenso de categoría, a la vez que sirve para oxigenar la situación del conjunto ilicitano que ahora ve la permanencia más cerca.

Eibar: Garmendia, Juan Angel (Arrien, m. 46), Roberto, Rodríguez, Bautista, Julio, Eleder, Oyarzábal, Iraola, Ferreiro (Sukia, m. 72) y Barriola.

Eliche: Miguel, Sánchez, Bellido, Cartagena, Cepeda, Capón, Puche I, Robi, Ortega (Gomis, m. 67), Jesús y Crespín (Pedro Pablo, m. 85).

Arbitro: Yuste González, del Colegio Extremeño. Amonestó a Juan Angel y al delegado del Eibar.

Los locales afrontaban el encuentro como un rescoldo para seguir soñando con mantenerse en Segunda División A. Sólo les valía el triunfo frente a un rival que también necesitaba obtener algún punto.

## Importante victoria del Levante (1-0)

Valencia (Efe).— El Levante dio un paso importante en sus aspiraciones de permanencia al derrotar al Sabadell en un partido que ha supuesto, al tiempo, un retroceso serio en las intenciones del equipo vallesano de jugar la promoción de ascenso a Primera División.

Levante: Vitaller; Abad, Aragón, Iranzo, Mascarell, Ballester; Moreiras, García Barrero, Latapia (Rastrojo, m. 76), Binic y Ramalho (López, m. 46).

Sabadell: Huguet; Izquierdo, Gallart, Aguado, Arturo; Raigón, Alcelay, Urbieta (Roberto, m. 60); Ramón, Campuzano (Andrés, m. 60) y Barbará.

Goles: 1-0: M. 57: López. Arbitro: Sosa Saavedra, del Colegio Canario. Mostró tarjeta amarilla a Iranzo, Huguet, Aguado, Raigón, Andrés y Barbará.

## Murcia conserva las esperanzas de promoción (1-0)

Murcia (Efe).— Partido aburrido el presenciado ayer tarde en el estadio de La Condomina con victoria final del equipo que llegó más veces a portería con peligro, el Real Murcia, que conserva esperanzas de poder jugar la promoción de ascenso.

Murcia: Abellán; Eugenio, Juanjo, Manolo, Pérez García (Min. 47 Molina); Balan, Ricard (Min. 12 Sierra), Juanito, Amarillo; Clos y Aquino.

Santander: Ceballos; Revilla, García Giménez, Cantudo, Javi; Juan Carlos, Oscar, Vanderley (Min. 74 Gaby), Marcelino; Pedraza y Miro (Min. 60 Pedrazzi).

Gol: 1-0. Min. 71: Aquino. Arbitro: Manuel Vico Díaz, del Colegio Catalán. Mostró tarjeta amarilla a Eugenio, Juanjo, Revilla, Cantudo y Miro por entradas violentas a contrarios y a Ceballos y a Marcelino por protestar.

## El Español tuvo poca ambición en Jerez (0-0)

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Efe).— El Español mostró ayer poca ambición ante el Jerez, en un encuentro deslucido en el que los «periquitos» defraudaron a la afición jerezana, que esperaba más de un equipo con aspiraciones de ascenso.

Jerez: Fernández; Fabregat, Núñez, Alex, Miguel Angel, Eizmendi; Mesa, José Luis (Boro, m. 78), Nannini; Cakic y Dalto (Adolfo, m. 70).

Español: N'Kono; Mendiondo, Maestre, Albasa, Martín; Gay, Escaich, Archibald, Gabino; Eloy y Orejuela.

Arbitro: Miró Pastor (Colegio Valenciano). Mostró tarjeta amarilla a Fabregat, Mesa y Eloy.

Incidencias: Partido disputado en el estadio municipal de Chapín ante unos 13.000 espectadores. Terreno de juego en perfectas condiciones. Media jornada económica. Recaudación de unos cinco millones.

Tras unos minutos en los

que se vio a un cuadro españolista incisivo, fueron los locales los que comenzaron a llevar el peso del encuentro, si bien no podían llegar con claridad al área rival, ya que lo intentaron siempre

por el centro, olvidándose de abrir el juego a las bandas. No obstante, a los veinte minutos, el guardameta camerunés N'Kono tuvo que responder con agilidad a un disparo desde fuera del área del argentino Nannini.

El segundo tiempo fue mucho más aburrido y feo, porque ninguno de los dos equipos era capaz de crear jugada con cierto peligro.

El Español, que con una fuerte presión en el centro del campo maniataba a los centrocampistas locales, abrió un poco sus líneas, si bien fue de nuevo el Jerez el que tuvo la ocasión de marcar, pero N'Kono volvió a realizar una buena intervención tras remate de Boro y salvar un empate que sitúa a su equipo a tres puntos del ascenso directo.

## Un error de Gerardo dio la victoria al Deportivo (2-1)

Coruña (Efe).— El Deportivo remontó la ventaja inicial del equipo canario con un gol final, fruto de la mala fortuna del visitante Gerardo, que marcó en su propia puerta a dos minutos del final.

Deportivo Coruña: Fernando; Cayetano, Sredojevic, Martín Lasarte, Sabín Bilbao, Santi Francés (Gil, m. 45), José Ramón, Aspiazu (Antonio, m. 89), Fran, Stoyanov y Raudnei.

Las Palmas: Chano; Onofre, Guerri, Gerardo, Julio, Pedro Luis, Verona (Rafael m. 61), Armando, Dajka, Alexis, Juanma (m. 76 Kuric).

Goles: 0-1, M. 3: Alexis. 1-1, M. 49: José Ramos. 2-1, M. 88: Gerardo, en propia meta.

Arbitro: Díaz Agüero, del Colegio Cántabro. Mostró cartulina amarilla a José Ra-

món, Sredojevic, Fran, Güerri y al entrenador del Las Palmas, Paquito.

El tanto de Alexis en el equipo canario en el minuto 3 no influyó en el rendimiento ni en el ánimo de los jugadores locales, que con un fútbol brillante y con garra llegaron a superar a su rival, al que dominaron claramente.

La segunda parte continuó con dominio coruñés y, si cabe, con mejor fútbol, ante un conjunto como el canario que se defendió con orden, aunque no intentó el juego de ataque.

Al final victoria coruñesa a costa de un error del defensor canario Gerardo, en un partido emocionante entre dos equipos que aspiran a jugar la promoción de ascenso a Primera.

## Tercera División



Equipo del Briviesca 1989-90. (Foto Julia).

## En un soso encuentro el Briviesca se ha impuesto al Endesa de Ponferrada (2-0)

**Briviesca (Carlos Zugasti).** — El Briviesca ha ganado por dos goles a cero al Endesa de Ponferrada, en partido de Tercera División, Grupo VIII, disputado en el Campo Municipal de Briviesca. Terreno de juego en perfectas condiciones, en las gradas las mismas caras y tarde fresquita.

C. F. Briviesca: Chino, Juan, Ricki, Martín I, García, Arturo, Nacho, (minuto 72, Oviedo), Martín II, Toño, Pañero y Mario (minuto 56, Luis Angel).

G. E. Endesa: Meni, Rivas (minuto 49, Jorge), Olegario, Granja, Miguel Angel, (minuto 69, Víctor), Rojas, Honrubia, Susín, Tinín, Miguel Puente, y Villaverde.

Arbitro: Dirigió el encuentro el segoviano Romano Tardón. Pasó inadvertido. Amonestó a Martín I, por parte del Briviesca; y Arojas y Susín, por el Endesa.

Goles: 1-0. Minuto 26. Jugada en saque de falta, entre Pañero y Martín II, con centro de Pañero y remate impecable de cabeza de Arturo.

2-0. Minuto 84. Pase en profundidad de Martín II a Oviedo, éste pone la pelota en la cabeza de Pañero que marca.

Comentario: Juego anodino, con muchas imprecisiones por ambos equipos, y dominio alterno; si bien el Briviesca, ha sido quien ha llevado el peligro ante el marco del Endesa. Arturo, muy incisivo,

desde que comenzara el encuentro, avisaba en los minutos 19 y 24 de que por algo es el máximo artillero local y en el minuto 26 lo rubricaba con un espléndido cabezazo, un gol «made in Arturo».

El equipo leonés apenas sí llegaba a las inmediaciones de la portería de Chino, únicamente lo hizo en dos ocasiones a balón parado, con lanzamientos muy desviados.

Tras el descanso ha seguido la misma tónica, con juego de mucho centrocampismo y tímidas incursiones en las áreas. Tan sólo una vez se acercó el Endesa a los dominios de Chino y fue en el minuto 59, y el disparo de Rojas lo resolvió el cancerbero briviescano con un formidable despeje.

Si en la primera parte los disparos salieron de las botas de Arturo, en esta segunda mitad ha sido Ricki quien probaba fortuna por parte local haciendo sonar los escasos aplausos del público. No se temía por la diferencia mínima en el marcador dado el escaso fútbol que practicaban los leoneses y así lo dio a entender Pañero en la mejor jugada del encuentro sentenciando el partido.

Al final, resultado justo, y el Briviesca que consolida su buena clasificación y un Endesa que se huele más todavía en los lugares de descenso.

Destacados por parte del Briviesca, por encima de todos, Pañero; por los leoneses, nada digno de mención.

## El Racing Lerneño rompió su racha negativa (2-0)

Lerma (Boni). — El Racing Lerneño ha vencido a la S. D. Hullera por dos goles a cero en partido celebrado en el Polideportivo del Arlanza, correspondiente al grupo VIII de la Tercera División. La primera parte concluía con ventaja local de uno a cero.

Alineaciones: Racing Lerneño: Bustos, Salva, Cámara, Juez, Pizarro, Roberto, Herreros (Pirola, minuto 80), Renedo, Miguel Angel, Maxi (Nacho, minuto 87) y Alberto.

S. D. Hullera: Avelino, Huerta, Lage, Arias, Sixto, Alvaro, Donato, Roberto I, Roberto II, Hevia y Miguel.

Arbitraje del abulense González Sáiz, ayudado en las bandas por los señores, Tato Sánchez y Martín del Río. Bien, en líneas generales. Mostró tarjeta amarilla a Arias, por los visitantes, y Salva, por los locales.

Goles: 1-0 Minuto 28. Penetración de Alberto, que dribla en corto a su par, y de cerca bate a Avelino, de tiro raso.

2-0. Minuto 85. Jugada personal de Miguel Angel con cesión a Alberto dentro del área, que dispara raso, estableciendo el resultado definitivo.

El encuentro ha sido de neto dominio local ante un contrario que en ningún momento se mostró peligroso ni hizo intervenir a la defensa con agobios, limitándose a defender su parcela con una defensa a ultranza respaldada por un portero que se erigiría en la figura del encuentro y que evitó que el marcador fuera más amplio para los locales.

El partido comenzó con una insistente presión local que ya a los tres minutos había botado dos saques de esquina, y en el minuto 25, cuando se cantaba el gol surgió Avelino a un disparo de Maxi que con la ayuda

del travesaño desviaba a córner. Un minuto más tarde lograba Alberto el gol local que ocasionó que el Hullera se fuera en busca del empate con más entusiasmo que acierto, pasando a un dominio alterno con contención de ambas defensas que se imponían a sus respectivas delanteras.

Pasado este período Renedo cabeceaba en la misma boca de gol y de nuevo Avelino surgía evitando el gol en una gran intervención. La presión local se hacía más agobiante para los leoneses a medida que transcurría el tiempo, fallando dos claras ocasiones Miguel Angel y Roberto, no viéndose inquietado, sin embargo, Bustos en esta fase del encuentro.

El segundo tiempo siguió con las mismas características. Pizarro en el minuto 46 falló ante Avelino y Maxi lo hacía a renglón seguido dos minutos más tarde. Seguía la presión local y Avelino volvía a lucirse a tiro de Renedo y en el minuto 64 Herreros cabeceaba inocentemente un balón que le llegó en buenas condiciones en el área chica.

Cuando corre el minuto 74, Avelino realizaba una magistral parada a disparo de Alberto, siendo el equipo local el único que parataba un juego efectivo ante un contrario demasiado inocente. Cuando corre el minuto 85, Miguel Angel realizaba una gran jugada sirviendo un balón a Alberto que aprovechaba para resolver el partido estableciendo un dos cero que no podía peligrar ante el débil Hullera.

Pudo aumentar el Racing el marcador en los minutos 88 y 90 a tiros de Miguel Angel y Alberto, pero Avelino, la figura del encuentro, surgió para impedir que los balones perforaran su meta.

## Victoria para la Arandina frente al Zamora (2-1)

**Aranda de Duero, (Aurora Lázaro).** — Consiguó ayer la Arandina C.F. en el estadio municipal de «El Montecillo» frente al Zamora dos importantes positivos que le afianzan más en su tercera posición. Fue un encuentro en el que sobresalió la segunda parte, y de nuevo con un arbitraje que dejó bastante que desear.

Arandina C.F.: Requena, Campillo (Arturo), Maroto, Camarero, Angel, Renedo, Miranda, Amado, Miravalles, Llorente (Viñas) y Gaona.

Zamora: Paco, Nacho, Felipe, Ricardo, Emilio (Paco), Pablo, Víctor, Montero, Oscar, Miguel (Colino) y Valentín.

Arbitro: señor Hernández. Mal. Excesivamente riguroso en algunas acciones, tuvo también frecuentes errores de apreciación, dos de ellos en jugadas confusas: un penalty a favor de la Arandina y un fuera de juego de los locales que supuso el segundo gol y fue muy protestado por los jugadores zamora-

nos. De resultas de esta protesta fue expulsado el portero Paco. Durante el encuentro también recibieron tarjetas amarillas Campillo por la Arandina y Nacho y Felipe por el Zamora, aparte del técnico de los visitantes.

Goles:

M.23.: 1-0: saca de banda Maroto y rechaza la defensa del Zamora, pero recoge Miranda de nuevo y desde el borde del área lanza una media bolea que sorprende a Paco.

M.90.: 2-0: disparo fuerte de Camarero que recoge un adelantado Miravalles. Paco es batido por segunda vez mientras

pedía que se señalase fuera de juego.

Nubes y claros en Aranda y temperaturas algo frescas. De nuevo el temido viento fue el elemento climatológico más destacado. El campo de juego en buen estado pero se registró poca entrada en la tarde de ayer. Poco que señalar de la primera parte del encuentro, que se basó casi en patadones en el centro del campo con poquísimas ocasiones claras para ambos equipos.

La primera fue para la Arandina en el minuto 8 después de un saque de corner de Miranda que intenta rematar Angel de espuela pero detiene en una buena actuación Paco. Se observa un mayor dominio local en estos primeros minutos pero en conjunto el primer tiempo acabará aburriendo a los aficionados. En el minuto 23 otra oportunidad local de la

mano de Miranda al sacar una falta demasiado rigurosa sobre Miravalles. El balón supera la barrera zamorana y choca en el larguero.

Sin embargo, poco después entrarán los blanquiazules en un bajón de juego cometiendo dos errores seguidos que tuvieron su peligro, uno con Requena de protagonista y el otro con Gaona. En el minuto 37 falta a favor del Zamora que saca fuertemente Oscar aunque fuera. En el límite de la primera parte se produce la primera jugada conflictiva al derribar Emilio a Miranda cuando se introducía en el área zamorana. El señor Hernández decidió sacarla fuera. Se irán los dos equipos al descanso con un empate a cero.

Mucho más bonito y animado el segundo tiempo. Apenas puesto en juego el esférico la Arandina

llevará peligro a la puerta de Paco al centrar Miravalles un balón que remata Renedo, aunque demasiado flojo. Es constante la presión local en estos minutos pero el arranque inicial se irá perdiendo poco a poco para reanimarse después en el minuto 20 con una preciosa jugada que arrancará aplausos a los aficionados. Se inicia desde atrás recogiendo el esférico Renedo, que efectúa varios regateos a defensas zamoranas para pasar a Amado, que lanza desde buena posición. Nuevamente salva la situación Paco y acaba despejando la defensa del Zamora.

Poco después llegó el gol que estaba buscando el equipo ribereño, pero el Zamora, lejos de amilanarse, adelanta a sus jugadores e inicia una fuerte presión en busca del empate, algo que está a punto de

conseguir dos minutos después del gol local.

Considerablemente más animado el partido, con el protagonismo en las delanteras de ambos equipos, se juega con rapidez: la Arandina decidida a consolidar el resultado y el Zamora a llevarse al menos un positivo, que nuevamente está a punto de conseguir tras un trillazo de Nacho. Son momentos de lucha, de constantes subidas a puerta, hasta casi el límite del final del encuentro, en que se produce otra jugada conflictiva que protestarán vivamente los zamoranos. Se trata de un fuerte tiro de Camarero que recoge un desmarcado Miravalles. Ni el linier, que está muy cerca de la jugada ni el árbitro dicen nada a pesar de los gestos de sorpresa de los visitantes, y en medio de la confusión Miravalles coloca el balón en la puerta de Paco. Se trataba del 2-0 definitivo.

## Regional Preferente

## El Trueba regresó de vacío de su visita a Covaleda (3-0)

Covaleda (Soria) (Especial para DB).— Por tres goles a cero, el C.D. Covaleda se impuso en la tarde de ayer al Trueba, de Espinosa de los Monteros, en partido de Regional Preferente, disputado sobre un campo de pequeñas dimensiones y carente de los servicios más indispensables. Al descanso ganaban los locales por un gol a cero.

Covaleda: Miguel Angel, Jadraque, Hans, Macho, Gato, Gustavo, Julio (Roberto, Min. 70), Chulo, David, José Ignacio y Gerardo (Pri, Min. 82).

Trueba: Ciri, Lucas, Ricar, Chema I, Víctor, Luis, Chema II, Tata, Javi (Agus, Min. 50), Juanjo (Isla, Min. 50) y Juani.

Arbitro: El soriano Sr. Redondo, que no tuvo necesidad de utilizar ninguna tarjeta, dada la deportividad de ambos cuadros, mostró su caserismo en pequeños detalles, pero mantuvo una actitud correcta.

1-0. Min. 15. Saque de Ciri y desde medio campo, David, en vaselina envía a la red.

2-0. Min. 60. Gerardo al aprovechar un fallo defensivo visitante.

3-0. Min. 80. Gustavo, de gran disparo desde fuera del área.

Partido en el que ni unos ni otros se jugaban nada, razón por la que la falta de tensión permitió presenciar un juego muy movido con alternativas ante ambas porterías y ocasiones de gol desperdiciadas por unos y otros, pero en especial por los burgaleses que aún nadie se explica cómo no pudieron traducirse en goles. En especial una en la primera parte en que el delantero burgalés, completamente solo bajo los postes, envió fuera incomprensiblemente, y que hubiera podido suponer el empate con lo que el partido podía haber cambiado por completo su tono.

El Trueba se mostró acorde con la clasificación que ocupa, por lo que su derrota ante el Covaleda puede considerarse lógica y justa aunque tal vez excesiva en cuanto a los guarismos del marcador.

En este partido volvió a demostrar su excelente calidad el juvenil David, un muchacho de quince años que ayer consiguió un gol de impecable factura, de esos que en los grandes estadios provocan el entusiasmo de los aficionados y que en esta ocasión pasará a la historia del fútbol sin el eco que merece.



Después de su triunfo de ayer en Carrión y tras los resultados habidos en los demás grupos de Preferente, puede decirse que el Atlético Burgalés tiene ya un pie en Tercera División. Foto DB. Archivo.

El Atlético Burgalés, con un pie en Tercera División

## Triunfó en Carrión, con tres goles en seis minutos (2-4)

Carrión de los Condes (Especial para DB).— Por cuatro goles a dos se impuso el Atlético Burgalés al Carrión en partido disputado en la tarde de ayer en el campo municipal de la villa palentina. Al descanso ganaban los visitantes por cuatro goles a uno.

Carrión: Jandro, Sigüenza, Florencio, Ras, Juanillo, Carlos, Roberto, Julio (Victorino, Min. 78), Villalba, Pintinho (Rafa, Min. 78) y Bezos.

Atl. Burgalés: Paco, Raúl, Justinó, Antonio, Santi, Lucio, Félix (Braceras, Min. 82), Joserra, Sedano y Jorge (Amigot, Min. 60).

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado vallisoletano Sr. Prieto Chico. En un partido sin complicaciones, dada la rapidez con que se resolvió, exhibió tarjetas a diestro y siniestro por motivos nimios a los jugadores visitantes. Mal, en suma.

Goles:

0-1. 20 segundos. Jugada de pizarra al saque de centro, con pase de Lucio desde la derecha que Jorge remata a la red ante la pasividad de la defensa local.

0-2. Minuto 3. Lucio, de cerca, culmina un ataque de la delantera visitante.

0-3. Minuto 6. Joserra, al aprovechar un rechace del portero Jandro.

1-3. Minuto 30. Saque largo del portero y Ras aprovecha la indecisión de la zaga atlética.

1-4. Minuto 35. Lucio aprovecha un regalo defensivo local.

2-4. Minuto 80. Roberto, en jugada personal.

Si encajar un gol en frío es muchas veces suficiente para que un equipo se sienta incapaz de reaccionar en el resto del encuentro, los tres que ayer en seis minutos encajó el Carrión a pies del Atlético sirvieron no sólo para dejar a la afición y a los jugadores locales como un témpano sino también para que el Atlético, a partir de ese momento, y quizás inconscientemente, bajaran la guardia y se entregaran a un fútbol insulso que aburrió soberanamente a la afición carrionesa, porque por añadidura, el equipo local, que intentó reaccionar, puso de manifiesto sobre el campo su inferioridad técnica ante el vicelider que demostró con suficiencia la justicia de su clasificación.

## Voleibol

## El Autofórmula inquietó al One de Valladolid (3-2)

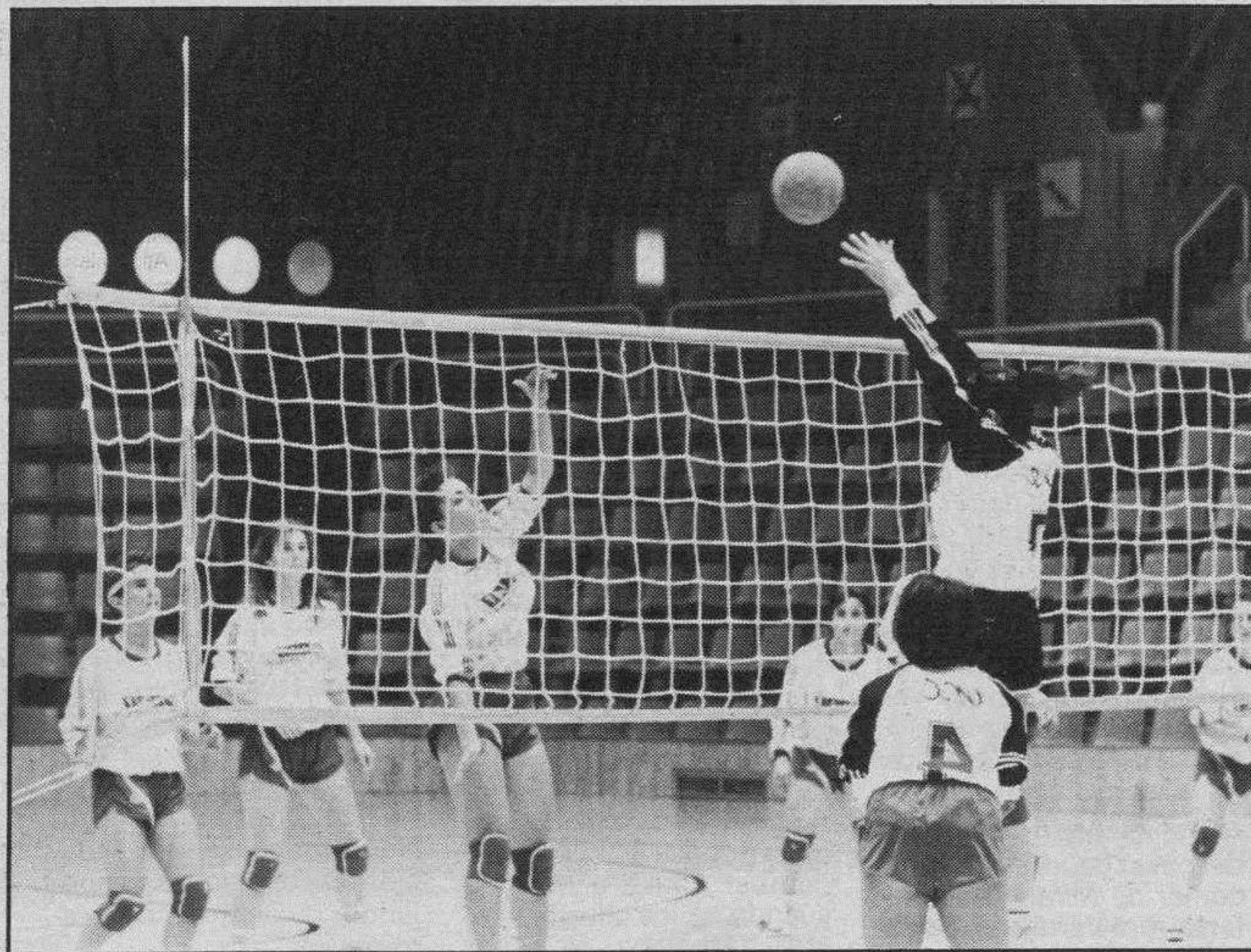
Burgos (A.G.C.).— Emocionante partido el vivido en la mañana de ayer en el polideportivo del «Diego Porcelos», que enfrentó al Autofórmula y al Peluquerías One de Valladolid, que de casi le cuesta un disgusto a las visitantes.

Autofórmula: Marta, Inma, Silvia II, Cristina, Laura, Sonia, Blanca y Carmen.

Peluquerías One: Alonso, Díaz, Recio, Esteban, Rodríguez, Calvo, Santos, González, Conde, Hierro y Güemes.

El Autofórmula mermeado en número, dadas las bajas que con ocasión de viajes de sus jugadoras y otras comparecencias ofrecía un banquillo solitario estampa poco habitual en la presente temporada con una sola jugadora. Empezó el Autofórmula haciendo el juego que las vallisoletanas deseaban no centrándose en exceso y cometiendo errores de colocación y remate que fueron clave en los dos primeros sets del encuentro.

Nuevamente al Autofórmula volvió la mala suerte, tras la celebración de cinco sets y de esos ya míticos 102 minutos que se tornó en derrota por la mínima. Si



El Autofórmula no pudo ayer con las vallisoletanas. Foto DB/Archivo

bien los dos primeros sets no fueron buenos (7-15) y (7-15), el One los supo aprovechar y con escaso margen de tiempo lo resolvió para sí llevando en todo momento la cabeza en el marcador. La recuperación llegó en

el tercer set donde con un 4-3 en contra el One solicita su primer tiempo muerto, al que siguió el pedido por Jorge en una ligera recuperación de las visitantes 5-9. Varios aciertos en el saque y defensa en la red dan una

notoria ventaja al Autofórmula que ve frenado su juego con un tiempo muerto del One 13-10. Dos tantos consecutivos dan la victoria de set y alegran el ambiente en el pabellón en un día que registró una escasa pre-

sencia de aficionados.

En el cuarto sigue la racha de recuperación, y se repite casi la historia con un 5-0 el One pide su primer tiempo muerto que de poco le sirvió. El nerviosismo era tan palpable que cometieron un error en la rotación de jugadoras que fue apreciado por los colegiados señores Díaz de León y el burgalés Mediavilla. A falta de un punto el One volvió a pedir un tiempo muerto, que tras su celebración, de un ajustado saque daba el set a las burgalesas (15-13).

El quinto jugado de forma rápida dio de la misma manera el resultado favorable del encuentro a las visitantes (7-15). Que al final respiraban de forma amplia pues a punto estuvieron de perder la posibilidad de acceder a la fase de ascenso ante un conjunto como el del Autofórmula que ya no tiene posibilidad de incluirse en dicho grupo. Hoy las burgalesas viajan a Valladolid para enfrentarse al ADU (Asociación Deportiva Universitaria), en encuentro aplazado de la presente fase de la competición, que verá reforzada su plantilla con la inclusión de dos jugadoras cadetes, Lourdes y Martina.

## Fútbol internacional

## Nápoles y Ajax, campeones en Italia y Holanda

Roma (Efe).— El Nápoles, conducido por un Maradona sensacional, se colocó en un final de Liga de infarto a un paso de ganar el título de esta temporada, tras derrotar al Bologna a domicilio por 4-2 y caer contra todo pronóstico el Milán en Verona por 2-1, en un partido que el campeón de Europa acabó con ocho jugadores.

A falta de una jornada, el Nápoles es líder con 49 puntos, dos más que el Milán, lo que supone que el equipo napolitano será campeón de Liga el próximo domingo con empatar únicamente en su campo del San Paolo con el Lacio. El Milán jugará en San Siro ante el Bari.

La gran estrella de la jornada fue el argentino Diego Armando Maradona, que con un gol, un pase magistral a Alemão para que el brasileño marcara el cuarto tanto y otras jugadas espectaculares confirmó que la preparación a la que se ha sometido desde hace un mes le ha situado en un ascendente momento de forma.

El partido de Bolonia apenas tuvo historia, dado que el Nápoles ganaba por 3-0 en el primer cuarto de hora, con los goles de Careca, Maradona y Francini.

## Holanda

El Ajax de Amsterdam, que dirige el ex entrenador del Real Madrid, Leo Beenhaker, se aupó ayer al primer puesto de la clasificación del Campeonato de Liga holandés, después de la contundente derrota 4-1 del PSV Eindhoven ante el Fortuna Sittard.

El conjunto de Amsterdam empató en casa del Willem II, uno de los equipos más flojos del campeonato, aunque se vio beneficiado por la sorprendente derrota del PSV Eindhoven ante el Fortuna Sittard.

Al Ajax le quedan por disputar tres partidos, dos en casa frente al La Haya y el Roda JC y otro fuera frente al Nimega, mientras que al PSV le resta recibir al Feyenoord de Rotterdam y viajar al campo del Haarlem, único equipo ya descendido.

En su partido contra el Fortuna Sittard el PSV encajó tres goles del inglés Farrington y uno en propia meta del internacional belga Gerets.



Baloncesto

# Triunfo del Termoclima ante el Trébol, a pesar de Javier Ruiz (68-66)

Burgos (José Luis Saiz). — Por 68 a 66 (al descanso se había llegado con el resultado de 33 a 31) el Termoclima se impuso en la mañana de ayer al Trébol Grupo de Gijón, en partido disputado en el Polideportivo Municipal de «El Plantío» y presenciado por un escasísimo número de aficionados, que asistieron atónitos a un final impensable, por morde la actitud inadmisiblemente de Javier Ruiz.



Reapareció Víctor San Francisco después de su lesión, pero necesita todavía muchos minutos para recuperar el ritmo de su juego. Démosle tiempo al tiempo.

**Termoclima 68** (33+35). — González (5), César (17), Paulino (6), José Pablo (4) y Ausín (20) — cinco inicial — Víctor García, Víctor San Francisco (4), Fernando Gil (10) y David (2). Eliminados por cinco personales Fernando Gil (Min. 33), Paulino (Min. 27), César (Min. 39) y González (Min. 39).

**Trébol Grupo 66** (31+35). — Santi (31), Víctor (8), Fran (7), Fernando (15) y Eduardo (3) — cinco inicial — Marcos, Alberto y Gonzalo (2). Sin eliminados.

Arbitros: Javier Ruiz e Ismael Ali. El principal asumió toda la responsabilidad, si bien el auxiliar también echó su cuarto a espadas en los últimos segundos del encuentro.

Es el caso que un partido que había transcurrido en su primera mitad con absoluta normalidad y una actuación arbitral imparcial y hasta acertada, en la segunda cobró un cariz lamentable porque a estos personajes cuyo único afán es la provocación y el deseo de convertirse en protagonistas del espectáculo se les cruzaron los cables e iniciaron una serie de desafueros que, probablemente, una vez más quedarán impunes, pero que merecen la adopción de drásticas medidas, medidas que, estamos seguros, no llegarán (uno de ellos es el presidente del Colegio de Arbitros) pero que pueden

desembocar cualquier día en un altercado de imprevisibles consecuencias.

Una vez más, volvieron a ensañarse con premeditación y auténtica alevosía en el equipo local (da lo mismo el que sea, con tal de que sea de Burgos). Luego un rifirrafe a la puerta de los vestuarios quiso solucionarlo el Sr. Ruiz en la redacción del acta de forma mendaz y lesiva a los intereses de quienes únicamente intentaron apaciguar al exaltado espectador, hecho del que fuimos testigos indignados cuantos nos encontrábamos en el Polideportivo.

Lo de Javier Ruiz, y lo decimos antes de que haya ocurrido nada irreparable, entra de lleno en el terreno de lo temerario y su actitud, demencialmente invariable de provocar a espectadores, técnicos y jugadores, volvemos a insistir, constituye un permanente riesgo de que Burgos, cualquier día, aparezca en la crónica negra del país. Quien tenga autoridad

para ello, que tome cartas en el asunto, pero este señor, como árbitro de baloncesto no tiene sitio en el Colegio burgalés.

Y vayamos con lo que fue el partido. La primera parte (mala de solemnidad por ambas partes) había transcurrido casi siempre con ventaja de los asturianos que nunca superó los cuatro o cinco puntos, a costa de cargar a sus hombres de personales y debido principalmente a que los de Juanfer no acababan de encontrar el sistema más adecuado para concluir con acierto las numerosas posesiones desperdiciadas. En los últimos compases de esta parte, dos recuperaciones de balón consecutivas por parte de Víctor San Francisco permitieron al Termoclima irse al descanso con ventaja de dos puntos.

En la continuación, y con la entrada de Fernando Gil, que está pidiendo a gritos un sitio en el cinco inicial, el Termoclima enmendó ante-

riores errores y comenzó a ofrecer, con cuentagotas, eso sí, detalles del buen baloncesto que sabe hacer con lo que a falta de dos minutos el marcador registraba un 68-51 que dejaba todo resuelto. Para entonces ya había comenzado el festival arbitral. Echaron consecutivamente a cuatro titulares del equipo local, pese a que enfrente eran tres los que jugaban con cuatro personales desde comienzos de la segunda parte y acabaron impertérritos sin cometer (?) la quinta y de ahí en adelante todo fueron facilidades para que los de Gijón dieran la vuelta al marcador. La distancia era tan amplia que a pesar del parcial de estos dos minutos 0-15, no llegaron a tiempo para poner patas arriba el marcador. Fue mucho mejor así para todos, porque no sabemos, aunque nos lo imaginamos, si este partido lo llega a perder el equipo de Juanfer, lo que hubiera podido ocurrir ayer en el Polideportivo Municipal de El Plantío.

## Resultados y clasificaciones

### Grupo A

Mayoral Maristas, 55; Forum Valladolid, 57  
Barcelona, 104; Estudiantes, 101  
Real Madrid, 83; CAI Zaragoza, 100  
Ram Joventut, 82; Caja de Ronda, 74

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Ptos
Barcelona	12	12	0	1119	941	24
Real Madrid	12	8	4	1026	975	20
Ram Joventut	12	7	5	1005	1012	19
Forum Valladolid	12	6	6	926	954	18
Caja de Ronda	12	5	7	915	958	17
CAI Zaragoza	12	5	7	979	981	17
Estudiantes	12	4	8	946	958	16
Mayoral Maristas	12	1	11	915	1052	13

### Grupo B

Grupo IFA, 98; TDK Manresa, 85  
Huesca La Magia, 82; Clesa Ferrol, 71  
Caja San Fernando, 74; DYC Breogán, 85  
Caja Bilbao, 99; Puleva Granada, 89

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Ptos
Grupo IFA	12	8	4	1073	994	20
Huesca La Magia	12	8	4	1026	972	20
C. San Fernando	12	7	5	955	977	19
Caja Bilbao	12	7	5	1019	1016	19
DYC Breogán	12	7	5	974	955	19
Clesa Ferrol	12	5	7	994	961	17
Puleva Granada	12	4	8	957	979	16
TDK Manresa	12	2	10	932	1073	14

### Grupo C

Cajacanarias, 96; Taugrés, 100  
Valvi Girona, 72; Pamesa Valencia, 74  
Gran Canaria, 76; BBV Villalba, 65  
Caixa Ourense, 91; Tenerife N.1, 88

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Ptos
Taugrés	12	10	2	1095	936	22
Pamesa Valencia	12	10	2	1084	982	22
BBV Villalba	12	7	5	1028	1017	19
Cajacanarias	12	6	6	1060	1015	18
Valvi Girona	12	5	7	1003	1027	17
Gran Canaria	12	5	7	873	953	17
Tenerife N.1	12	3	9	1039	1150	15
Caixa Ourense	12	2	10	1019	1121	14

### Primera División

Fase final ascenso:

Cajamadrid, 69; Llíria, 82  
Juber, 82; Syrius, 72  
Obradorio, 82; Cajahuelva, 73  
Elosua, 87; Andorra, 94

Fase final descenso:

Hospitalet, 102; Askatuak, 88  
At. Madrid, 65; Lagisa, 68

### Segunda División

Caja Zamora, 114; Suheca Maristas, 64  
Vetusta, 86; A.D.U.S., 97  
As. Atl. Avilesina, 82; Juventud, 75  
Termoclima, 68; Trébol Grupo, 66  
Caja Palencia, 94; Lostal, 75  
MX Onda, 85; Tetramin La Bañeza, 81

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Ptos
Caja Zamora	21	18	3	2208	1776	39
A.D.U.S.	21	15	6	1836	1647	36
Caja Palencia	20	15	5	1763	1515	35
Vetusta	21	14	7	1886	1742	35
Termoclima	20	14	6	1754	1497	34
Lostal	20	12	8	1643	1610	32
Tetramin La Bañeza	20	11	9	1711	1571	31
MX O. Helmántico	20	9	12	1589	1633	29
Trébol Grupo	20	8	14	1642	1643	28
J. Torreconfort	20	6	17	1503	1626	26
As. Atl. Avilesina	21	4	16	1471	2158	25
Caja Avila	20	4	18	1520	1645	24
Suheca Maristas	20	2	18	1319	1798	22

### Primera Autonómica Fase de Ascenso

Caja Segovia, 105; Novo Colchón, 111  
La Salle Iberduero, 89; Ferrolí Tizona, 86  
SS. Ferroplás, 108; Alerta Castilla, 48

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Ptos
Novo Colchón	5	4	1	465	443	9
La Salle Iberduero	5	3	2	495	441	8
SS. Ferroplás	5	3	2	495	384	8
Ferrolí Tizona	5	2	3	484	462	7
Caja Segovia	5	2	3	468	447	7
Alerta Castilla	5	1	4	349	523	6

Motociclismo

# Suspendida la prueba de 125 c.c.

Ametlla de Mar (Tarragona) (Efe). — La prueba de 125 centímetros cúbicos correspondiente al Campeonato de España de Velocidad fue suspendida por el grave accidente sufrido por el piloto valenciano José Antonio Bono.

La prueba se dio por finalizada con catorce vueltas disputadas, de las dieciocho a las que estaba programada, ya que en la número quince el piloto valenciano, que iba a los mandos de una JJ Cobas, sufrió una caída que obligó a la suspensión de la carrera.

En el momento de la suspensión comandaba la prueba Jorge Martínez Aspar, quien se había apuntado la vuelta más rápida al circuito.

Según los médicos que le han atendido en primera instancia, Bono sufre traumatismo craneal, fractura de varios huesos de la cara y traumatismo abdominal. El pronóstico es grave.

El piloto valenciano, que se encontraba consciente, fue trasladado urgentemente a un centro hospitalario de Tarragona e ingresado en una unidad U.V.I.

La clasificación final establecida ha sido la siguiente: (Catorce vueltas): 1. Jorge Martínez Aspar (JJ Cobas) 22.33.19; 2. Javier Debón (JJ Cobas) 22.36.83; 3. Julián Miralles (JJ Cobas) 22.37.27; 4. Manuel Hernández (Honda) 22.37.82 y 5. Josep Voltá (JJ Cobas) 22.32.67.

Por otro lado, el actual líder del Campeonato de Fórmula 2, el piloto madrileño Ralf Saura, con Yamaha, venció en el circuito de Ca-

lafat, en la segunda prueba del Campeonato de España de la categoría.

Saura se impuso al también madrileño Luis D'Antin, mientras que la tercera plaza fue para el catalán Alex Cirera, ambos con máquinas Yamaha.

En Superbikes, la victoria fue para el gallego Juan López Mella, que ayer sufrió una caída, pero que ayer no tuvo dificultad alguna para llegar el primero a la meta.

López Mella, con Honda, tuvo en el catalán Javier Arenas a su máximo oponente a la victoria, pero supo mantener la distancia y atravesar primero la línea de meta. Tras él la cruzaron Arenas y el aragonés Luis Carlos Maurel.

Maurel mantuvo un fuerte duelo con el madrileño Ralf Saura, quien finalmente sufrió una caída y tuvo que retirarse.

En Fórmula 2 la clasificación fue: 1. Ralf Saura (Yamaha) 28-56-04. Promedio: 121,543 km/h.; 2. Luis D'Antin (Yamaha) 29-04-69; 3. Alex Cirera (Yamaha) 29-06-91; 4. Marc Grau (Honda) 29-07-90 y 5. Jordi López (Yamaha) 29-14-09.

En superbikes: Primera Manga: 1. Juan López (Honda) 24-49-99. Promedio: 126,025 k/h.; 2. Javier Arenas (Honda) 24-50-55; 3. Luis C.Maurel (Yamaha) 24-58-37; 4. Carlos Muñoz (Suzuki) 25-02-50 y 5. Enrique de Juan (Honda) 25-08-86.

Segunda Manga: 1. Daniel Amatriain (Honda) 24-36-87. Promedio: 127/144 k/h.; 2. Juan López (Honda) 24-37-17; 3. Javier Arenas (Honda) 24-48-00; 4. Carlos Muñoz (Suzuki) 24-50-53 y 5. Enrique de Juan (Honda) 24-51-32.



Ciclismo

# La montaña y las ganas de batalla, claves de la Vuelta

Madrid. (Román Mendoza/Imagen Press). — Uno de los postulados básicos del ciclismo es que no existen recorridos duros, sino que son los propios corredores los que con sus ganas de batalla o de con-temporizar hacen dura o no una carrera.

Y en este sentido, la Vuelta a España es la carrera más dura de todas, opinión que es compartida unánimemente por todos el ciclismo internacional. Desde el primer día hasta el último, los equipos españoles entablan lo que José Miguel Echavarrri ha llamado acertadamente «una guerra civil deportiva» pues son muchos los intereses.

Independientemente de esta batalla, el recorrido de la presente edición, que comienza mañana, martes, en la localidad castellonense de Benicásim es uno de los más duros de los últimos tiempos, con terrenos para todos los gustos y con dos elementos que decidirán: la montaña, con cinco finales en alto, y los más de sesenta kilómetros individuales cronometrados, en los que los escaladores, nuevamente los grandes favoritos, tendrán que afinar para no perder su opción de un triunfo final.

Como ha ocurrido desde hace algunos años, concretamente desde que Alberto Gadea pasó a ejercer como director técnico de la prueba, la Vuelta a España arrancará con una novedad que no ha sentado precisamente bien entre los directores de los equipos. El mismo martes, se disputará una contrarreloj por tríos de la misma formación, que puede marcar las primeras diferencias, puesto que se contabilizarán los tiempos reales.

Es de suponer que los directores deportivos intenten limitar las pérdidas iniciales al mínimo y emparejen a su jefe de filas con los dos mejores rodadores. De todas formas, son poco más de diez kilómetros y aún quedarán 21 etapas y más de 3.600 kilómetros para que se sentencie la carrera.

## Sierra Nevada, en la quinta etapa

La tranquilidad, no obs-

tante, no durará mucho. En la segunda etapa hay una contrarreloj por equipos, que también contribuirá a abrir huecos en la clasificación, sobre todo entre los equipos fuertes y los más débiles.

Y tras dos etapas de transición, en la que los velocistas intentarán imponer su ley y los aventureros tratarán de impedirlo, la Vuelta afronta, en su quinta etapa, la primera jornada de alta montaña, con el final en Sierra Nevada, techo de la carrera y, por tanto, cima Alberto Fernández.

Esa primera etapa llega demasiado pronto por lo que es posible que aquellos corredores que aún no hayan entrado en forma puedan perder definitivamente la prueba.

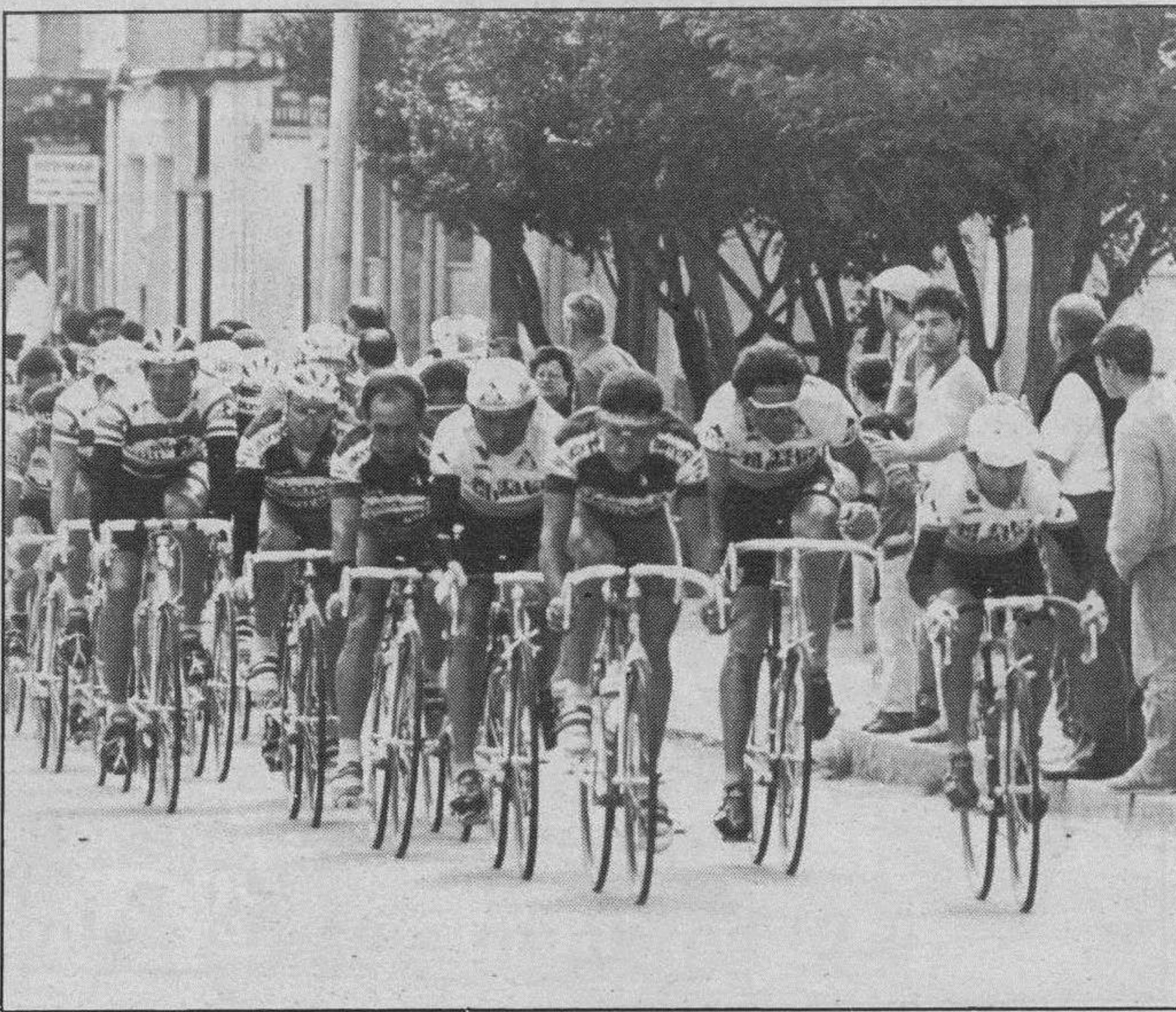
De todas formas, casi todos los favoritos se han preparado a conciencia y, salvo que tengan un mal día, lo más probable es que en la estación invernal granadina se separe el grano de la paja, quedándose reducida a una veintena de corredores, más o menos amplia, la nómina de aspirantes al triunfo final.

La primera etapa de alta montaña tendrá un epílogo al día siguiente, con final en Ubrique, por un recorrido «rompepiernas» en el que se destaca el durísimo puerto de las Palomas, a tan sólo veinte kilómetros de la meta.

Un puerto de ingrato recuerdo para los ciclistas, ya que en 1986 se subió por primera y única vez, cuando la carrera estaba sentenciada, lo que motivó una huelga de «piernas caídas» y más de un insulto a Gadea, el «desafortunado» descubridor.

En esta ocasión, puede ser una etapa decisiva... siempre que haya ganas de atacar.

Tras esta primera selección, los corredores tendrán etapas para recuperarse o,



El pelotón multicolor echará a rodar mañana. Foto DB/Archivo

más propiamente dicho, para ir quemando sus reservas, aunque sin tanta intensidad. Sevilla, con una magnífica recta final para un sprint que puede ser de gran belleza, Mérida, Guijuelo y León serán las siguientes escalas, en unas etapas en las que el mayor peligro puede ser el viento y que si sopla y hay abanicos, puede provocar otra selección.

En principio, deben ser jornadas para sprinters y aventureros.

## Asturias, feudo de los escaladores

Al día siguiente, vuelve la montaña con dos etapas más en tierras asturianas, ambas terminadas en alto, que deben contribuir a aclarar más la general. La primera de ellas tendrá lugar entre León y el Alto de San Isidro, que se hará más duro que en 1986, pues se ascenderán casi cinco kilómetros más.

La segunda, con final en

el Naranco, un puerto no muy duro, pero en el que pueden flaquear las fuerzas, pues los últimos kilómetros antes de esta ascensión final son auténticamente rompepiernas, muy selectivos.

Tras dos jornadas de transición (Oviedo-Santander y Santander-Nájera), llega un nuevo test que puede resultar decisivo. A estas alturas de la carrera ya habrá un líder sólido y tan sólo cuatro o cinco aspirantes más con posibilidades de la victoria.

La contrarreloj de Valdezcaray puede terminar de decidir, en un recorrido que favorece más a los escaladores que a los contrarrelojistas.

Aún habrá tres oportunidades más para cambiar el signo de la carrera. La primera, con el final en Cerler, último en alto de toda la prueba y un puerto que puede marcar diferencias apreciables.

La segunda llegará dos días más tarde, con la contrarreloj de Zaragoza, sobre 40 kilómetros. En un terreno prácticamente llano, los hombres que rueden bien contra el crono intentarán dar la vuelta a la tortilla, mientras que los escaladores intentarán limitar su pérdida al mínimo posible.

Finalmente, y tras una larguísima neutralización de más de 350 kilómetros entre

Zaragoza y Collado Villalba, la ya clásica etapa por la sierra madrileña, que pese a su dureza, muy pocas veces ha sido decisiva, pues ya la luz de la reserva está encendida y el líder suele estar muy bien arropado. Aun así, persiste en nuestra memoria el recuerdo de la batalla que lanzó el año pasado en esta misma etapa un Parra que no se daba por vencido a un Perico Delgado que parecía bastante sólido pero se tambaleó.

## Recorrido selectivo

En resumen, una Vuelta a España en que domina la montaña, a pesar de la lamentable ausencia de la etapa de los Lagos de Covadonga, aunque otros elementos pueden decidir. Desde el viento, siempre peligroso en la Meseta, hasta las contrarrelojes, que este año suman más de 110 kilómetros de los cuales 64,1 serán individual.

Un recorrido, en todo caso, tremendamente selectivo y el corredor que se imponga en esta Vuelta ha de ser todo un campeón, que esté en un gran estado de forma y que cometa un número mínimo de errores, pues en esta prueba no hay apenas tiempo para compensar un mal día, lo que sucede, por ejemplo, en el Tour.

Por este recorrido y por la participación de esta vuelta, sin grandes figuras extranjeras, se prevé un nuevo duelo entre los ciclistas españoles -incluyendo aquellos que defienden el pabellón hispano- y en el que la batalla será una constante de los 22 días de carrera.

## Etapas

Día	Etapas	Itinerario	Kilómetros	
Abril				
24	1	Benicasim-Benicasim	10,3	(cr. tríos)
25	2	Oropesa-Castellón (1 sector)	108,0	
		Benicasim-Burriana (2 sector)	36,3	(cr. eq.)
26	3	Denia-Murcia	186,3	
27	4	Murcia-Almería	226,2	
28	5	Almería-Sierra Nevada	198,0	
29	6	Loja-Ubrique	195,2	
30	7	Jerez-Sevilla	190,3	

Día	Etapas	Itinerario	Kilómetros	
Mayo				
1	8	Sevilla-Mérida	187,6	
2	9	Cáceres-Guijuelo	192,7	
3	10	Peñaranda B.-León	226,8	
4	11	León-San Isidro	206,0	
5	12	San Isidro-A. Naranco	156,0	
6	13	Oviedo-Santander	193,3	
7	14	Santander-Nájera	207,5	
8	15	Ezcaray-Valdezcaray	24,1	(cr. ind.)
9	16	Logroño-Pamplona	166,5	
10	17	Pamplona-Jaca	155,3	
11	18	Jaca-Cerler	178,5	
12	19	Benasque-Zaragoza	223,6	
13	20	Zaragoza-Zaragoza	40,0	(cr. ind.)
14	21	C. Villalba-Palazuelos	188,6	
15	22	Palazuelos-Madrid	177,0	

## Montaña

Día	Etapas	Categoría	Puerto
Abril			
28	5	Esp.	Sierra Nevada (2.510 metros)
Mayo			
2	9	3.ª	Puerto de los Castaños (493 m.)
		2.ª	Tornavacas (1.275 m.)
		3.ª	Puerto de la Hoya (1.280 m.)
		3.ª	Puerto de Vallejera (1.202 m.)
4	11	2.ª	Collado de Aralla (1.536 m.)
		2.ª	Puerto Ventana (1.587 m.)
		1.ª	Collado Cobertoria (1.170 m.)
		Esp.	E. San Isidro (1.680 m.)
5	12	2.ª	Puerto de las Señales (1.625 m.)
		2.ª	Falla de los Lobos (650 m.)
		3.ª	Alto San Emiliano (520 m.)
		3.ª	Alto de la Rebollada (380 m.)
		3.ª	Alto de la Manzaneda (380 m.)
		1.ª	Alto del Naranco (600 m.)
8	15	Esp.	Valdezcaray (1.950 m.)
11	18	1.ª	Cotefablo (1.423 m.)
		2.ª	La Foradada (1.020 m.)
		Esp.	Cerler (1.900 m.)
14	21	1.ª	Morcuera (670 m.)
		2.ª	Cotos (1.830 m.)
		1.ª	Abantos (1.680 m.)
		2.ª	Collado de la Mina (1.710 m.)
		1.ª	Navacerrada (1.860 m.)

## Ciclismo

# Juan José Estrada, del Grúas Bellver, ganador

Burgos (DB). — Al sprint, el corredor del Grúas Bellver, Juan José Estrada, se adjudicó ayer el V Trofeo «Caja de Ahorros Municipal» de categoría juvenil, disputada sobre el circuito urbano de la Avenida Eladio Perlado.

Numerosos fueron los corredores que ayer tomaron parte en esta prueba burgalesa de gran tradición e inmejorable prestigio, que año tras año organiza el Club Ciclista Buralés. Los corredores pertenecen a equipos de Burgos, Palencia, Valladolid y Miranda de Ebro.

La prueba se ha disputado en dos mangas clasificatorias, participando veinticinco corredores en cada una de ellas. La deportividad y la excelente organización fueron las notas más destacadas de la carrera de ayer, que inauguró la temporada ciclista de Burgos, a pesar del mal tiempo. Sin duda, la climatología no acompañó, pero el público, fiel a este duro deporte, presenció la prueba. No se registró ningún accidente.

La organización, el Club Ciclista Buralés, quiere agradecer la colaboración prestada por parte de la Policía Municipal, de la Policía Nacional y de la Cruz Roja.

Los cinco primeros clasificados en la primera manga fueron: José Sicilia, de Valladolid; Roberto Sancho, de Valladolid; José Antonio Muñoz, de Valladolid; Juan Carlos San José, de Palencia y Roberto Cabáñez, de Valladolid.

En la segunda manga los cinco primeros clasificados fueron: José Minguéz, de Burgos; Antonio Dueñas, de Palencia; Alberto Caballero, de Palencia; Julio García, de Burgos y Luis Angel de la Cuesta, de Palencia.

En la manga final tomaron parte veinte corredores. Resultó muy disputada y un grupo numeroso

entró al «sprint» a la meta. La media fue de cuarenta y seis kilómetros a la hora.

La clasificación final se ajusta al siguiente detalle: primero, Juan José Estrada, del Grúas Bellver; segundo de José Antonio Muñoz, del Grúas Bellver; Raúl Herreros, del Grúas Bellver; Juan Carlos San José, del Grúas Bellver; José Sicilia, del Grúas Bellver; Alberto Caballero, del Danisa de Palencia; Roberto Sancho, del Grúas Bellver; Roberto Calvo, de Aranda; Carlos Rojo, del Grúas Bellver y Luis Angel Cuesta, de Palencia.

## Gran Criterium Nacional, el domingo

Para el próximo domingo, está prevista la celebración del Gran Criterium Ciclista Nacional para corredores juveniles, «X Trofeo Juvenil Caja de Ahorros del Círculo», en el circuito de la Avenida Alcalde Martín Cobos.

La prueba se iniciará a las doce del mediodía y está organizada por el Club Ciclista Buralés. Los premios que se han establecido son realmente sustanciosos, lo que propiciará en gran manera la participación de corredores de equipos de la Comunidad Autónoma.

Así el ganador percibirá doce mil pesetas, además de un trofeo donado por la Caja de Ahorros del Círculo; el segundo cobrará nueve mil pesetas. Hay que señalar que los diez primeros clasificados tienen premios, además los equipos que se desplacen con más de cinco corredores percibirán tres mil pesetas, en concepto de ayuda para gastos.



Los corredores demostraron tener buenas cualidades. Foto Lorenzo Matías



El mal tiempo desmejoró la brillantez de la prueba. Foto Lorenzo Matías

# Éxito total del Cropusa en el XXV Cinturón Internacional a Mallorca

Burgos (DB). — El equipo burgalés del Cropusa ha cosechado un éxito sin precedentes en una prueba internacional. El corredor Mario Gómez fue el mejor corredor español y consiguió adjudicarse la general de la montaña, mientras que Carmelo Miranda fue séptimo en la montaña y segundo en la general de los sprints especiales.

Seis corredores se llevó Julio Andrés Izquierdo al Cinturón Internacional de Mallorca. Se trata de Mario Gómez, de Béjar; Carmelo Miranda, de Aranda; Eduardo Sánchez, de Béjar; Antonio Aragón, de Cádiz; Jesús García, de Miranda y Emilio Moral, de Briviesca. Acudieron todos ellos dispuestos a emplearse a fondo y conseguir el mejor éxito. Lo lograron. Han destacado por encima de los demás españoles.

Sin embargo, hagamos

un detalle pormenorizado de sus actuaciones en todas las etapas. En la primera, dos rusos, Eugeni Zagrebely y Víctor Rzhaksinski; el suizo, Peter Longbptom, y el español del Cropusa, Mario Gómez, se escaparon del pelotón y pedalearon en solitario más de cien kilómetros. A falta de poco más de dos kilómetros para llegar a la meta fueron cazados por el pelotón.

Sin embargo, Mario Gómez supo sacar su renta particular y pasó el pri-

mero en el primer puerto de montaña, además de puntuar en el segundo. De esta forma, se situó líder de la general de la montaña, puesto que mantuvo durante toda la Vuelta.

En la contrarreloj individual Mario Gómez consiguió la sexta posición. La etapa del jueves, que contaba con cuatro puertos de montaña, no resultó muy positiva para Mario Gómez, que no se encontraba en muy buenas condiciones. Sin embargo, el éxito del Cropusa vino de la mano de Carmelo Miranda, que puntuó en los dos primeros puertos.

En la etapa del viernes, Mario Gómez, totalmente recuperado, fue el primero en el paso de la montaña y Carmelo Miranda fue el

cuarto. En el segundo paso de montaña, Mario Gómez fue cuarto y Carmelo Miranda, sexto. Ya en el tercer puerto, la lluvia les impidió entrar en cabeza, aunque Mario Gómez mantuvo el liderazgo de la montaña.

El sábado, en la penúltima etapa, la situación se ponía difícil para el Cropusa. Mario Gómez estaba de líder en la montaña y segundo en los sprints especiales. Julio Izquierdo tenía que decidirse por una u otra, optar a las dos era imposible, pues los rusos estaban al acecho para desbancar al joven de Béjar.

Así, Mario Gómez se pegó a la rueda de Víctor Rzhaksinski y consiguió mantener el liderazgo. Además, un grupo de

corredores encabezaban la carrera, entre ellos se encontraba Eduardo Sánchez.

La etapa de ayer, que era un circuito urbano, discurre sin problemas y al final, Mario Gómez fue el primero en la montaña y segundo en las generales de metas volantes y sprints especiales, mientras que Carmelo Miranda fue séptimo en la montaña.

Julio Izquierdo, muy satisfecho con la actuación de su equipo, señaló desde Palma de Mallorca que lo más destacable era «la labor del conjunto que ha resultado ser muy positiva. Todos han trabajado para el corredor que en ese momento lo necesitaba, unas veces podía ser Mario y otras Carmelo».

## Polideportivo

## • TENIS

Niza (Francia) (Efe). — El español Juan Aguilera reverdeció ayer sus éxitos de 1984, que le llevaron a situarse séptimo en la clasificación del mundo, tras vencer en la final del torneo de tenis de Niza al francés Guy Forget por 2-6, 6-3 y 6-4.

El jugador catalán, actualmente en el puesto 57 de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), se adaptó mejor a las malas condiciones climatológicas -la lluvia interrumpió el partido durante una hora y media- y fue el que menos fallos cometió en un partido lleno de errores no forzados por parte de ambos tenistas.

## • AJEDREZ

El español José Luis Fernández ocupa el puesto de líder del Torneo Magistral Internacional de Ajedrez, en homenaje al ajedrecista argentino, de origen polaco, Miguel Najdorf, tras desarrollarse la novena ronda.

Fernández, con piezas negras, igualó con el argentino Jorge Gómez Bailló, en 59 jugadas de una defensa Alekhine.

## • VELA

Los españoles José Luis Doreste y José Luis Castells se han adjudicado la segunda posición en la clasificación final del Campeonato de Europa de primavera de la clase Star que ha ganado la pareja brasileña Grael-Ferreira.

Los españoles obtuvieron en las seis regatas disputadas dos segundos puestos, dos terceros, un octavo y un decimosexto, por lo que sumaron un total de 2,7 puntos netos y quedaron muy cerca de los vencedores de la prueba.

## • AUTOMOVILISMO

El escocés Allan McNish (Lola Mugen) perdió el control de su automóvil durante el Gran Premio de Fórmula 3.000 de Donington y provocó cuatro heridos graves entre el público, uno de los cuales se debate entre la vida y la muerte, según los organizadores de la prueba.

El accidente, en el que el piloto resultó ileso, ocurrió en la vuelta 37, cuando McNish intentaba doblar al italiano Naspetti, a la entrada de Chicane. El coche del escocés saltó por encima de las barreras de seguridad y dio posteriormente varias vueltas de campana.

## • HOCKEY

Cuatro de los cinco equipos españoles que intervinieron en los cuartos de final continentales, Noia Freixenet, Igualada, Liceo La Coruña y Barcelona, lograron clasificarse para las semifinales, en tanto que el Reus Deportivo cayó ante el Benfica de Lisboa.

En Copa de Europa Noia Freixenet e Igualada superaron al conjunto galo Vendee y Kurink, respectivamente, por resultados muy abultados, al igual que el Liceo La Coruña, en la Recopa, que tampoco tuvo problemas ante el Hockey Monza.

En la Copa CERS el Barcelona remontó tres goles ante el Novara italiano, mientras que el Reus Deportivo no pudo con un Benfica mucho más entero.

## Caza

# El perro demostró en Burgos su disciplina en el deporte

Burgos (A.G.C.).— Durante el fin de semana ha tenido lugar en Burgos la celebración del Campeonato de España (RACE), de Reglamento de Adiestramiento Canino Español. Donde el perro demostró su disciplina en el deporte con la realización de una serie de ejercicios, del mejor amigo del hombre.

La plaza de Santa Teresa ha sido el escenario elegido para la celebración de estas pruebas divididas en jornada de mañana y tarde del sábado y sólo de mañana en la del domingo. El programa de ejercicios está dividido en tres grupos con arreglo a la edad de los perros participantes. Así pues conforman el grupo «A», los perros que tienen cumplidos los 6 meses; los del grupo «B», con una edad cumplida de hasta 16 meses; siendo los componentes del grupo «C», para los mayores de 16 meses.

Las pruebas del sábado tuvieron como protagonistas a los ejemplares del grupo «A», que ejercitaron diversos trabajos tendentes a la valoración de su obediencia, agilidad y carácter. En las pruebas de obediencia el presentador debe de realizar una serie de giros, vueltas y pasos que el perro debe acompañar, a las órdenes orales de su acompañante. Por el contrario en las de agilidad se realiza el salto de un obstáculo en altura al que seguirá otro de longitud y un tercero recorriendo 50 metros, en ambos casos con la correa colgando.

Las pruebas de carácter tienen como objetivo el ver si el animal muestra alguna señal de miedo, temor e indiferencia. Por ello un figurante se acerca al perro que atado tiene que responder a los movimientos del especialista. Realizaron esta ingrata tarea pero a su vez muy importante, Jesús R. Navarro Jaime, de Burgos y Miguel Velasco Criado, de Madrid. A este ejercicio le sigue uno en el que el perro debe sentarse junto a una persona de un grupo de cinco que van dando vueltas, debiendo pasar el perro con indiferencia.

En la clase «A» los ganadores han sido: campeón regional el perro pastor alemán Tronco, con una pun-

tuación de 293 puntos. 2.º: Ettore de la Forzosa, un Schnauzer miniatura, con un total de 290 puntos; 3.º: Brico de Barbadona, un Schnauzer mediano de 287 puntos. También fueron premiados en el apartado de obediencia el perro Tronco, siendo en la de agilidad, Ettore y en los ejercicios de defensa Enzo, un Schnauzer.

## Yakka vencedora en el grupo «B»

En el grupo «B» se celebraron diversas pruebas, la de rastreo en la que el perro debe reconocer un objeto de su guía que este porta durante media hora. Siendo minutos antes de la prueba cuando el can olfatea con el fin de proceder a su identificación entre cuatro objetos depositados en la pista. Las pruebas de obediencia y agilidad son similares a las del grupo «A» ordenadas por los jueces señores, Santiago San Miguel Inclán y Miguel Angel López Martínez.

Las pruebas de agilidad incluyen ejercicios a realizar sin correa, con saltos y paso de un tubo o manga con el fin de retornar al punto de salida. En los ejercicios de defensa el figurante simula un ataque al guía, debiendo el perro interceptarlo, pudiendo morder la manga de defensa que llevan adherida.

En esta categoría la ganadora ha sido la perra pastor alemán Yakka, que a su vez es campeón regional, con 283 puntos. En segundo lugar Bully, un Rottweiler, que consiguió un total de 280 puntos; tercera Percy una perra Rottweiler que obtuvo 279 puntos en los ejercicios, todos ellos sobre los 300 posibles. También fue destacada la labor de identificación de objetos en la perra Percy; de obediencia en Yakka y de defensa que consiguió también Percy.



Kina de Soto Real en pleno salto de altura



Dojan, pastor belga Molinois campeón de España 1990

## Dojan campeón nacional 1990

Para los perros de la clase «C» el campeonato co-

menzó a las 8 de la mañana de ayer. Celebrando las pruebas de rastreo en las instalaciones de la Base Aérea Militar de Villafría, con-

sistentes en la localización de un objeto personal del guía en un medio natural. Sobre las once daba comienzo en la plaza de Santa Teresa las pruebas de obediencia, incluyendo el programa un total de 5 pruebas.

En agilidad tres ejercicios, salto de un metro de altura, 1,50 metros de longitud, añadiéndose el paso de una rampa de 1,50 metros en el vértice. En los de defensa el perro averiguará la posición escondida del figurante, que delata con sus ladridos al guía el cual realiza un registro al figurante bajo la atenta mirada del can, para presentarlo en conducción posteriormente al juez. En este grupo se proclamó campeón de España, Dojan de Hansing perro pastor belga de Molinois, con una puntuación de 282. En segunda posición Kina de Soto Real, pastor belga, que consiguió igualmente 282 puntos, pero la mejor actuación en los ejercicios de defensa propició la primera y segunda plaza tal y como queda reflejado. Tercer lugar para Glen de Berrocal, de raza Boxer con 275 puntos. En este grupo merecieron distinción en rastreo Kina y en obediencia y defensa Dojan.

## Un nacional con mucha calidad

Si bien la presencia en el

campeonato ha sido menor a la de inscripciones realizadas la categoría no ha desmerecido en absoluto, aunque previsto, no participó ningún representante burgalés. Los 27 ejemplares participantes estaban distribuidos 15 en el grupo «A», 5 en el «B» y de 7 en el «C», llegados de Madrid, Zaragoza, Murcia, Bilbao y Valladolid. La entrega de premios estuvo presidida por Carlos Cuenca del Río, representante de la Real Sociedad Central de Fomento de las Razas Caninas en España y de la presidenta de la Sociedad Canina de Burgos y Soria, María Luisa Fernández Serna, a quienes acompañaban los comisarios Luis Moro Hernández, José Carlos Cuenca Cebrián, Gabriel, Jesús Olalla González. Agradeciendo los organizadores la colaboración de las entidades locales ayuntamiento de Burgos y Diputación Provincial, así como de las firmas colaboradoras.

## Carrera nacional de galgos

En el cerro de San Miguel del castillo de la ciudad, se celebró en la mañana de ayer la primera prueba del calendario burgalés. La misma fue ganada por Lady Ana, de Floren, de Logroño; 2.º: Lina, de Marcos, de Burgos; 3.º: Muleto, de Julio, de Navarra; 4.º: Gustavo, de José, de León; 5.º: Flecha, de Bogi, de Alava; 6.º: Car tujo, de José, de León.

Treinta participantes llegados de las provincias de Alava, Navarra, Rioja, Zamora, Valladolid, Zamora, Palencia, León y Burgos, celebrándose 6 mangas obteniendo pase a la siguiente manga los dos mejores para celebrar la final los seis galgos reseñados. Entre las próximas pruebas está previsto para el 20 de mayo la celebración de una fase del campeonato de España de la zona Norte, que contará como en esta ocasión con la organización de amigos del galgo, «Amidegal», y con el patrocinio de la Diputación Provincial y Ayuntamiento de Burgos.

## Golf

# Victoria de Langer, record de Ogle y debacle española

Madrid (Efe).— Tres circunstancias principales marcan el desarrollo de la cuarta y última jornada del Abierto de Madrid, que finalizó ayer en los terrenos de Puerta de Hierro: la victoria del alemán Bernhard Langer, el portentoso record de 61 golpes del australiano Brett Ogle y la debacle general de los golfistas españoles.

Con Ballesteros fuera de competición y con Olazábal hundido en la clasificación finalizó el 52 empatado con Manuel Piñero tras su pésima jornada del sábado y sus 74 golpes del sábado, el alemán Bernhard Langer aparecía como el máximo favorito para la victoria, con permiso del sueco Sunnasson, que, como era de prever, se descolgó de los puestos de honor, y del australiano Rodger Davis, quien vendió

cara su derrota ante el alemán.

A Davis, con 17 golpes abajo al final, 66 ayer, la segunda mejor tarjeta de la jornada, le faltó un golpe para forzar el desempate con el alemán, que jugó a asegurar en los últimos ayeros cuando superó definitivamente al australiano y se vio al frente de la clasificación en solitario.

Langer, que presentó la

tercera mejor tarjeta del día junto al irlandés Philip Walton -67 golpes- y tras un torneo rayano en la perfección, consigue así poco más de ocho millones de pesetas -por cinco y medio Davis- y su tercera victoria en España, después de los abiertos de España de 1984 y 1989, ambos disputados en El Saler.

Brett Ogle no pudo ganar a pesar de sus 61 golpes -nuevo record de Puerta de Hierro, que rebaja los 63 de Ballesteros cuando ganó en este campo en 1982-, pero tiene un buen consuelo: los tres millones de pesetas que se ha embolsado y la seguridad de que pasarán mu-

chos años hasta que su extraordinaria marca sea superada. Ni siquiera el sueco Magnus Persson, que tuvo todos los santos de cara el año pasado cuando sumó 29 golpes para nueve ayeros, pudo superar el record de Severiano.

Ayer, Ogle, con nueve birdies y un eagle, y con posibles reales para haber rebajado algún golpe más a su tarjeta, ascendió desde la vigesimoprimera posición hasta la tercera.

El australiano figuró por momentos en el primer lugar de la clasificación finalizado su recorrido, pero a los líderes en esos momentos,

Langer y Sunnasson, les quedaban aún nueve ayeros por jugar y sus amplias rentas conseguidas en las tres primeras jornadas, sumadas a los 33 golpes que habían conseguido ambos en la primera vuelta, les ponían a la par del australiano y con la seguridad de que alguno de los dos le superaría finalmente, como así ocurrió en el caso de Langer.

Ogle, sin duda, fue la noticia de la jornada en Puerta de Hierro, aparte la victoria de Langer. Nadie esperaba un recorrido como el del australiano, a pesar de que venía haciendo buenos torneos desde hace tiempo. El año pasado fue subcam-

peón en Cannes, tercero en el Carrolls irlandés y cuarto en el Masters alemán y en el Desert Classic de Dubai.

La debacle española fue general, con las honrosas excepciones de Rivero, sexto al final con menos once golpes, y Cañizares y Aparicio, con tres golpes más. No obstante la posición final de este último, lo cierto es que su jornada de ayer, después de haberla iniciado en cuarta posición a sólo tres golpes de los líderes, ha sido penosa, sobre todo los nueve primeros ayeros, en los que hizo un birdie, cinco bogeys y un doble bogey, en el ayero uno, donde fue penalizado por levantar la bola sin haberla marcado antes.

Atletismo

# Raúl Martínez, ganador de la fase de Torresandino

Torresandino (DB).— A las once de la mañana de ayer domingo comenzó la última prueba de zona prevista dentro del XI campeonato de campo a través «Diputación Provincial de Burgos-1990», correspondiente a su zona tercera, que ha tenido también como sedes a las localidades de Peñaranda de Duero y de Quintanar de la Sierra.

Fiesta por todo lo alto en la jornada de ayer en Torresandino donde se dieron cita 570 participantes pertenecientes a los 17 equipos de las localidades presentes. La prueba para la que se contó con la colaboración del ayuntamiento de Torresandino, estaba organizada por la sección de deportes de la Diputación de Burgos, apoyada por el club local dirigido por Marcos Vélez Cristóbal.

Jornada desapacible de cierto fresco pero la lluvia amenazante no hizo acto de

presencia, circuito de asfalto con tierra batida que se encontraba un poco pesada debido a la precipitación de agua caída en horas precedentes que no influyó en el rendimiento de los atletas. Buena participación que no evidenció bajas notables por el tema de las vacaciones escolares y la jornada festiva de hoy lunes.

El desarrollo del circuito perfectamente delimitado y la valiosa colaboración de los efectivos de la Guardia Civil en los cruces ofreció a todos los asistentes un buen

espectáculo. En benjamín femenino: 1.º: Sara Galindo de Hontoria; 2.º: Elisa Moreno Domingo de Villalba de Duero; 3.º: María Rasera de Villalba de Duero.

En benjamín masculino, 1.º: Daniel Pérez del Alamo de Milagros; 2.º: Javier Pablo Abad, de Regumiel de la Sierra; 3.º: Rodrigo Izquierdo Rojo, de Salas de los Infantes.

En alevín femenino, 1.º: María del Pilar Andrés, de Quintanar de la Sierra; 2.º: Ana María Vallurqueras, del Colegio Vera Cruz de Aranda de Duero; 3.º: Cristina Benito, de Quintanar de la Sierra.

En alevín masculino, 1.º: Juan Carlos Higuero, de Vadocondes; 2.º: Sergio Calvo, de Vadocondes; 3.º: Héctor Martínez, de Salas de los Infantes.

En infantil femenino, 1.º: María Teresa Ruiz, del Colegio Santa María; 2.º: Beatriz Quiles, del Colegio Vera Cruz; 3.º: Isabel Martínez, de Peñaranda de Duero.

En infantil masculino, 1.º: Francisco Moral del Cura, de Milagros; 2.º: Ignacio Pascual, de Roa de Duero; 3.º: Carlos Abad Vicario, de Vadocondes.

En cadete femenino, 1.º: Mercedes Rejas de Pedro, de Hontoria; 2.º: Mónica Pascual, de Hontoria; 3.º: Edurne Giménez, de Aranda de Duero.

En cadete masculino, 1.º: Miguel Angel García, de Peñaranda de Duero; 2.º: José Carlos Sanz, de Peñaranda de Duero; 3.º: José Luis Melero, de Milagros.

En junior femenino, 1.º:

Isabel Alameda, de Vadocondes; 2.º: María de la Paz Calvo, de Vadocondes; 3.º: Soraya Antón, de Vadocondes.

En junior masculino, 1.º: Raúl Fernández, de Salas de los Infantes; 2.º: Alfonso Moral de Blas, de Milagros; 3.º: Luis Alberto Abad, de Salas de los Infantes.

En veteranas, 1.º: María Angeles Alcaubilla, del Rodper-Aranda; 2.º: Pilar Arauzo, del Epsilón; 3.º: Clara Alvarez, del Epsilón.

En veteranos, 1.º: Julio Montenegro, del Rodper-Aranda; 2.º: Santiago Manguan, del Rodper-Aranda; 3.º: Moises Pinedo, del Rodper-Aranda.

## La prueba senior acaparó la atención

La disputa de esta carre-

ra congregó en la línea de salida a más de 40 corredores, que dieron cinco vueltas a un circuito con un recorrido total de 6.500 metros. A los pocos minutos el grupo se fraccionó en dos, con una progresión muy distinta la cabeza aumentando la ventaja y el grupo perseguidor no tomando contacto. Los aficionados aplaudieron el paso de los corredores en cuya llegada ganó Raúl Martínez de Salas de los Infantes, seguido de cerca por Pedro Villuela de Guzmán y José Antonio Sancho de Salas de los Infantes.

En la femenina, dominio absoluto de las atletas de Milagros que ocuparon los primeros puestos, 1.º: Inmaculada Abad; 2.º: María Vega Abad; 3.º: Ana María Villagra. Con este triunfo su pase a la final de Melgar está asegurada.

## Romera, record de España en maratón

Londres (Efe).— El atleta toledano Juan Francisco Romera estableció ayer un nuevo récord de España de maratón al clasificarse tercero en el de Londres con un tiempo de dos horas, diez minutos y 48 segundos.

La plusmarca nacional

anterior en la carrera de 42,195 kilómetros pertenecía a Santiago de la Parte, que el 12 de febrero de 1984 acreditó en Tokio un registro de 2.11:10.

Romera, discípulo de Martín Velasco, acudió a Londres sin ninguna ayuda de la Federación Española.



1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

Márcese con bolígrafo el centro del ovalo del n.º apostado

Si duda, consulte el Reglamento

Con esta parte se efectúa el escrutinio

## Diecisiete plenos, a más de quinientas mil pesetas

Madrid (Efe).— Cuando se lleva escrutado el 90 por ciento de la Quiniela Hípica de ayer, domingo, han aparecido 17 boletos con las seis carreras acertadas, por lo que sus poseedores pueden recibir unas 580.000 pesetas.

Con cinco carreras acertadas hay 531 acertantes, que pueden percibir unas 9.200 pesetas. La recaudación de esta semana ha ascendido a 19.803.825 pesetas.

Combinación ganadora:

- 1.ª carrera: (3) Bass
- 2.ª carrera: (1) Pisuena's el Willy
- 3.ª carrera: (3) Moli O'li
- 4.ª carrera: (1) Cadi y (12) Biene
- 5.ª carrera: (5) Faro Galea
- 6.ª carrera: (2) Triunfo.

Plaza España, 1

Y AHORA EN CALLE SAN BRUNO, 3

Abrimos nuestros almacenes para público y profesionales de albañilería y fontanería

TELF. 21 81 69 — FAX 23 80 68

Donde podrán disponer de todas nuestras distribuciones en azulejos, plaquetas, sanitarios, griferías, complementos, accesorios, muebles, etc.

Y TODO LO NECESARIO PARA LA COCINA Y EL BAÑO

## Pesca

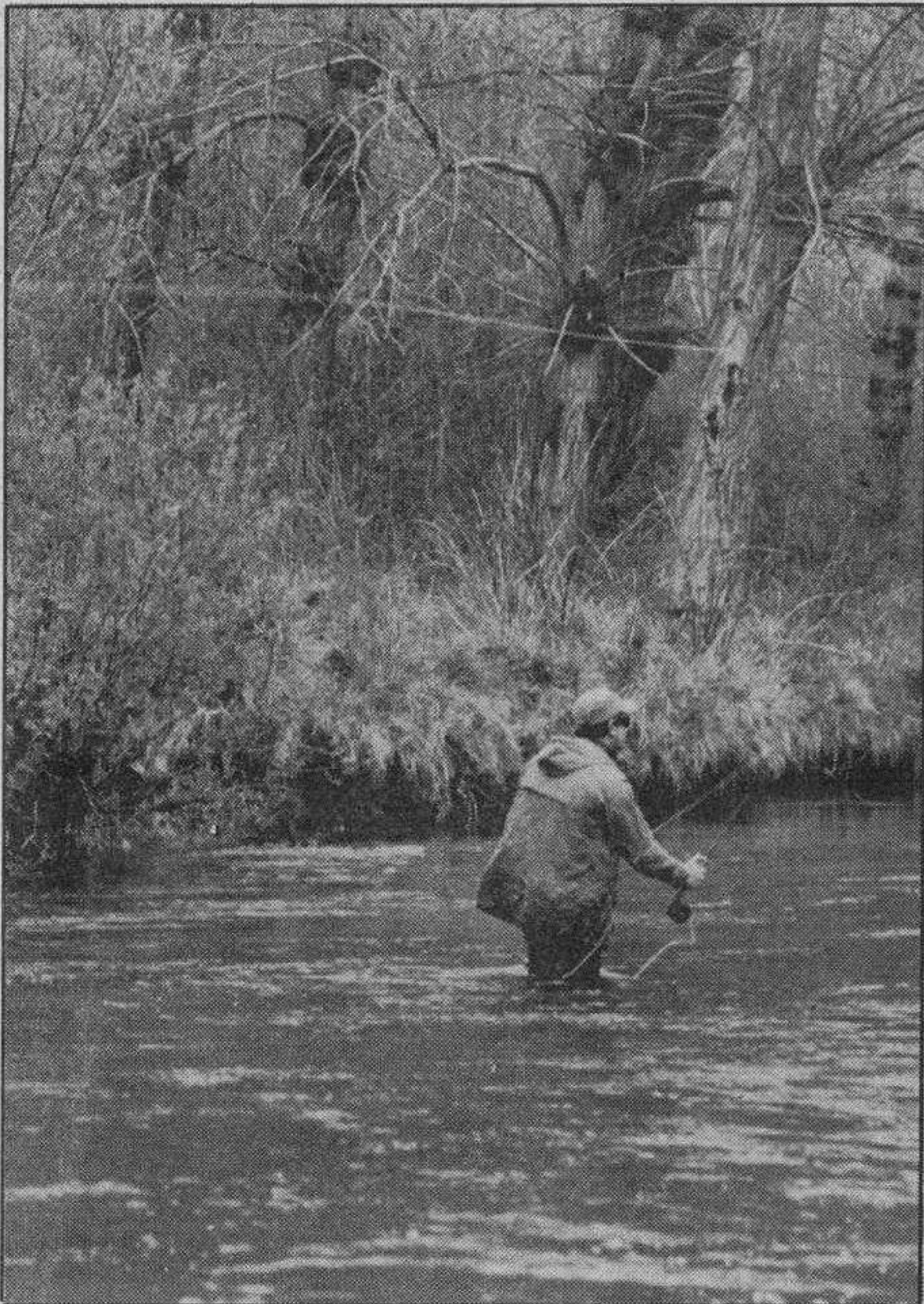


Un momento de lanzado con mosca seca. Foto Lorenzo Matías



El campeón provincial del año pasado, capturando una pieza. Foto Lorenzo Matías

## Fidel Coca Girón logró el provincial en el Rudrón



El pescador, expectante ante una posible captura. Foto Lorenzo Matías

Burgos (DB). — Fidel Coca Girón, de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, con seis truchas, se proclamó vencedor del Campeonato Provincial de pesca deportiva, que se disputó ayer en el río Rudrón.

Participaron veintitrés pescadores de las Sociedades de Burgos, Aranda, Miranda y Valle de Mena.

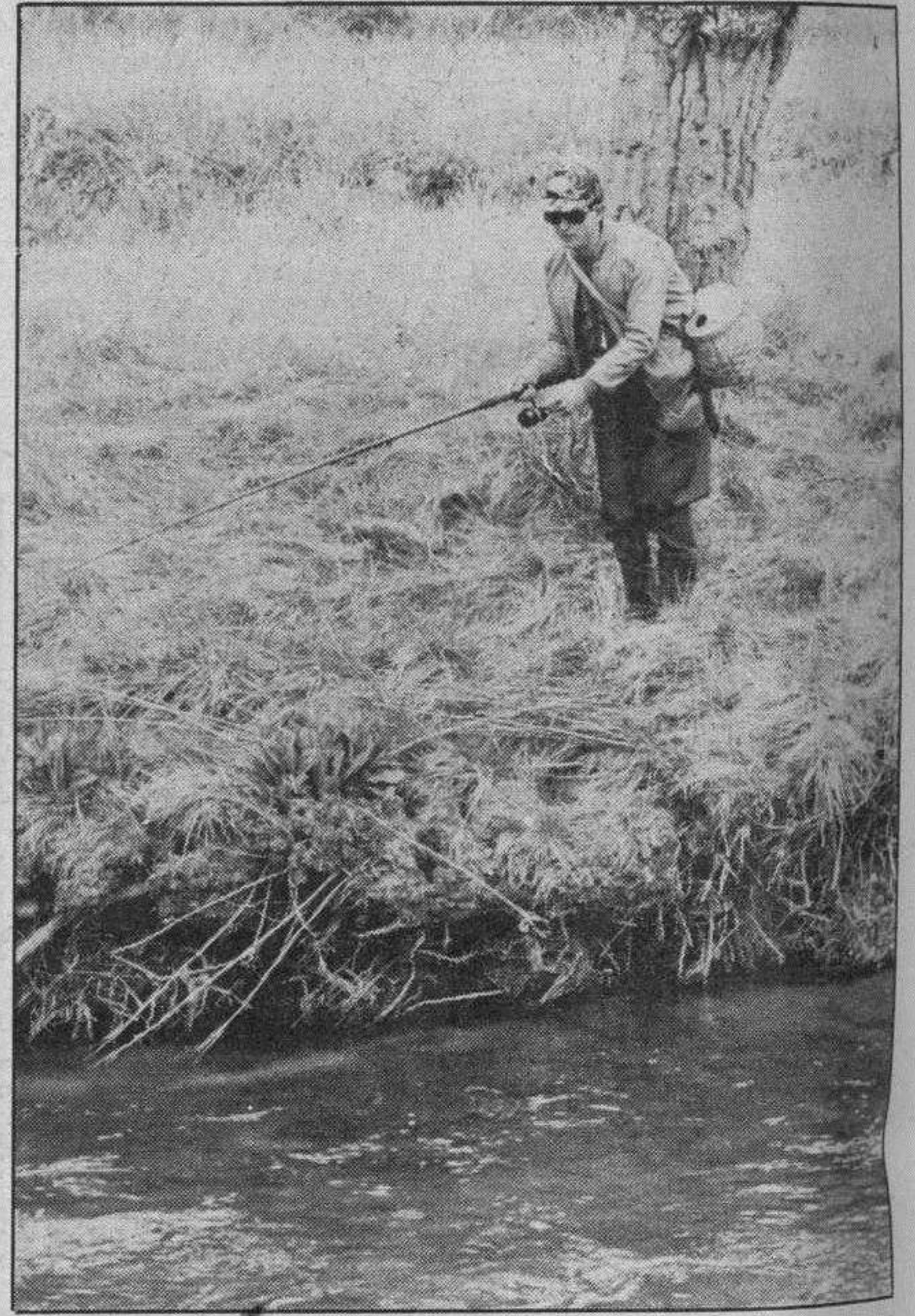
A pesar del interés de los participantes, lo cierto es que el día no acompañó. No llovió pero el día resultó desapacible y aunque las aguas estaban claras y limpias eran muy frías. Se da la circunstancia que once pescadores no consiguieron ninguna captura en las siete horas largas de competición.

Por su parte, José Luis Vicario no pudo revalidar su título de campeón al haber conseguido cinco truchas.

La clasificación final fue la siguiente: Fidel Coca Girón, de la Sociedad de Burgos con seis truchas (2.800 puntos); José Luis Vicario Busto, de Burgos, con cinco truchas (2.060 puntos); Francisco Romera Moneo, de Aranda, con tres truchas (1.240 puntos); Eduardo Or-

dóñez de la Fuente con dos truchas (810 puntos) y Miguel Vegas Arrabal con una trucha (650 puntos). Su captura fue la mayor pues pesó cuatrocientos gramos.

Concluida la competición se procedió al pesaje y control de las capturas para continuar con una comida de hermandad en el Restaurante «La Trucha» de Covadonga. A ella asistieron, además de los participantes y organizadores, el presidente de la Federación Provincial, Celestino Ortega Soto; el consejero de Presidencia de la Junta, César Huidobro; el jefe del Servicio de Medio Ambiente, José Luis Gonzalo; el veterinario de la Sección de Coordinación de Medio Ambiente, Marcelino Ridruejo; el capitán de la Guardia Civil de Medina de Pomar; el presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, Juan Manuel Sáez Royuela; el secretario de la misma, Antón Ballesteros Garachana; los secretarios de Aranda y Miranda, Romera y Barón y un representante de la Sociedad del Valle de Mena, Arenas.



José Luis Vicario tratando de consolidar su título. Foto Lorenzo Matías



La frialdad de las aguas no impidió que los participantes buscaran las piezas en las corrientes. Foto Lorenzo Matías



A los pescadores no les importa la proximidad de sus contrincantes, sólo priman las capturas. Foto Lorenzo Matías

## El festival folklórico respondió a las expectativas creadas

Miranda de Ebro (María Angeles Crespo). — Afirmar que una actividad cultural ha resultado un éxito parece un tópico, pero lo cierto es que hay ocasiones en que el término es adecuado, y se ajusta totalmente a la realidad.

Eso es lo que podemos decir del tercer festival folklórico nacional y primero internacional que se desarrolló en la tarde noche del sábado en el teatro Cinema, y que fue organizado por el grupo de danzas mirandés Jacinto Sarmiento.

La fiesta final comenzó a las ocho y media de la tarde, pero tal y como era de esperar, y a pesar de que el tiempo no acompañara demasiado, los mirandeses pudimos comprobar desde el mediodía que se encontraban en nuestra ciudad una serie de grupos folklóricos de distintos lugares.

Nos mostraron a todos sus trajes típicos desde las doce y media del mediodía y pudimos apreciar su colorido y vistosidad.

Ya por la tarde los grupos visitantes estuvieron presentes en la misa que se ofició a las seis y media en la iglesia de Santa María, y que fue el prelude del festival folklórico.

Comenzó este acontecimiento cultural a las ocho y media bajo una gran expectación, prueba de ello es el lleno absoluto que presentó el Teatro Cinema.

En principio aparecieron en el escenario una pareja de cada uno de los grupos que portaba los estándares correspondientes.

Inmediatamente después comenzó la actuación de los seis grupos de danzas, que uno por uno fueron presentados por Jacinto Alvarez, que realizaba

además una breve explicación de lo que iba a contemplarse de inmediato.

Abrió el festival el grupo anfitrión, Jacinto Sarmiento, que tal y como nos había anunciado se presentó en el escenario con un renovado y además variadísimo vestuario. Comenzaron ellos para dejar después el protagonismo a los grupos invitados.

El grupo de danzas Larratz, de Pamplona, fue el que presentó los bailes quizás más vibrantes y armónicos.

A continuación actuó el grupo de danzas Puebla de Aljibe, de Santa María de Los Llanos (Cuenca). Mostraron un vestuario de gran colorido y sus bailes se presentaron acompañados por pícaras canciones.

Una vez concluida su actuación quienes aparecieron en el escenario fueron los componentes del grupo de Salamanca Montaraces y Charros. Su indumentaria causó sensación entre todos los presentes, la riqueza de los trajes, bordados en oro, entusiasmo. No es extraño que este grupo cuente en su haber con varios premios de vestuario. Los salmantinos realizaron varios brindis al público, gesto agradecido por todos.

El quinto grupo en actuar fue Estoraque, de Coín, Málaga. Con su vitalidad contagiaron al público, que no dudó en acompañar sus interpretaciones con palmas, e incluso algunas sevillanas fueron coreadas por los asistentes. Pareció en ese mo-



Los componentes del grupo francés Lous de Bazats, que con sus zancos trajeron la espectacularidad, dieron a este festival organizado por «Jacinto Sarmiento», la categoría de internacional. Se pasearon por nuestras calles con los zancos a pesar del peligro que entrañaba la lluvia. F. Truchuelo.

mento que la feria de Abril había comenzado ya para los mirandeses.

Por último llegó la espectacularidad con el grupo francés Lous de Bazats. Espectacularidad y dificultad, ya que los hombres interpretaron todas las danzas sobre zancos de metro cuarenta.

El presentador advirtió a los espectadores de las primeras filas sobre posibles caídas de los zancudos, y uno de ellos cayó en el escenario. Por fortuna, y a pesar de que se llevó un buen golpe, pudo reincorporarse a las danzas tras unos minutos de reposo.

Una vez finalizada la actuación de los grupos de danzas el espectáculo fue cerrado por «Un grupo de amigos», que dirigido por el padre Leopoldo Eraso cantaron varios romances

castellanos recuperados por Jacinto Sarmiento.

Los presentes disfrutaron, y prueba de ello es la insistencia de sus aplausos tras cada una de las interpretaciones. Además, la actuación de los grupos fue premiada con claveles, que llegaban al escenario desde el público.

Ya lo hemos dicho al comenzar, el festival fue un rotundo éxito, y es lógico pensar que los organizadores del mismo, el grupo mirandés Jacinto Sarmiento, estarán satisfechos con el resultado obtenido.

Hace algunos días su directora nos comentó que la planificación del festival había supuesto mucho trabajo para todos los componentes del grupo, ahora mismo, creemos que todo ello habrá sido dado por bien empleado.

El buen resultado del festival deberá animarles a todos para preparar una próxima edición, aunque eso sí, han colocado el listón muy alto y para el próximo año deberán redoblar los esfuerzos.

Los mirandeses respondieron ante este acontecimiento, con el que se ha conmemorado el día de la Comunidad Autónoma, y lo cierto es que el festival también respondió a la expectativa que se había generado.

En definitiva, satisfacción general en organizadores y asistentes.

Tras todo lo dicho no nos resta más que dar, desde aquí, la enhorabuena a todos y cada uno de los participantes, y de modo especial a los miembros de «Jacinto Sarmiento», que nos ofrecieron un variadísimo y espectacular acontecimiento cultural.

## Hoy, nuevo día festivo

Ya lo hemos comentado en varias ocasiones, y vamos a insistir en ello, el hecho de que hoy, día de la Comunidad de Castilla y León sea lunes, ha posibilitado que muchos mirandeses hayan disfrutado de unas minivacaciones.

En Miranda no van a celebrarse actos conmemorativos de esta festividad, el único relacionado con la efemérides fue el festival folklórico celebrado el pasado sábado.

A pesar de ello queremos recordarles algunas de las actividades que hoy pueden llevarse a cabo en Miranda, circunscritas, casi de modo exclusivo, al cine y a las exposiciones.

Vamos a recordarles a todos que hoy, lunes, en el Teatro Cinema, se proyectará la película «Eternamente amigas», en este caso las sesiones serán dos, la primera a las seis de la tarde y la segunda a las ocho.

En el Cine Novedades continúa el pase de una de las películas con más nominaciones para los Oscars. Nos estamos refiriendo a «Nacido el 4 de Julio». La película es larga, y el primer pase será a las seis menos cuarto, y el segundo y último a las ocho y cuarto. Hoy es una de las últimas oportunidades que tendremos los mirandeses de ver este film.

Y hoy por la mañana los aficionados a la pintura podrán pasarse por la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, en la calle de La Estación. Desde las doce del mediodía, y hasta las dos permanecerá la sala abierta, y en ella se nos muestran un total de 35 acuarelas de Paz Díaz de Espada Buesa. Una pintora que expone por primera vez en nuestra ciudad y que nos acerca a través de su obra a los paisajes mojados por la lluvia y los más acogedores rincones interiores de la casa.

### Farmacias de guardia

Luzdivina Loyola, Alfonso VI, 23. Teléfono 310978.

## El alcalde participó en unas conversaciones sobre trasvases

Miranda de Ebro (M. A. C.). — En estos momentos, uno de los temas fundamentales de conversación es el de los posibles trasvases de agua de diferentes ríos. Se hace referencia a esta cuestión debido a la situación de sequía que se atraviesa en algunas regiones españolas, una de ellas el País Vasco.

El pasado sábado concretamente miembros de las ejecutivas socialistas de Burgos y Alava mantuvieron conversaciones sobre la posibilidad de trasvasar agua al País Vasco, y las posibles consecuencias que ello acarrearía para la provincia de Burgos.

Con anterioridad a este encuentro, se celebró otra reunión, que pudo ser el detonante de las conversaciones entre representantes del PSOE de Burgos y Alava.

El encuentro fue en Burgos y en él participaron representantes de la Consejería de Fomento, de Medio Ambiente, de Agricultura, del equipo jurídico de la Junta de Castilla y León, y además los alcaldes de Medina de Pomar y de Miranda de Ebro.

Entre todos repasaron la captación que se pretende realizar desde el gran Bilbao y desde Vitoria.

Se analizaron las actuaciones que se están llevando a cabo sobre el río Trueba y las captaciones que se pretenden hacer de aguas subterráneas en localidades cercanas. Y también otras intervenciones que se observan en zonas como Nanclores. En este caso concreto la situación afecta al río Zadorra, y el alcalde mirandés nos mostró su opinión sobre estos trabajos y otros que afectan al río Bayas, ambos con presencia en nuestra ciudad: «En Nanclores se han colocado unas tuberías de casi un metro de diámetro, y si se llena supondría eliminar casi totalmente el Zadorra. Donde han colocado las bombas es

un molino viejo, y con las tres o cuatro que hay, si funcionan todas, se podrían llevar el Zadorra completo.

Además, en Subijana en el río Bayas están preparando otra captación por elevación, o sea, hacia el Norte de la cuenca, y el Bayas se verá afectado en una gran parte.

Si todos estos proyectos se realizan es probable que el Bayas casi desaparezca buena parte del año, que el Zadorra quede inutilizado, y si además se llevan el agua de Medina habrá poblaciones con problemas para su abastecimiento».

Nos comentó también Julián Simón Romanillos, que el desabastecimiento para nuestra provincia no existe ahora, pero que podría darse en el futuro y que hay que analizar muy bien todo lo que se hace.

En esta conversación que mantuvimos el alcalde mirandés reconoció que será necesario facilitar agua a zonas con problemas, pero criticó duramente lo

que ahora se está haciendo desde otras comunidades autónomas: «Hay que tener en cuenta la necesidad de que el agua vaya hacia el Norte, la que necesitan para beber, pero también hay que mencionar otra cuestión, y es el procedimiento que se está empleando. Es un procedimiento de desprecio absoluto, sería incomprensible que una compañía de Burgos se pusiese a perforar el suelo en Vizcaya para traer el agua hacia aquí, pues esto mismo es lo que se está haciendo en nuestra provincia y parece normal que se haga así.

Además, habría que ver si el agua que se están llevando hacia Bilbao tiene un mayor aprovechamiento económico allí que el que iba a tener aquí. Yo creo que, como ya he dicho en varias ocasiones, se está produciendo un caso sangrante, y es que para vestir un santo se está desnudando a otro, y el desvestido somos nosotros».

Si esta situación sigue adelante Miranda podría verse afectada, no en lo que respecta al suministro de agua para los hogares, pero sí podrían tener problemas las industrias del polígono de Bayas, que se surten del agua del Zadorra.

En esta reunión se decidió además emprender algunas acciones a través del Gobierno Civil, así nos lo explicó Julián Simón Romanillos: Se planteó en la reunión dar un toque de atención, y exigir de la Administración central, a través del Gobierno Civil, la inmediata actuación para evitar que esto ocurra. Y si debe ocurrir que nos sentemos a dialogar y nos expliquen el por qué de estos trasvases, qué perjuicios nos van a causar, qué beneficios pueden ofrecer a Bilbao o Vitoria, y que se puedan contrastar las opiniones. Somos una parte implicada y nadie puede decirnos que no entendemos de esto, si nos lo explican a lo mejor estamos de acuerdo en tras-

vasar, pero sin duda necesitamos la explicación. Se va a exigir por lo tanto esa explicación y la paralización inmediata de los trabajos. Todo esto para dejar bien claro que nadie puede permitirse el lujo de perforar donde sea sin consultar con nadie, ya que si esto sigue así parece que nosotros estamos en el tercer mundo y otros vienen a colonizarnos».

Por último, el alcalde mirandés nos comentó que los encuentros promovidos por la ejecutiva provincial del PSOE con miembros socialistas de Alava, Vizcaya y La Rioja, son muy positivos y que, según nos dijo, en este tema también aparece una acción política: «El hecho de trasvasar o no el agua de un río lo puede obligar a una necesidad física, pero el hecho de hacerlo aquí o en otro lado es una decisión de tipo político, y es lógico que las ejecutivas de los partidos analicen la cuestión».

El tema se vislumbra complejo y dará, probablemente mucho que hablar en el futuro, y no muy lejano.

## El PANCAL pide el procesamiento de Aznar y de Posada

Valladolid (Efe).— El PANCAL denunció este fin de semana, en el Juzgado de Guardia de Valladolid, la presunta ilegalidad de los acuerdos adoptados por la Junta bajo la presidencia en funciones del vicepresidente de la institución.

La denuncia se centra en los casos de la sustitución del anterior presidente de la Junta, José María Aznar, por los vicepresidentes Juan José Lucas y Juan Carlos Aparicio y del actual jefe del ejecutivo regional, Jesús Posada, por Aparicio y Miguel Pérez Villar, ninguno de los cuales eran procuradores de las Cortes regionales en el momento en que ocuparon la presidencia en funciones.

Según el texto de la denuncia facilitada por el PANCAL, nadie puede ejercer la presidencia de la Junta si estatutariamente no está facultado para ello y ni Aparicio, ni Lucas ni Pérez Villar lo estaban porque no fueron elegidos parlamentarios regionales, condición fijada por el Estatuto de Autonomía para ejercer la primera magistratura regional.

En la denuncia se pide al juez la anulación de los acuerdos firmados por Aparicio, Lucas y Pérez Villar en calidad de presidentes de la Junta en funciones y se solicita su procesamiento y el de Aznar y Posada.

El PANCAL presentó otra denuncia en la que afirma que El Corte Inglés de Valladolid ocupa más volumen de edificación que el aprobado en el proyecto.

## Gran acogida popular al Príncipe en Balaguer y Cervera, donde se reprodujeron manifestaciones

Barcelona (Efe).— La gran acogida popular que tuvo el Príncipe Felipe en las localidades leridanas de Balaguer y Cervera fue la nota más destacada de la tercera jornada de su estancia oficial en Cataluña. En ambas poblaciones, donde se manifestaron grupos de independentistas que protestaron por la visita, se desplegó la Policía, aunque menos que en Barcelona y Gerona.

El Príncipe de Asturias y de Gerona llegó en helicóptero a Balaguer, en cuyo ayuntamiento dijo que este viaje "me ha ayudado a conocer y a querer una tierra y unos hombres, una historia, un mundo con el cual ya me había sentido evidentemente identificado, pero que no había visto tan de cerca, no había vivido con la intensidad que lo hago estos días".

Felipe de Borbón, que alternó, como viene haciendo desde que inició su viaje, el uso del catalán y español en su discurso, recordó la importancia histórica de la ciudad de Balaguer.

El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, destacó por su parte que el viaje que realiza Felipe de Borbón a Cataluña debe servir "para asumir la historia, lo que no significa aceptarla pasivamente. No equivale tampoco a aceptar todos sus condicionantes. Y, sobre todo, no significa renunciar a la configuración del futuro".

Posteriormente, el Príncipe salió al balcón del consistorio para saludar a

las cerca de 3.000 personas que se congregaron para aclamarlo y presenciar el tradicional baile de gigantes que le fue ofrecido mientras sonaba un traca de petardos instalada por el ayuntamiento.

La actitud de los habitantes de Balaguer obligó al grupo de independentistas, entre los que se encontraba el diputado de ERC por Lleida, Miquel Pueyo, a escuchar en silencio, a través de la megafonía instalada en la plaza, los discursos que se pronunciaron en el interior de la casa consistorial.

En Cervera, más de 6.000 personas recibieron al Príncipe, que ostenta el título de Conde de Cervera, con una de las acogidas más calurosa. Felipe de Borbón fue investido 'Paer' (concejal) del municipio.

Cervera también fue marco de protestas ya que a esta localidad se trasladaron desde Tarragona unos 300 manifestantes contrarios al plan de residuos industriales de la Generalitat, así como varias decenas de independentistas y militantes comunistas contrarios a la



Felipe de Borbón saluda desde el Ayuntamiento de Balaguer; junto a él, el presidente Pujol. Efe

visita.

Los independentistas expresaron su disconformidad con la visita en la plaza Mayor de la localidad, mientras que los manifestantes anti-vertederos industriales lo hicieron contra Jordi Pujol ante la Universidad de Cervera, donde se requirió la pre-

sencia del cuerpo antidisturbios de la policía autonómica que no intervino.

En el discurso que pronunció en el ayuntamiento, Felipe de Borbón destacó la importancia de la cultura, "que se esparce por encima de las circunstancias históricas y de las decisiones políticas o per-

sonales".

Calificó la cultura catalana de 'árbol frondosísimo' y resaltó que esta cultura, "también la mía", realiza una gran aportación en el marco español y europeo.

El alcalde de Cervera, Joan Salat mostró al Príncipe los pergaminos en los que se acredita el título de Conde. Felipe de Borbón abandonó la ciudad mientras los manifestantes contra el plan de residuos que tramita la Generalitat coreaban consignas contra el Gobierno autonómico.

En Sant Cugat del Valles el heredero de la Corona recorrió las dependencias del Centro de Alto Rendimiento y departió con algunos de los casi 200 deportistas que se preparan en estas instalaciones.

Fue recibido por el secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, y el secretario general de Deporte de la Generalitat, Josep Lluís Vilaseca, y presidió un almuerzo al que asistieron los deportistas y las primeras autoridades catalanas.

El Príncipe deseó éxitos deportivos en los Juegos Olímpicos de Barcelona.

La tercera jornada de su visita oficial concluyó anoche con una recepción oficial ofrecida por el Príncipe Felipe a todas las autoridades catalanas en el Palacio de Pedralbes.

## V Centenario: denuncia por el desinterés del Gobierno

Madrigal de las Altas Torres (Avila) (Efe).— Los alcaldes de municipios vinculados al V Centenario del Descubrimiento denunciaron ayer el desinterés del Gobierno y los grupos de oposición hacia sus planteamientos de dispersión geográfica de los actos conmemorativos y ayuda financiera para sus proyectos.

Esta apreciación aparece reflejada en las conclusiones del II Encuentro de Alcaldes para el V Centenario, hechas públicas ayer en Madrigal de las Altas Torres después de la jornada de trabajo celebrada ayer en Medina del Campo.

Los alcaldes denuncian también "la incoherencia mostrada por las personas y entidades responsables de la conmemoración del 92, que nos atienden con buenas y corteses palabras que no se corresponden en la realidad a hecho positivo alguno".

"Reiteramos nuestra determinación de que el V Centenario debe de ser popularizado —dicen los alcaldes en las conclusiones del Encuentro— y denunciaremos públicamente cualquier maniobra encaminada a distraer este fin".

Los participantes en el encuentro, más de 250 alcaldes de toda España de los 500 que forman parte de la Asociación, ratificaron las ponencias aprobadas en la reunión celebrada el pasado 15 de diciembre en Toledo.

En este sentido, complementariamente a lo establecido en la ponencia de infraestructura, se aprobó solicitar al Ministerio de Hacienda la exención del IVA para todas aquellas realizaciones relacionadas con la conmemoración del V Centenario.

Con el fin de realizar programas para la conmemoración, los alcaldes solicitan a los grupos parlamentarios de las Cortes Generales la dotación de una partida presupuestaria de 5.000 millones de pesetas para ser gestionados por los pequeños municipios que

forman parte de la Asociación de Alcaldes para el V Centenario.

Sobre la ponencia de Cultura, se acordó promover la reedición de las 'Glosas Emilianenses' en facsimil, "por ser las primeras palabras escritas en nuestra lengua", y las ediciones populares de las obras de Gonzalo de Berceo, como conmemoración del primer milenio de las Glosas Castellanas.

El secretario general de la Comisión Nacional del V Centenario, Tomás Rodríguez Pantoja, afirmó que una de las prioridades del Gobierno en la conmemoración es el fomento de la participación de los países iberoamericanos.

La mayoría de los alcaldes participantes proceden de las comunidades autónomas de Andalucía, Extremadura, Castilla-La Mancha, Castilla y León, Galicia, La Rioja y Cantabria.

Los alcaldes se trasladaron por la mañana a Madrigal de las Altas Torres para hacer una ofrenda floral ante el monumento a Isabel I de Castilla.



### Mesón de la Villa

XIII Jornadas Gastronómicas del Cordero

Abril 20, 21, 22, 23, 27, 28, 29, 30 y Mayo 1, 2, 4, 5, 6

#### Podrá Degustar:

##### A medio día:

##### Entrantes

Chanfaina - Aguacilla  
Patillas y manillas en piezo  
Mollejas con tetillos  
Ensalada de escabechados a la antigua  
Revuelto de ajos tiernos con sesos  
Pimientos rellenos de setas  
Congrio a la arandina

##### Los fuertes

Cabecilla asada  
Chuletas asadas a elegir  
Cordero asado  
Sorbete de té de roca

##### Postres

Buñuelos del Mesón  
Dulces Castellanos  
Queso de Burgos con miel y piñones

Precio del Menú  
4.000 pts. (vino aparte)  
iva incluido

##### Por las noches:

Abril 20, 21, 22, 23

##### Cocina Gallega

Restaurante  
San Miguel

##### Orense

Abril 27, 28 y 29

##### Cocina Vasca

José M. González  
y su Chef Carlos

Restaurante Currito

##### Santurce

Mayo 4, 5, 6

##### Cocina Marinera

Alejandro y Naty  
Restaurante Los Ramos

##### San Roque



## Ayer, segunda manifestación de ganaderos leoneses

León (Efe).— Grupos de ganaderos de León llevaron a cabo ayer, por segundo día consecutivo, cortes de carreteras para protestar por el precio mínimo establecido para la leche.

En León, este precio fue fijado en 37 pesetas por litro en un convenio interprofesional firmado el pasado viernes por la Unión de Campesinos Leoneses, cooperativas y centrales.

Este acuerdo no fue suscrita por ASAJA, que mantiene un calendario de medidas de presión.

Desde primeras horas de la mañana, unos 500 ganaderos se concentraron en las proximidades de las centrales lecheras 'El Castillo' y 'Clesa', impidiendo el acceso de camiones.

Otro grupo cortó la carretera nacional 630 (Gijón-Sevilla) en las inmediaciones de 'Clesa', por lo que el tráfico de vehículos fue desviado a través de la autopista A-66 (León-Campo Lameiro) y de la carretera local León-Vilecha.

Los manifestantes apedrearon una caseta del acceso a las instalaciones de 'Clesa', provocando el destrozo de los cristales.

Asimismo, encendieron una hoguera con palos y ruedas de automóvil en las inmediaciones del Mercado Nacional de Ganados, en cuyo recinto celebraron una asamblea, en la que participaron 400 ganaderos, para hacer una valoración de las movilizaciones y constituyeron una comisión integrada por cuatro miembros de ASAJA y miembros de UCL.

Al finalizar la asamblea, los ganaderos se manifestaron por la calle de la ciudad y se disolvieron en la Plaza de Santo Domingo, en el centro de León.

Hoy están previstas movilizaciones en Palencia.

# El presidente de Bolivia quiere incrementar el comercio con España

Madrid (Efe).— El Presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, dijo ayer que busca la cooperación económica de Europa para lograr que en el futuro esa ayuda se transforme en negocios. Fue recibido por el ministro español de Exteriores, quien destacó la importancia de la declaración que será firmada.

El mandatario boliviano, que inició hoy en España una gira europea con escalas también en Bruselas y Roma, manifestó que Bolivia es ahora el "país política y económicamente más estable de América Latina".

Frente a una historia de golpes de estado y crisis económicas, la nación andina, de 6,6 millones de habitantes, ofrece un "presente de fuerza extraordinaria", señaló el presidente, que reconoció su deseo de atraer inversiones europeas.

Subrayó Paz Zamora que la minería, la agricultura y los recursos naturales en general son algunas de "las muchas áreas por explotar" de su país.

El mandatario expuso su visión para solucionar el problema del narcotráfico que vive su país: "Queremos cambiar coca por desarrollo pero esto no significa que pidamos subvenciones, sino ayuda para crear una economía más competitiva".

Admitió Paz Zamora que Bolivia produce 120.000 toneladas de hoja y sólo necesita 10.000 para el consumo tradicio-



Jaime Paz Zamora, en el estadio del Real Madrid, junto a Mendoza. Efe

nal campesino de esa planta, cuyos grandes excedentes van a parar al narcotráfico.

El comercio ilegal de las drogas, señaló, produce unos ingresos de 500 a 600 millones de dólares, que no están contabilizados, pero son parte importante en la economía de un país cuyas exportaciones oficiales no son mucho mayores.

"Necesitamos colaboración para sustituir en los próximos años los ingresos de la coca", explicó, con el objetivo de crear empleo, hacer rentables los cultivos con los que se sustituya esa planta y facilitar la exportación de los nuevos productos.

Pero expresó su aspiración de que esa actitud fructifique en "hechos", sobre todo "cooperación

para reemplazar la economía de la coca".

El mandatario boliviano permaneció ayer en Madrid en visita privada y hoy lunes comenzará su estancia oficial de dos días, durante la que se reunirá con el Rey Juan Carlos, el presidente del gobierno, Felipe González, y representantes del sector empresarial.

Sus primeras horas en España las dedicó a celebrar varias reuniones privadas y a asistir a un partido de fútbol del Real Madrid, del que se confesó admirador.

Fuentes de esa misión dijeron que ya están listos los tres acuerdos hispano-bolivianos que se firmarán durante la visita y que se refieren a extradición, cumplimiento de penas de prisión en el

país de origen y fomento y garantía de inversiones en Bolivia.

Además, España, aseguraron fuentes bolivianas y españolas, brindará cooperación técnica y asistencia económica a Bolivia en varios proyectos de desarrollo, entre ellos uno de censo e identificación nacional considerado el más ambicioso de América Latina.

Nada más llegar al aeropuerto de Barajas, Paz Zamora manifestó que su país quiere convertirse en socio de España para "poder hacer negocios de mutuo beneficio". Expresó su deseo de que la visita permita intensificar los intercambios comerciales y mostró su emoción por ser el primer jefe de estado boliviano que visita España.

## Interior no comenta las amenazas de ETA contra la Expo

Madrid (Efe).— El ministerio del Interior declinó hacer comentario alguno sobre un comunicado publicado ayer en el diario abertzale 'Egin', donde ETA señala a la EXPO-92 como 'objetivo de acciones armadas', para no dar publicidad a la organización terrorista.

Un portavoz de este departamento expresó que no 'hay nada que decir' sobre la amenaza de los terroristas de ETA porque 'lo que ellos quisieran es tener publicidad'.

Únicamente expresó que las fuerzas de Seguridad seguirán las directrices de los planes establecidos para garantizar la seguridad en Sevilla, sede de la Exposición Universal de 1992.

En el comunicado aparecido en Egin, ETA asume la autoría de la carta bomba que hirió a una secretaria de la Expo y, sobre el plan terrorista abortado recientemente en la capital hispalense, expresa que 'si bien ha fracasado la acción planeada contra la dirección General de la Policía en Sevilla, es probable que en la próxima ocasión no fallaremos'.

El ministerio de Interior inició el pasado año las primeras directrices del dispositivo especial de seguridad que se pondrá en marcha durante la Exposición Universal, acontecimiento que reunirá en la capital andaluza a unos 17 millones de visitantes, durante sus seis meses de duración.

Este plan está incluido en un dispositivo que abarca también los Juegos Olímpicos de Barcelona y la capitalidad cultural europea de Madrid ese mismo año, que en total supondrán unas inversiones en seguridad de unos 42.000 millones de pesetas, según datos oficiales.

Dentro de los planes de vigilancia, que no han sido desvelados con precisión por el titular del Departamento, José Luis Corcuera, se contempla el incremento en un 40 por ciento de los efectivos del Cuerpo Nacional de Policía y de la Guardia Civil en esa capital.

A estos agentes, que servirán de apoyo a los que integran la plantilla de Sevilla, se sumarán las unidades de élite de ambos cuerpos de Seguridad.

Todos los centros oficiales serán reforzados con medidas de control especiales, entre los que destacan, además del recinto donde se celebrará la exposición, los de las instituciones militares y comunitarias, el aeropuerto, las vías férreas y los centros de comunicación.

Se han diseñado círculos de control en torno a las sedes de instituciones públicas, entre los que se incluye la localización de vehículos sospechosos, información de residentes en edificios, obras en construcción y la instalación de sistemas para la detección de expositivos.

Estos círculos de seguridad también se establecerán en las escoltas a personalidades y vigilancia de las rutas que seguirán en sus recorridos. Además se intensificará la vigilancia de documentación extranjera.

## Redondo no está preocupado por el relevo de Chaves

Gijón (Efe).— Donaire fue reelegido hoy con el 100 por cien de los votos delegados como secretario general de la UGT de Asturias. Nicolás Redondo, que asistió a la clausura del congreso, afirmó no encontrarse 'preocupado' por el relevo del ministro de Trabajo, Manuel Chaves, y que este aspecto 'no debe repercutir en el marco de la propia negociación sindical'.

Eduardo Donaire fue reelegido con el 100 por cien de los votos delegados como secretario general de la UGT de Asturias, en el curso de la jornada de clausura del VII Congreso regional.

Al igual que el reelegido secretario general, el resto de la ejecutiva regional, salvo en dos casos, fue elegida igualmente con el 100 por cien de los votos de los 400 delegados asistentes al Congreso.

La nueva ejecutiva de la UGT asturiana con mandato para los próximos cuatro años se reduce en dos miembros.

El posible respaldo a la nueva comisión ejecutiva era una de las incógnitas del VII Congreso Regional de UGT, máxime cuando la gestión de la ejecutiva

encontrarse 'preocupado' por el relevo del ministro de Trabajo, Manuel Chaves, y que este aspecto 'no debe repercutir en el marco de la propia negociación sindical'.

Redondo añadió que ve 'con esperanza la segunda fase de negociación de la concertación social', y que espera que 'el Gobierno sea congruente con su condición de socialista en puntos centrales que van a marcar si se hace o no un giro social'.

Puntualizó que la Unión General de Trabajadores 'no va a defender al Gobierno en función de su color, sino atendiendo los contenidos que desarrolle', e indicó que en estos momentos 'tenemos que negociar la Propuesta Sindical Prioritaria sin tener en cuenta contrapartidas'.

Se mostró preocupado por la precariedad en el empleo y destacó como dato relevante y negativo que de los 4,5 millones de contratos que se hicieron el año pasado, sólo 250.000 fueron de carácter indefini-

saliente fue aprobada exclusivamente con el 62,04 por ciento de los votos, con abstenciones tan significativas como las del SOMA, la Federación de Pensionistas y las uniones comarcales del Nalón, Caudal, Siero y Narcea.

Fueron aprobados las ponencias institucional, sindical y de organización que configuran la estrategia de la UGT de Asturias en la línea de continuar con la plena autonomía y como sindicato de clase.

Al acto de clausura del Congreso, que tuvo lugar a primera hora de la tarde, asistió el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, que destacó el sindicalismo 'maduro, congruente y firme' que se hace en Asturias.

Redondo afirmó no



Redondo, a su llegada a la Universidad Laboral del Gijón. Efe

do.

Redondo se refirió también a la necesidad de incrementar la afiliación, y pidió a los delegados asistentes al Congreso que trabajasen para 'duplicarla', ya que 'UGT tiene que ser la voz de la clase obrera en un sindicalismo de base'.

Destacó que 'la autonomía del sindicato nos ha llevado a enfrentamientos con alguna de las medidas del Gobierno y a delimitar la representatividad sindical de la militancia política'. Apostó por continuar la unidad de acción con CC.OO., que calificó de positiva.

## El ejército impidió el golpe de estado en Nigeria

Lagos (D.D. Obika, Efe).— El golpe de estado contra el régimen del general Ibrahim Babangida ha sido totalmente abortado, según dijo el coronel Ishaya Bamaiyi, comandante de la novena brigada mecanizada del Ejército. Agregó que la proclama del golpe fue obra de un grupo de "malhumorados oficiales".

Añadió que tanto sus hombres como el resto del Ejército siguen siendo leales al presidente nigeriano, general Ibrahim Babangida, y que la situación está bajo control.

Según diversas fuentes, los combates que se desarrollaron en Lagos durante toda la madrugada y hasta el mediodía han causado numerosas bajas, pero no se ha dado cifra alguna de víctimas.

A primera hora de la tarde de ayer el teniente general Sanny Abacha, presidente de la junta de jefes de estado mayor, calificó de "transmisión embarazosa" el anuncio de Orkar sobre el supuesto derrocamiento de Babangida y aseguró que éste se encontraba sano y salvo.

Tras calificar el intento de golpe de estado de acto de indisciplina de un grupo de personas "motivadas por su codicia e intereses personales",

Abacha dijo que estaba en contacto con las principales instituciones de las Fuerzas Armadas y que todas le ratificaron su apoyo y lealtad al gobierno militar federal de Babangida, "quien está perfectamente a salvo y con el cual mantengo contacto".

Abacha subrayó que la situación se encuentra bajo control y pidió a los nigerianos que prosigan sus labores cotidianas.

Los vecinos del barrio donde se encuentra el cuartel de Doddan, residencia de Babangida, y los del de Ikoyi, donde tiene su sede radio Nigeria, declararon que empezaron a escuchar disparos de armas de fuego a las 02.00.

Al anunciar el golpe, Orkar señaló que tenía por objeto "poner fin a los sufrimientos y esclavitud del pueblo de las regiones central y meridional de Nigeria".

Agregó que esta era



Babangida, con la reina Isabel, en mayo de 1989, durante su viaje a Londres. Efe/archivo

una oportunidad para los habitantes de esas regiones de recuperar su independencia "del corrupto y bárbaro Gobierno" de Babangida.

Orkar destacó que los revolucionarios iban a secesionar de Nigeria a cinco Estados del norte (Kano, Katsina, Bauchi,

Sokoto y Gongola).

Acusó a la Administración de Babangida de perpetrar una serie de "actos atroces", entre los que citó el asesinato del periodista Dele Giwa y las destituciones de los generales Domkat Bali y Ebitu Okiewe.

El pueblo se ha man-

tenido prácticamente ajeno a la conspiración.

Hasta el momento, Babangida no ha aparecido en público ni ha pronunciado una sola palabra. Abacha, sin embargo, manifestó que el gobierno militar tiene la intención de mantener intacto su programa político.

## Los separatistas croatas pueden ganar las elecciones

Belgrado (Efe).— Los comunistas podrían quedar en segundo o tercer lugar en las elecciones parlamentarias que se celebraron ayer en la república yugoslava de Croacia, según predicen los observadores, mientras se espera que los primeros resultados fiables se conozcan hoy.

Estas elecciones libres tras 45 años, no parecen dominadas por el revanchismo. Los partidos nacionalistas croatas han reprochado a los comunistas que más del 40 por ciento de sus miembros son serbios, lo que podría ser un intento croata de presentar al comunismo como ideología impuesta por Belgrado.

Tres grandes partidos compiten en estos comicios, todos bajo lemas nacionalistas: autonomistas en el caso del Partido de los Cambios Democráticos (comunista), de Ivica Racan; confederacionistas, como la Coalición del Entendimiento Popular, y abiertamente separatistas como la Liga Democrática Croata de Franjo Tudjman.

Medios políticos de Zagreb coinciden en que Tudjman es el que cuenta con más posibilidades de triunfo.

## Lituania interrumpe el suministro al resto de la URSS

Vilna (Efe).— El Gobierno lituano envió ayer un telegrama al primer ministro soviético, Nikolai Rishkov, en el que anuncia su intención de interrumpir las entregas de suministros producidos en empresas lituanas con destino a la URSS.

En el mensaje se subraya que la medida está forzada por el bloqueo económico impuesto por la Unión Soviética, que obligará en los próximos días a las empresas lituanas a detener su trabajo.

Según el representante del Gobierno lituano, mañana lunes será el primer día en el que muchas empresas lituanas paralicen sus labores.

Mientras tanto, la primera ministra lituana, Kazimiera Prunskiene, mostró ayer en Copenhague su satisfacción por la declaración que emitieron ayer en Dublín los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea (CE).

Prunskiene indicó que no se han suscrito contratos de compra de petróleo en Noruega y Dinamarca, pero que Lituania consiguió lo más importante, el apoyo político de ambas naciones nórdicas.

Respecto a la declaración de los titulares de Asuntos Exteriores de la CE, en la que "prometen seguir la evolución" de las restricciones económicas de Moscú a Lituania, Prunskiene dijo que "eso es importante".

# Letraset

# a

**NUEVO  
Manual  
para  
DISEÑO  
GRAFICO**

*Diseñando  
COMUNICACION*

Deseo recibir el nuevo  
**MANUAL PARA DISEÑO GRAFICO**  
de Letraset contra reembolso de  
950 pts. (IVA incluido)  
más 180 pts. (Gastos de envío)  
**Total del reembolso 1.130 pts.**

NOMBRE	
ACTIVIDAD	TEL.
DIRECCION	
C. P.	CIUDAD
PROVINCIA	
MI DISTRIBUIDOR HABITUAL ES	

ENVIAR A: P. D. M.  
Apartado de Correos 31102  
28080 MADRID

## OCASO, S.A.

COMPANÍA ASEGURADORA DE AMBITO  
NACIONAL CON MAS DE 10 MILLONES  
DE ASEGURADOS PRECISA PARA

**BURGOS Y PROVINCIA**

JOVENES QUE QUIERAN CONVERTIRSE  
EN AGENTES PROFESIONALES  
DE SEGUROS

### REQUERIMOS:

- Edad superior a 21 años.
- Nivel cultural medio.
- Clara vocación comercial, ganas de trabajar y que no le asuste la palabra VENDER

### OFRECEMOS:

- Formación y apoyo continuado.
- Posibilidades reales de promoción.
- Cartera de clientes.
- De un fijo garantizado.
- Acceso a nuestros planes de financiación de agentes profesión. (Subvención, oficina, etc.).

**¡LA SOLUCION  
A UN FUTURO  
SEGURO!**

Interesados pasar por Seguros Ocaso, S.A.  
el martes, día 24, o bien mandar curriculum  
manuscrito al apartado 192 de Burgos.

# Letraset

**Solidaridad pide elecciones anticipadas**

Gdansk (Efe).— El Congreso de Solidaridad aprobó en su cuarta jornada una resolución pidiendo la celebración de elecciones anticipadas al Parlamento y a la Presidencia en la primavera de 1991.

El acuerdo del sindicato, con 298 votos, 18 en contra y 23 abstenciones, coincide así con las intenciones del Gobierno expresadas ya por el primer ministro Tadeusz Mazowiecki, lo que en opinión de los observadores obedece a un compromiso entre el ejecutivo y Solidaridad.

La fecha propuesta por el Congreso para las elecciones generales, respecto a la sostenida por Mazowiecki, aplaza unos meses la virtual sustitución del actual presidente de Polonia, general Wojciech Jaruzelski, por el líder Lech Walesa.

Los delegados sindicales argumentaron que el actual reparto de los escaños parlamentarios no responde a las fuerzas sociales ni ni políticas reales del país y destacaron la aceleración que necesitan las reformas emprendidas.

Fuentes de Solidaridad confirmaron que Walesa votó a favor de esta resolución, si bien reiteraba que su acceso a dicho cargo estatal depende más de la voluntad de la sociedad que de la suya propia.

Jaruzelski fue uno de los primeros en felicitar a Walesa.

**Israel recuerda a los "mártires del holocausto" nazi**

Jerusalén (Efe).— Como miles de judíos en Israel y en el exterior, también el primer ministro, Isaac Shamir, recordó ayer en Jerusalén los nombres de sus parientes muertos durante el genocidio nazi.

La ceremonia se celebró en la explanada del parlamento en el "Día de los Mártires y los Héroes del Holocausto", que comenzó con un paro total de dos minutos mientras sonaban sirenas en todo el país.

Shamir, de 74 años, mencionó a su padre, un maestro asesinado por campesinos polacos a quienes pidió refugio luego de huir de uno de los trenes alemanes que le conducían a un campo de exterminio en Polonia.

Las conmemoraciones de este año se celebran bajo el lema "Todos Tienen Nombre", según el registro del museo "Yad Vashem" de Jerusalén, que ha reunido en los últimos 45 años los nombres de los seis millones de civiles judíos muertos.

Después de mencionar a sus parientes, y las circunstancias en que perecieron, Shamir leyó el nombre de diez niños muertos en campos nazis, y concluyó: "que Dios venga su sangre". Entre las víctimas del genocidio un millón y medio fueron niños, entre ellos Ana Frank, cuyo diario hallado en Holanda, donde estaba oculta, alcanzó gran repercusión mundial.

**Polhill se mostró conmovido por sus dos amigos que todavía están secuestrados**

Damasco (Efe).— Robert Polhill, el rehén estadounidense liberado ayer en El Líbano, declaró estar "muy feliz y agradecido a todos los que han colaborado en mi caso, aunque muy conmovido por mis dos amigos (Jesse Turner y Allan Steen) todavía cautivos. Ellos no están conmigo, pero voy a tratar de que podamos estar reunidos de nuevo".

Fumando un cigarrillo nerviosamente, se disculpó porque "mi árabe no es muy bueno, a pesar de que he aprendido bastante durante mi cautividad".

El ex rehén fue trasladado anoche al ministerio de Asuntos Exteriores, donde su titular, Faruk As Sharaa, lo entregó al embajador estadounidense en Damasco, Edward Djerejian.

Un avión norteamericano es esperado en la capital siria hacia las 20.45 gmt para recoger al estadounidense liberado, que será llevado a Wiesbaden (República Federal de Alemania) para someterse a un examen médico durante unos días.

Polhill fue secuestrado en el Colegio Universitario de Beirut el 24 de enero de 1987, junto a otros tres profesores estadounidenses: Jesse Turner, Allan Steen y Mitheleswar Singh.

Los profesores desaparecieron en uno de los más audaces secuestros realizados en Beirut Oeste. Varios hombres arma-

dos vestidos de policías se presentaron en el campus del Colegio Universitario de Beirut y pidieron ver a los profesores extranjeros para "aconsejarles y coordinar su seguridad en vista de la ola de secuestros en la ciudad".

Las autoridades del Colegio Universitario no sospecharon nada, ya que ellas mismas habían pedido protección a las fuerzas de seguridad pocos días antes. Los presuntos policías iban afeitados e impecablemente vestidos, sin parecerse a la mayoría de los milicianos chiees, que llevan barba.

Mitheleswar, un indio con residencia en Estados Unidos, fue liberado en 1988.

Robert Polhill nació en Beacon, estado de Nueva York, el 3 de junio de 1934 y es profesor de Técnicas Empresariales y Administración. Se divorció de su primera mujer, Joanne, en 1976, con la cual tuvo dos hijos. Llegó a Beirut en 1983 y contrajo matrimonio con una libanesa.



A la izquierda, Polhill, en una fotografía de archivo. A su lado, Turner. AP/Efe

Allan Steen nació en Boston el 22 de abril de 1939 y es profesor de Periodismo. Está casado y es padre de dos hijos. Llegó a Beirut en 1983.

Jesse Turnes nació el 30 de julio de 1947 en Boise, en el estado de Idaho,

y se licenció en Informática y Matemáticas. Está casado en segundas nupcias con una libanesa con la que llegó a Beirut en 1983. Es padre de una niña que nació poco tiempo después de haber sido secuestrado.

**El Papa ha convocado un sínodo especial que versará sobre la unidad europea**

Bratislava (Miguel Angel Agea, Efe).— Con un nuevo recuerdo para la Iglesia doliente de los tiempos difíciles y la reiteración de su proyecto de unidad europea, Juan Pablo II dijo adiós a Checoslovaquia, en su primera visita.

Bratislava, capital de Eslovaquia, la república más católica de las que componen la República checa, a orillas del Danubio, es una de las capitales de la cultura europea, que durante siglos estuvo expuesta a invasiones e influencias.

Ayer a mediodía, desde Velehrad, Juan Pablo II volvió a relanzar su personal proyecto de unidad europea mediante la recuperación de las tradiciones religiosas, latina y greco-bizantina, Roma y Bizancio, del Atlántico a los Urales, que viene proponiendo desde su discurso europeo en Dniezno (Polonia, en julio de 1979), y que ha ido repitiendo en Santiago de Compostela, Spira, Estrasburgo y Viena.

El proyecto tomará cuerpo en la reunión especial del sínodo de obispos que convocó el Papa y que tratará específicamente del continen-



Juan Pablo II abraza al cardenal Tomasek, perseguido por el régimen anterior. AP/Efe

te europeo.

En la misa vespertina en Bratislava y en presencia de obispos de diversos países centroeuropeos, el Papa volvió a referirse "a los últimos tiempos difíciles", que

para los eslovacos ha sido el último eslabón de una cadena de dominaciones.

Juan Pablo II, que llegó al lugar de la ceremonia a bordo de un helicóptero desde Velehrad, volvió a recordar a las víctimas de

la represión religiosa durante el régimen comunista.

Por las palabras del jefe de la Iglesia católica pasaron de nuevo los obispos "encarcelados, humillados, impedidos, maltratados", los religiosos "expulsados de los conventos y encarcelados", los padres de familia obligados a limitar la educación cristiana de sus hijos, los hijos "formados en la doblez, cuya primera manifestación era la negación de Dios".

A su llegada Karol Wojtyla besó la tierra y fue saludado por Marian Calfa, presidente del Gobierno federal y Alexander Dubcek, presidente del parlamento federal.

Durante la misa, el Papa impuso el pali (estola de lana que simboliza el lazo de unión con el obispo de Roma) al arzobispo de Bratislava, Jan Sokol.

Al final de la misa, el Papa tuvo palabras de agradecimiento para el presidente Havel, cuya invitación se unió a los deseos del pontífice y aseguró llevarse consigo el recuerdo de "los años de dura prueba, que han dejado huellas pero que han manifestado también la perseverancia de muchos, que llegó en no pocos casos a las cumbres del heroísmo".

**breves**

■ **Asesinado un candidato a las municipales en Italia.**—Antonio Bubba Bello, el candidato democristiano para el Ayuntamiento italiano de Caraffa di Catanzaro en las elecciones del próximo 6 de mayo, fue asesinado a tiros de escopeta por dos personas. La muerte de Bubba, de 53 años, eleva a 33 el número de personas asesinadas en el curso de este año en la provincia meridional de Catanzaro, una de las afectadas por las actividades de la mafia.

■ **Los miembros del IRA muertos en Gibraltar.**— El gobierno británico ha bloqueado el intento de los familiares de los tres miembros de la organización terrorista IRA muertos en Gibraltar de demandar al Ministerio de Defensa. Los familiares pretendían que el ministerio de Defensa les indemnizara por lo que ellos consideran "asesinato ilegal" de Danny McCann, Senn Savage y Mairead Farrell. Paddy McGrory, abogado de los familiares, dijo que presentará ahora la demanda ante los tribunales europeos.

■ **Imágenes de la muerte de Ceaucescu.**—El primer canal de la televisión francesa TF1 presentó en exclusiva mundial imágenes de los últimos momentos vividos por el dictador Nicolau Ceaucescu y su esposa, Elena. La secuencia de la filmación, dura en total hora y media y muestra momentos del juicio, la ejecución y el entierro, según el rito ortodoxo.

■ **Manifestación en Bucarest.**— Varios miles de personas se manifestaron ayer en el centro de Bucarest en contra del Gobierno y del presidente provisional de Rumanía, Ion Iliescu. Los manifestantes, cuyo número varía considerablemente según las fuentes, fueron convocados por el Partido Campesino Democristiano y otras organizaciones de la oposición.

■ **Minoría húngara.**—La Unión Democrática Húngara de Rumanía concluyó ayer su primer congreso de dos días de duración, al que han asistido 322 delegados procedentes de diecisiete países donde hay comunidades húngaras. El presidente de la Unión, Domokos Geza, dijo que, después de los sucesos de Tirgu Mures "la lucha de la Unión Democrática Húngara de Rumania ha entrado en una nueva fase".

■ **Detenido un oficial golpista filipino.**— Fuerzas de Seguridad filipinas detuvieron el sábado al comandante fugitivo, en rebeldía, de la Fuerza Aérea Wilfredo Mateo, buscado por su implicación en el último intento de golpe de Estado para derrocar a la presidenta, Corazon Aquino. El oficial rebelde, que se entregó sin ofrecer resistencia, pertenecía a un ala de combate de la Fuerza Aérea filipina con base en Sangle Point.

## Feria de Abril

## Domínguez y «Espartaco», dispararon con pólvora

Sevilla (Efe).— El duelo Roberto Domínguez-«Espartaco» quedó en tablas al fallar la munición, pues los pocos disparos que pudieron cruzarse fue con pólvora mojada, unos toros muy deslucidos.

El que abrió plaza era chochón pero con el añadido del peligro. Al tercer lance se le vino encima a Roberto. Con la muleta, bajándole la mano iba al suelo, y a media altura le ponía al torero los pitones en el cuello. Sobándole, muy tapado detrás del engaño, perdiéndole los pasos justos entre muletazos, acabó dándole «fiesta» por la derecha y en una serie de naturales, aún sin que dejara de tirar cornadas al aire. Pero la espada se le negó.

En el cuarto, ya bajo la lluvia, el trasteo fue un perfecto compendio de arte y técnica, o mejor, habilidad. Porque el toro se frenaba cuando no se caía, o peor, cambiaba el viaje. A vueltas con los pinchazos, el premio quedó de nuevo en una gran ovación.

«Espartaco» era ayer como una especie de «campeón» que ponía en juego el título. Claro que «en casa». Sin bajar la guardia en ningún momento, también estuvo por encima de las condiciones adversas de su lote. A regañadientes le hizo tragar a su primero, que se le quedaba en las zapatillas, poniéndole en más de un apuro.

Al quinto, defendiéndose al principio por la falta de fuerzas, le metió también en el engaño, llevándole materialmente «cosido». Increíble maestría, seguridad y poderío, cuando parecía imposible que el mulo con cuernos se fuera a dejar.

El tercer espada en discordia, «Litri», se limitó a ser testigo mudo del duelo. A su primero, tan complicado como los anteriores, no sabía por dónde ni cómo andarle. Asustado y sin recursos.

Al sexto, el único toro que no tuvo maldad, «Litri» no lo entendió, toreándole a base de tironazos y por toda la plaza.

## Deslucido festejo en Las Ventas

La escasa fuerza de los astados y lo poco que ofrecieron los diestros deslució el festejo de ayer en la madrileña plaza de toros de Las Ventas, en la que dos de los tres matadores-banderilleros, Paco Alcalde y Jose Luis Palomar, evidenciaron que ésta era su primera actuación de la temporada.

Paco Alcalde, silencio y salud desde el tercio, con algunas protestas. José Luis Palomar, silencio en ambos.

El venezolano José Nelo «Morenito de Maracay», silencio en ambos.

## Delegación lituana viaja a Moscú para dialogar con las autoridades soviéticas

Vilna (Lituania) (Efe).— Una delegación del Parlamento lituano viaja mañana a Moscú para intentar iniciar un diálogo con las autoridades soviéticas, que abra una salida a la grave situación que atraviesa la república báltica a causa del bloqueo económico de la URSS. Mientras, en la capital soviética crecen las protestas de los conservadores contra Gorbachov.

El Gobierno lituano celebró de nuevo ayer una reunión de urgencia para abordar la situación y envió un telegrama al primer ministro soviético, Nikolai Rishkov, en el que anuncia la suspensión de las exportaciones de materiales fabricados en la república, cuyas fábricas tendrán que detener el trabajo a partir de hoy por falta de combustible.

La URSS no suspendió por completo los suministros de gas a la república rebelde, a la que se envían diariamente 3,5 millones de metros cúbicos, cantidad que tiene que ser repartida con la región rusa de Kaliningrado, que recibe 0,6 millones de metros cúbicos al día.

En este crítico momento, una delegación del Parlamento lituano, encabezada por el vicepresidente de esa república, Bromlavas Kuzaskas, viaja hoy a la capital soviética, a donde llegará también la primera ministra, Kasimira Prunskiene, que regresa de una gira por los países nórdicos a los que fue en busca de ayuda económica.

## «Frialdad» del Gobierno español

Chaslavas Jarjenas, portavoz del Consejo de Ministros de Lituania, dijo ayer a un grupo de periodistas que hasta ahora Occidente «sólo nos ha prestado ayuda moral, pero ningún apoyo material».

Un miembro del movimiento nacionalista «Sayudis» se quejó ayer a Efe de la «pasividad y frialdad» con la que está actuando el Gobierno español ante la cuestión lituana.

«La delegación que hoy viaja a Moscú lleva en la cartera muchas propuestas, incluidas concesiones y moratorias», explicó Alguis Chekoulis, miembro de «Sayudis» y del comité central del Partido Comunista independiente de Lituania. No obstante, señaló que en la cartera de negociaciones lituana se excluye la proclamación de independencia, «que no es negociable».

«Otra cosa es el tiempo en el que puede hacerse o la forma en la que va a llevarse a la práctica la proclamación de independencia», agregó.

Sobre una posible disposición de las autoridades



Miles de moscovitas se manifestaron contra la política de Gorbachov. (Foto Efe)

des lituanas a aceptar una moratoria de dos años en la aplicación de la declaración de independencia, afirmó que «no se puede establecer un plazo fijo ni decir en este momento lo que vamos a acordar». Las negociaciones, a juicio del miembro de «Sayudis», no serán fáciles, porque «está claro que el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, quiere ponernos de rodillas», agregó.

## Cancilleres nórdicos, por el diálogo con Lituania

Los cinco países nórdicos ven preocupados la presión económica de Moscú sobre Lituania y piden que se entabie un diálogo lo antes posible para dar independencia a la nación báltica según los acuerdos de Helsinki.

Todos coincidieron, sin embargo, en que la «violencia sólo puede complicar» la situación, y un rápido diálogo entre Vilna y Moscú será la mejor garantía sobre una positiva evolución en las relaciones Este-Oeste, añadió.

## Kucan, virtual presidente de Eslovenia tras las elecciones

Ljubljana (Efe).— El candidato comunista Milan Kucan, y virtual presidente de la república de Eslovenia, una de las seis que componen la Federación yugoslava, lleva ganados el 58,61 por ciento de los votos con más del 40 por ciento de los sufragios escrutados, según confirmó ayer el Ministerio de Información esloveno.

Joze Pucnik, candidato socialdemócrata al frente de la coalición centrista «Demos» de siete partidos, ha logrado hasta el momento el 41,39 por ciento de los votos, en la segunda vuelta de las elecciones celebradas ayer.

Ambos contendientes simultanearon el pasado día 8 las elecciones a la Cámara Sociopolítica con las presidenciales directas, en las que Pucnik sacó como candidato de «Demos» el 26,6 de los sufragios, contra el 44,4 de Kucan, de la Liga de los Comunistas de Eslovenia.

Sin embargo, en las elecciones parlamentarias, la coalición «Demos» obtuvo el 54,81 por ciento de los sufragios, equivalentes a 47 de los 80 escaños de dicha Cámara.

El Partido Comunista quedó en primer lugar de los partidos que se presentaron en solitario y obtuvo el 17,28 por ciento de los sufragios.

Los estudiosos concluyen que el ayer llamado Partido Liberal, formado por las antiguas juventudes comunistas, podría poner a menudo al servicio de la Izquierda el 14,49 por ciento de sus votos.

Los comunistas cuentan además con el 5,37 por ciento de los sufragios que recogió la Alianza Socialista, antigua organización de masas controlada por los comunistas y que muchos suponen continuaría satelizada.

Con el 8 por ciento de la población yugoslava, Eslovenia produce aproximadamente el 25 por ciento de la

renta federal y, a pesar de que sólo dispone del ocho por ciento de la población yugoslava de 23 millones de habitantes, es el polo más importante de tecnología punta.

Los comentaristas describen estas elecciones como el «voto esquizofrénico», por ir en contra de Kucan como comunista, pero a favor suyo como persona que defendió en 1989 el derecho de Eslovenia a la secesión y a supervisar los órganos de seguridad federales.

Los comunistas eslovenos siguieron a la oposición conservadora y socialdemócrata en sus ofertas de secesión de la Federación yugoslava, sin dejar de acotar siempre que «lo ideal sería una Yugoslavia confederal que funcionara».

En uno de los carteles electorales de «Demos» se acusaba al Ejército federal de ser incapaz de defender Eslovenia y de «matar a nuestros hijos», dado el supuesto aumento de suicidios entre los reclutas que hacen su servicio militar lejos de su república natal.

## Babangida anuncia juicio inmediato para los golpistas nigerianos

Lagos (Efe).— El general Ibrahim Babangida anunció anoche que la mayor parte de los oficiales y soldados involucrados en el frustrado golpe de Estado de ayer fueron detenidos y serán sometidos a juicio inmediatamente.

En su primera declaración desde que el ejército logró desbaratar el golpe, tras más de nueve horas de intensos combates en distintos barrios de Lagos, Babangida dijo que la situación se encuentra bajo control de las fuerzas armadas.

Babangida insinuó que ha habido numerosas bajas durante los combates y citó concretamente la muerte de su edecán, el teniente coronel U.K. Bello, miembro de las fuerzas leales a él.

En su breve comparecencia ante la Prensa, Babangida aseguró a los nigerianos y al cuerpo diplomático que se han adoptado las debidas medidas de seguridad para protegerlos.

El general-presidente, que recibió a la Prensa en el cuartel de Doddan, que ha sufrido graves destrozos a causa del intenso bombardeo a que fue sometido por los golpistas, calificó la conspiración de «situación desgraciada».

Precisó que el golpe fue perpetrado por oficiales de rango inferior al de comandante y que la mayor parte de ellos han sido detenidos y serán sometidos a juicio inmediatamente, de acuerdo con la tradición militar.

## Hallado el cadáver de un anciano, en Burgos

Burgos (DB).—El cadáver de Leoncio Ahedo Zangán-dez, de 75 años de edad, fue hallado anoche en una zanja situada entre las traseras de «La Cellophane» y la vía del ferrocarril, según informó Comisaría. Una persona, que al parecer paseaba por el lugar, avisó a la Policía del hallazgo, que a su vez lo puso en conocimiento de la juez de guardia.

Leoncio Ahedo, natural de Burgos y asilado en la

Residencia de San Agustín, no regresó el viernes al centro. La dirección de la residencia ese mismo día, según confirmó Comisaría, había denunciado la desaparición del anciano.

Se informó, asimismo, que el cuerpo del la víctima no presentaba señales de violencia y, al parecer, todo apunta a que las causas de la muerte han sido fortuitas. Posiblemente, esta mañana se realice la autopsia del cadáver.



LA SEÑORA

D.<sup>a</sup> Fermina Conde de la Peña

Vda. de Juan Camarero

Falleció el 24 de Abril de 1989.

Q. E. P. D.

Sus hijos, Juan José, Rosario y Matilde Camarero Conde; hijos políticos, Carmen Arroyo y Pedro Larreategui; hermana política, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el alma de la finada y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, martes, a las ocho de la tarde, en la parroquia de San Lorenzo, el Real.

Actos de caridad por los que les expresan su agradecimiento  
Burgos, 23 de Abril de 1990.

†  
LA SEÑORA

## D.ª Gregoria Alonso Moradillo

Vda. de D. Heliodoro Alonso Ubierna

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 12, en la capilla de la Residencia de Fuentes Blancas, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Residencia Fuentes Blancas.  
Burgos, 23 de Abril de 1990.

Funeraria «San José»

†  
EL SEÑOR

## Don Severino Pardo Leal

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Feliciano Calderón; hijos, Javier y Mercedes; hermanos, Elisa, Maura y Santos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4, en la iglesia parroquial de San Juan Bautista, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Bda. Yagüe, C/. A, N.º 14.  
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.  
Burgos, 23 de Abril de 1990.

†  
LA SEÑORA

## Doña Petra Millán Castillo

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, Inocencio y Gliceria; hijo político, Basilio Cuesta; nietos, Fidenciano, Raquel, Justina, Josefina, M.ª del Carmen y Raúl; biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, en la iglesia parroquial de Santa María, en Ordejón de Abajo, a las cuatro y media, acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Residencia Fuentes Blancas.  
Burgos, 23 de Abril de 1990.

(Funeraria «La Paz».)

†  
LA SEÑORA

## Doña M.ª de los Angeles Hernández Velasco

Falleció en el día de ayer, a los 55 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas hermanas, M.ª Sol y M.ª Carmen; hermano político, Julio Moreno, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Sagrada Familia. Efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida del Cid, número 80  
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 23 de Abril de 1990

†  
EL SEÑOR

## Don José Mendoza Núñez

Falleció en el día de ayer, a los 67 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Rosario Medina Niño; hijos: José y Francisco-Javier; hija política: María Ramos Cerezo; nietos; hermano: Martiniano; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,15, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Barriada Juan XXIII, número 22.  
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Abril de 1990.

†  
LA SEÑORA

## Doña Isabel Gil García

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: Don Luis Díez Hernando; hijos: Gaudencio, Aurelia, Providencia, Heracleo y Bernarda; hijos políticos: Pedro Cenzano, Luis del Prado, Cristina Güemes y Angel Escribano; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 11, en la iglesia parroquial de San Lesmes, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida General Sanjurjo, número 40.  
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 23 de Abril de 1990.

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

## Doña Paulina Ruiz Izquierdo

Falleció el día 23 de Abril de 1989.

Q. E. P. D.

Su esposo: Don José María González; madre: Doña María Izquierdo; hijos: José María, Juan Carlos y Ana Belén; hermanos: Mariano y Florencia; hermanos políticos: Severiana Rodríguez y Luis García; sobrinas: María Caridad, María Jesús, María del Carmen, María Rosario y María Montserrat; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma y la asistencia a la misa que se celebrará hoy, lunes, a las 19,30 horas, en la iglesia parroquial de La Sagrada Familia, actos de caridad por los que quedan agradecidos.

Burgos, 23 de Abril de 1990.

**GENERALES CLASIFICADOS**

**Inmobiliaria**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardaña, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA: Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**OPORTUNIDAD  
POR CESE DE NEGOCIO  
VENDO LOCAL  
DE 130 M<sup>2</sup>**

Con exposición de 50 m<sup>2</sup>, totalmente acondicionado, actualmente a la venta de artículo de regalo y molduras, zona Barrio San Pedro.

Interesados, teléfonos:  
26 18 95, 26 34 43

**EN CONSTRUCCION**

Pisos, apartamentos y dúplex con garaje y trastero. Zona Gamonal. Materiales de primera calidad. Mínima entrada. Facilidades de pago. Informa y vende: ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Reyes Católicos, 7-1.º.

**GRUPO  
COSTA  
BLANCA**

LA MAS COMPLETA OFERTA  
DEL MOMENTO PARA SU  
MAYOR DESCANSO

Y UN ESTUDIO **GRATIS**

Delegación  
Grim Group:  
DIRECCION: C/. Vitoria,  
23-5.º C. 947/265923.

**PARTICULAR  
COMPRARIA**

Piso 100-120 m<sup>2</sup>, a estrenar o perfectamente reformado. Exterior, céntrico, a ser posible con plaza de garaje.

Interesados llamar Telf. 20 82 00,  
de 9 a 2 mañana.

**VENDO  
ENTREPLANTA COMERCIAL**

Totalmente instalada. Cinco despachos. Mejor zona de Gamonal. ORTEGA-DELGADO. Reyes Católicos, 7. Teléfono 22 79 41.

**¡¡URGENTE!!  
PRECIO INTERESANTISIMO**

Se traspasa bar en Plaza S. Pablo.  
Telf. 23 09 94.

**PLAZO MAXIMO TRES DIAS**

**PISOS EN LERMA**

Situación privilegiada, 3-4 dormitorios, salón y cuarto estar, 2 baños completos, grifería monomando, cocina amueblada y vitrocerámica, ascensor, antena parabólica; calefacción y agua caliente por gasóleo con contador, plaza garaje opcional, gran trastero, amplias terrazas y galerías, doble acristalamiento y aislamientos térmicos, portal y escalera de mármol.

**¡Y A 15 MINUTOS  
DE BURGOS!**

Teléfono 17 00 11

**VENDO PISO  
C/. BRIVIESCA**

Tres, salón, cocina y baño. 9.300.000.  
Telfs. 23 47 89 y 26 61 61

  
**COMPLEJO INDUSTRIAL  
TAGLOSA**

POLIGONO GAMONAL NACIONAL I. KM. 243,10



**VENTA Y ALQUILER  
DE NAVES**

El mejor complejo industrial con la máxima calidad de construcción

Informes en obra  
Telf. 21 55 61

## Inmobiliaria

**VENDO CASA  
CON TERRENO**

Para construir, en Villatoro, con: Proyecto y licencia de obra. Interesados llamar en horas de oficina al Telf. 23 74 17

**OCASION  
LOCAL CENTRICO**

En traspaso, 75 m<sup>2</sup> de planta. Contrato indefinido.  
PRIGO 20 78 57. Srta. M.<sup>a</sup> Angeles Casado.

**TRASPASO**

Cafetería totalmente instalada en la mejor zona de General Yagüe. Informa: ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Reyes Católicos, 7-1.<sup>o</sup>.

**Reyes Católicos  
Se vende piso**

Salón, 2 habitaciones, cocina amueblada, terraza y baño, 76 m<sup>2</sup>. Teléfono 213528, de 8 a 10 noches. Horas oficina: 237813.

**SE VENDE PISO**

Avenida del Vena, 2 dormitorios, salón 23 m<sup>2</sup>, cocina y baño. Informes: mañanas, 10-14 horas: 273298. Tardes, 15,30-17,30: 238017. No agencias.

**!!OCASION!!  
TRASPASO BAR**

Excelente zona de paso, mucha clientela, renta baja. Teléfono 234183 (horas de comida). Abstenerse no interesados y agencias.

**SE VENDEN  
APARTAMENTOS Y PISOS**

CALLE PADRE FLOREZ Y PALOMA  
FACILIDADES DE PAGO  
Concertar entrevista llamando al Telf. 22 58 60

**SE VENDE**

Nave industrial 560 M<sup>2</sup>. Polígono Industrial Villalonquejar.  
Teléfono: 265549, llamar de 1,30 a 2,30 y de 8 a 9 tardes.

**CASA UNIFAMILIAR**

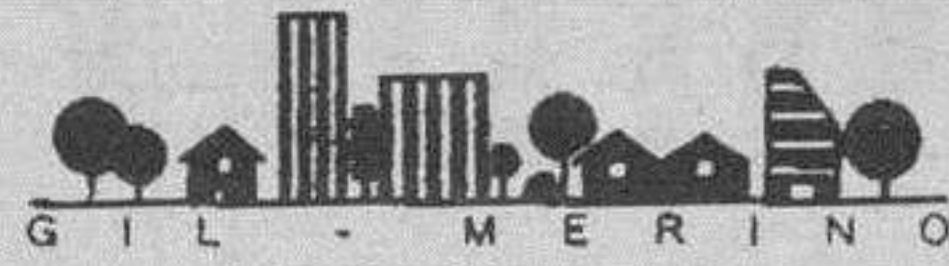
Para reformar, urbanizable, jardín 400 m<sup>2</sup>. Buen precio.  
C/. Carcedo (Autovía Ronda)  
Teléfono: 21 50 22.

**SU CASA EN LA COSTA  
AL SUR DE ALICANTE**

Desde 3.590.000 pesetas.  
Viaje gratis a conocerlos  
MASA, N.<sup>o</sup> Teléfono: 274051  
Lain Calvo, 8-3.<sup>o</sup>. BURGOS.

**AL SUR DE ALICANTE**

Apartamentos 2 dormitorios con terraza y zona de aparcamiento.  
Desde 4.400.000 pesetas.  
Viaje gratis a conocerlos  
MASA, N.<sup>o</sup> Teléfono: 274051  
Lain Calvo, 8-3.<sup>o</sup>. BURGOS.



**OPORTUNIDAD**  
LUIS ALBERDI. Tres. salón, cocina, baño, terraza, soleado, gas propano comunitario. 9.900.000 Ptas.  
C. Santander, N.<sup>o</sup> 3-1.<sup>o</sup> derecha. Telf.: 274865.

## Laboral

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

**VENDEDOR  
MOBILIARIO  
DE OFICINAS  
E INSTALACIONES  
COMERCIALES**

Los candidatos ideales, entre 25 y 40 años, con vehículo propio, deberán poseer un buen nivel cultural, una cualificada experiencia en ventas, al menos de dos años.

Ofrecemos una actividad plena de relaciones y posibilidades, cartera de cliente, y constante apoyo publicitario.

Optima retribución económica en base a la capacidad de trabajo del candidato.

Los interesados enviarán «Curriculum Vitae» a Muebles DMD, Vitoria, 25. 09004 Burgos.

**EMPRESA DE AMBITO NACIONAL  
PRECISA****DELEGADOS  
PARA BURGOS  
Y SU PROVINCIA**

- ALTOS INGRESOS
- COMPATIBLE CON OTRA ACTIVIDAD

Interesados enviar historial manuscrito y teléfono de contacto al Apartado 2.155 de Burgos antes del 10-5-90.

**NO ES NECESARIA  
EXPERIENCIA**

Referencia: COMERCIAL  
DELEGADOS

**AYUDANTE  
DE FERRETERIA  
CON EXPERIENCIA  
SE NECESITA**

Escribir a mano, con detalle de su situación personal y formación profesional a la Referencia A.C. Apartado de Correos, número 453. Burgos.

**SE NECESITA  
DEPENDIENTA**

De 18 a 19 años.  
Llamar Telf. 20 95 53.  
De 10 a 14 horas.

**EMPRESA CONFECCION**

Necesita: PATRONISTAS,  
MAQUINISTAS Y APRENDICES

Llamar al Telf. 22 50 89

**EMPRESA NACIONAL**

Para su departamento comercial de Aranda de Duero, sector de seguros

**SE REQUIERE:**

- \* Edad de 25 a 30 años.
- \* Residencia en Aranda de Duero o comarca.
- \* Nivel cultural BUP o equivalente.
- \* Buena presencia.
- \* Dedicación plena.
- \* Experiencia no imprescindible.

**OFRECE:**

- \* Ingresos 80.000 Ptas. mensuales.
- \* Formación a cargo de la empresa.
- \* Futuro dentro de la empresa.

Presentarse martes, 24 y miércoles, 25, de 10,30 a 13 y de 16,30 a 19 en: Arias de Miranda, 3, 1.<sup>o</sup> Of. 8 (Centro Comercial Isilla). Teléfono 508689, preguntar Sr. Criado.

**SE NECESITA  
CHICO**

Para dependiente, pasado Servicio Militar, menor de 30 años. Teléfono 22 40 19

**SE NECESITA  
PELUQUERO  
DE CABALLEROS  
CON EXPERIENCIA. 50 %  
Teléfono 20 07 01****SE NECESITA  
APRENDIZ**

De 16-17 años, para taller mecánico en Pentasa, 3. Teléfono 21 95 55.

**SE NECESITA  
AGENTE DE VENTAS**

A nivel nacional, con permiso de conducir y coche propio. Edad de 20 a 30 años. Experiencia no imprescindible.

Interesados escribir a: Caja Rural de Burgos. Ref.: J.C.A. Apdo. de Correos, 374. 09080 Burgos.

**EMPRESA NACIONAL PARA SU  
DEPARTAMENTO COMERCIAL DE  
BURGOS, SECTOR DE SEGUROS****SE REQUIERE:**

- Edad de 25 a 30 años.
- Nivel cultural BUP o equivalente.
- Buena presencia.
- Dedicación plena.
- Experiencia no imprescindible.

**OFRECE:**

- Remuneración acorde a la valía candidato.
- Formación a cargo de la empresa.
- Futuro dentro de la empresa.

Presentarse martes, 24 y miércoles, 25 de 10,30 a 13 y de 17 a 19 en: Julio Sáez de la Hoya, 8-5.<sup>o</sup> 2.<sup>o</sup>. Teléfono: 207245. Preguntar Sr. Fernández.

**SE NECESITAN  
SOLDADORES**

S.A.

Ctra. Logroño, s/n.

**IMPORTANTE EMPRESA  
NACIONAL**

Necesita:

**JOVEN** (hombre o mujer)  
con titulación de

**AGENTE  
INMOBILIARIO**

Para cubrir puesto de ejecutivo en Burgos y provincia.

Interesados presentarse mañana, martes, día 24, en el Hotel Fernán González, de 10 a 2 y de 5 a 7, preguntar por el Sr. Hidalgo.

(Absoluta discreción).

**DIRECTOR - DELEGACION**

(Burgos)

- Si tienes experiencia en ventas en el ramo de la alimentación, (levaduras, harinas, mejorantes y maquinaria).
- Te ofrecemos la posibilidad de realizarte profesionalmente y de entrar a formar parte de la empresa.
- El puesto es para un buen profesional.

Interesados llamar al teléfono 239072; de 5 a 8 de la tarde para concertar entrevista.

**EMPRESA DE AMBITO NACIONAL,  
NECESITA CUBRIR PARA  
SU DEPARTAMENTO COMERCIAL****3 PUESTOS  
DE TRABAJO****EXIGIMOS:**

- Cultura a nivel medio-alto.
- Buena presencia.
- Jornada laboral completa.
- Dispuesto a viajar.
- Edad entre 18 y 30 años.

**OFRECEMOS:**

- Incorporación inmediata.
- Dietas.

Interesados presentarse martes, día 24 de Abril, en calle San Pablo, 12-C, 6.<sup>o</sup> F.  
De 11 a 1 y de 5,30 a 7 tarde.

**SE NECESITA  
PERSONAL**

Para trabajo en plegadora. Se exige M. Industrial o Formación Profesional. Interesados escribir al apartado, 334, Burgos.

**HOSTAL LANDA  
PRECISA:**

**APRENDIZ DE COCINA  
Y BOTONES RESTAURANTE**  
Presentarse a Sr. Mata, de 9 a 12 y 13 a 19 (excepto festivos).

**Laboral**

**CARPINTERIA DE ALUMINIO NECESITA OFICIALES Y APRENDICES**  
Interesados llamar al 27 50 65 De 9 a 12 horas.

**RICOH**

**NECESITA VENDEDOR**  
PARA CUBRIR FUERTE DEMANDA PERFIL DEL CANDIDATO:  
- Edad entre 24 y 30 años.  
- Servicio militar cumplido.  
- Vehículo propio.  
- Buena presencia y don de gentes.

**OFRECEMOS:**  
- Salario según valía más comisiones.  
- Gastos de viajes.  
- Seguridad Social.  
- Incorporación inmediata.  
- Posibilidades reales de promoción.

Interesados conectar con Srta. Ana. Llamar al teléfono 210305. Avenida del Vena, 9. BURGOS 09005.

**Motor**

**VENDO B.M.W 325 i**  
IMPECABLE. 1.ª MANO.  
Telf. 22 71 00. De 9 a 2 y de 4 a 6.

**ATENCION TRANSPORTISTAS**  
Urge vender camión frigorífico, con trabajo asegurado durante el año, con un mínimo de 150.000 Kms. año.  
  
Interesados llamar a los  
Teléfonos: 26 82 67 y 20 37 87

**RECAMBIOS - ACCESORIOS TORNILLERIA EN GENERAL CONTINENTAL-AUTO, SA**  
CALLE MADRID, 2  
☎ 20 18 14 - 20 18 08

**VENDO YAMAHA FJ-1200**  
260 KILOMETROS  
Telf. (947) 30 71 06. Sr. García

**Servicios**

**RESIDENCIA DE ANCIANOS AMBIENTE HOGAREÑO**  
Se admiten solicitudes.  
Teléfono 26 73 43

**III Jornadas Gastronómicas de Cocina Castellana**  
en el Restaurante **Mesón del Vena**  
C/. Alférez Provisional, 4. Telf. 221551

**MENU-DEGUSTACION ENTRADAS**  
Chorizo cocido - Morcilla de Burgos  
Molleja con setas - Patitas de cordero  
Sesos de cordero - Picadillo  
\*\*\*\*

Sopa de la Fiesta del Pueblo  
Ensalada de trucha con berros  
Bacalao del Convento  
Sorbete  
Lechazo asado  
Gallo de corral  
\*\*\*\*

**POSTRES**  
Leche frita - Arroz con leche  
Queso de Burgos con nueces y miel  
\*\*\*\*

Vinos de La Ribera del Duero  
Café, Aguardientes de la Casa  
**Precio: 2.750 Ptas.**  
Burgos, 20, 21, 22 y 23 de Abril de 1990

**BURGOS Ocasión**  
ANUNCIOS GRATUITOS  
**27 50 27**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS RAPIDOS - EFICACES SORPRENDENTES**  
**Diario de Burgos**

**SI CENTRO INFORMATICA Y SOFTWARE**  
Avda. Generalísimo, 2-4.º. Telf. 272930 (Junto Arco Santa María) 09003. Burgos

**CURSOS DE INFORMATICA**  
- Introducción ordenadores  
- Tratamiento de textos  
- Hoja de Cálculo  
- Base de Datos  
- Lenguajes: • Basic  
• Pascal  
• Cobol  
• RPG  
• Otros

- Redes locales  
- Sistemas Operativos IBM  
• Prácticas con Ordenadores IBM  
• Abierta la matrícula  
• Cursos a empresas

**Varios**

**EXPOSICION DE ARTE**  
**TAGRA**  
EXPONE OLEOS **URIARTE**  
Del 14 al 26 de Abril de 1990  
Horas de visita: Festivos, de 12 a 2. Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9.

Este espacio vale **1.680 Ptas.** (Incluido IVA) **Diariamente** martes, miércoles, jueves y viernes

**POR PALABRAS**

**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**  
N.O.P.A. - Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Alquileres**

**ALQUILER** máquinas escribir Crespó. Plaza Alonso Martínez, 7.º. ☎ 260520.

**TORREVIEJA** alquilo casitas y chalets. ☎ 96-5711819.

**ALQUILO** nave con entreplanta y servicios, 370 m.², en Taglosa. Informes: 224033.

**TORREDEMBARRA**, apartamento zona playa, alquiler temporales. Razón: ☎ 977-640479.

**ALQUILA** apartamentos en Periscala. ☎ 964-481132; 480168.

**COSTA Brava**. Calella de Palafrugell. Llofranc. Torres y apartamentos para alquilar para el verano, meses o quincenas. Finca Frigola. ☎ 972 - 301056.

**ALQUILO** bungalow en Torre de Ercos, cerca playa. Informes: ☎ 229165.

**JESUS** Melón Plaza San Pablo: 108 m.². Proyecto champanería. ☎ 21474.

**ENICOLA** - Benicarló, alquilamos apartamentos primera línea playa. ☎ 964-473961, 75501.

**ALQUILA** bar Plaza Mayor de Briviesca. Interesados llamar ☎ 590272.

**ALQUILA** bungalow en Alicante. ☎ 267343.

**SE ALQUILA** o se vende negocio de mercería-perfumería, por no poder atender. 220424.

**ALQUILO** chalet-bungalow a 8 kms. de Alicante. Tardes, 218136.

**SE ALQUILA** local comercial de 23 m.². Avda. Cid. Llamar de 2 a 3 al 270578.

**SE ALQUILA** oficina y almacén, con instalaciones de agua y luz, en Calle Delicias. ☎ 235722.

**SE ALQUILA** mesón con habitaciones, en la carretera de Soria, a 25 kms. de Burgos. ☎ 403072. Llamar a partir de las 12 mediodía.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, Castrillo del Val. ☎ 211202.

**SE ALQUILA** local de 36 m.² en zona más comercial de Gamonal (Plaza San Pablo), contiguo a nuevo supermercado. ☎ 206496.

**AJO** (Cantabria). Alquilo piso amplio, confortable. Julio. ☎ 942 - 677035.

**HERRERIA**: Céntrico: alquilo bar instalado y funcionando. Mucha clientela. 201460.

**HERRERIA**: Fuentesueva: sin muebles, dos, salón, cocina, servicio, 35.000.

**HERRERIA**: San Francisco: alquilo, vendo local 130 m.². precio negociable.

**ALQUILO** apartamento Santa Pola, meses de Mayo y Junio económicos. ☎ 228001.

**DELAFUENTE**. Alquilo nave 500 m.², agua, luz, junto Alcalde Martín Cobos. 265142.

**DELAFUENTE**. Alquilo fábrica de morcillas, otra actividad, 195 metros planta, más entreplanta. Alfarreros.

**SANTOS**. alquilo piso sin muebles, San Francisco. Tres, cuarto estar.

**SANTOS**. Calle Vitoria, General Vigón. Alquilo oficinas desde 100 m.². acondicionadas.

**SANTOS**. Eladio Perlado, alquilo local 90 m.². nueva construcción. 275142.

**ALQUILO** local calle Madrid, 58, reformado. ☎ 204679.

**SE ALQUILA** piso nuevo, amueblado, céntrico, calefacción individual. ☎ 265596, de 4 a 8. Abstenerse estudiantes y agencias.

**ALQUILO** piso zona San Agustín, amueblado, servicios centrales. ☎ 438015.

**SE ALQUILA** bar totalmente montado. ☎ 227328.

**ORTEGA-DELGADO**. Virgen Manzano, alquilo local 120 metros planta, sótano. 227941.

**ORTEGA-DELGADO**. Alquilo naves. Polígono Gamonal, 280, 500 metros. Económicos.

**MARCOS** oficina, estrenar, junto Plaza Mayor, 40 metros. Oportunidad. 273252.

**ALQUILO** oficina calle Santander, número 1 - 2.º Drcha. oficina 5.

**SE ALQUILA** comercio en funcionamiento, por no poderlo atender. Interesados llamar de 2 a 4 al 215901.

**ALQUILO** locales calle Cervantes y Anselmo Salva. Acondicionados, 75 m.². ☎ 272362.

**PARTICULAR** alquilo dos locales 32 y 38 m.². totalmente acondicionados. Zona Romanceros. Almacén céntrico 64 m.². ☎ 205162 - 205054.

**SE ALQUILA** apartamento amueblado, Avenida del Vena. ☎ 227222.

**MUELAS**: Apartamentos con muebles o sin ellos, distintas zonas.

**GARCIFUENTES**. Alquiler piso, tres, salón, dos baños, garaje, sin muebles.

**VENDO** alquilo mesón instalado, 2 comedores, horno leña, negocio rentable. 273034.

**POZA**: Local totalmente instalado, Regino, cualquier negocio, muy comercial. 273034.

**ISLA**, Cantabria, alquilo apartamento zona playa, Julio, Agosto. ☎ 94 - 4439115.

**NOJA**, Cantabria, alquilo apartamento vista mar, terrazas, garaje, ☎ 94 - 4439115.

**ORTEGA**: Pentasa-3, nave, 194 m.². doblados 145 m.². acondicionado, guarda.

**ORTEGA**: Romanceros, piso amueblado, tres, salón, calefacción individual. 262426.

**ORTEGA**: Vitoria, 21, vivienda y despachos, 150 m.². propio profesionales, individual gas.

**ORTEGA**: Calle Málaga, 60 m.². fachada a dos calles. 262426.

**GIL-MERINO**: Local calle Alfarreros, 50 m.². para doblar, renta baja. Calle Santander, número 3 - 1.º Drcha. ☎ 274865.

**Automóviles y accesorios**

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227707 y 227767.

**SE CEDEN** derechos tarjeta comarcal, para furgoneta. Llamar ☎ 201232.

**VENDO** Alfa 75 Twin Spar. BU-L. ☎ 269600.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro Cardena, 94. 261314.

**V. LOPEZ** vehiculos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

**LAZAROMOTOR**. Servicio Oficial Seat. Vehículos de ocasión. Con o sin entrada, desde 4.500 mes. Luis Alberdi, 16. ☎ 223039.

**SE VENDE** Traylor seminuevo. Tarjeta nacional, trabajo fijo. 501268.

**SE VENDE** Ford Fiesta BU-H, precio a convenir. ☎ 204982 ó 211964.

**VENDO** Peugeot 505 GTD, Turbo, BU-J. ☎ 224895.

**VENDO** Opel Cadet 1600 diesel tipo Bon (furgoneta), BU-J, 3 años, buen estado, 50.200 kms. 750.000 pesetas. Llamar al 202356.

**OCASION**. Particular vende Austin Metro 1.300, BU-J. Impecable, 36.000 kms. Con Seguro. Económico. ☎ 233352.

**MOVIL-2** Vehículos de ocasión procedentes de cambio. Revisados en nuestros Talleres.

**MOVIL-2** Renault 5, 9, 11, 12, 18 y 18 familiar para siete plazas; Oportunidades.

**MOVIL-2** Seat 127, Panda, Fura, Trans acristalada, Ibiza 1.2. Impecables, pocos kilómetros.

**MOVIL-2** Somos especialistas en la preparación de vehículos de ocasión. Verga a vernos.

**MOVIL-2** Ford Fiesta, económicos, garantizados, como nuevos. Totalmente revisados:

**MOVIL-2** Financiaciones de hasta sesenta meses y sin entrada. Consulte antes de comprar.

**MOVIL-2** Opel Corsa de 4 y 5 velocidades; Peugeot 205 y 309 GLD, semiestreno.

**MOVIL-2** Orión 1.6 Guía, con ABS, AS GT, BX 19 familiar, Super-5 GT turbo, etc. Como nuevos, garantía escrita.

**MOVIL-2** Tenemos vehículos desde cuarenta mil pesetas. Véalos sin compromiso.

**MOVIL-2** Agente Oficial Citroën. Calle San Pedro Cardena, 38 (Junto a Diario de Burgos). ☎ 268299. Burgos.

**VENDO** Renault 5 TS; 300.000 pesetas. ☎ 234708.

**VENDO** Lada Niva 4 x 4, BU-4230-M; 5000 kilómetros. ☎ 218862.

**VENDO** Ford Orion, 30.000 kms. ☎ 233769.

**AUTOMOVILES** Varona. Vehículos ocasión seminuevos, garantizados, sin entrada. Madrid, 17. 207087.

**PARTICULAR** vende Talbot Solara Escorial Diesel, BU-I. Excelente estado. ☎ 205654.

**PARTICULAR** vende BMW 320, impecable, buen precio. ☎ 204462.

**SE NECESITA** asistenta por las mañanas. Zona Reyes Católicos. ☎ 274716.

**TRABAJO** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar. Alfonso Católico, 1. Oviedo.

**SE NECESITAN** chicas 16 - 17 años, para frutería. ☎ 221101.

**CAMARERAS** de cafetería, con experiencia, se precisan para nuevo hotel. Interesados presentarse en Hotel Rice, Avda. Reyes Católicos, 30, de 6 a 8 tarde.

**SERVICIO** Doméstico, trabajo para los mejores domicilios particulares de Madrid (excelentes familias). Sueldo 70.000 más ppaas y Seguridad Social. Interpass. Velázquez, 18. 91 5770954, 5772985.

**ATALAYA** Whiskería lujo, necesita señoritas. 5000 diarias más comisiones. 94 - 4421928, 4422095, a partir siete tarde.

**SE NECESITA** señora o señorita para servicio doméstico, horario y sueldo a convenir. ☎ 207713.

**SE NECESITA** chica interna o externa de 8 a 8, buen sueldo. ☎ 269315.

**SE NECESITA** chica de 9,30 a 1. Llamar ☎ 262094.

**SE NECESITAN** monitores para Talleres de Escalada, video, estaciones radio-aficionados y beisbol. Enviar curriculum: Apartado 3080. Valladolid.

**SE NECESITA** aprendiz mostrador, para mesón. ☎ 206120.

**Colocaciones**

**Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20 % en su facturación total.**

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**







AGENDA

Santorial

Ss. Jorge, m.; Gerardo, Mar- rolo, lbar, obs.; Adalberto, ob. y m.; Félix, Terino, Fortunato, Aquiles, ms.

Misa: De Feria.

FUNERARIA San José SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS Avda. del Cid, 83 Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

Farmacias

Servicio de guardia. — De nueve y media de la mañana a once de la noche: Ayuso, Reyes Católicos, 10; De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos (Gamonal); Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

Servicio de urgencia. — De once de la noche a nueve y media de la mañana: De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos (Gamonal); Domingo Arnáiz, Barrio Gimeno, 30.

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafria. Barómetro. — Presión atmosférica, 685,4 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 8 grados a las 15 horas. Mínima, de 1,7 bajo cero a las 4,20 horas. Viento: N. Lluvia: 1,4.

Taxis

- Avda. Cid. Res. Sani. 22 80 56 P. Sto. Dom. Guzmán 20 30 55 Conde Jordana 20 30 88 Plaza de Vega 26 28 62 Avda. Eladio Perlado 21 96 97 C/. Vitoria (B. J. XXIII) 22 44 06 P. de los Pisonés 26 32 35

Urgencias

- Servicio de Policía 091 Serv. Pol. Municipal 092 Policía Municipal 28 88 34 Guardia Civil 22 90 04 Comisaría 23 59 12 Gobierno Civil 20 55 00 Jefatura de Atestados 23 24 11 Jefatura Prov. Tráfico 22 11 12 Bomberos (emerg.) 080 Casa de Socorro 26 14 10 Hospital G. Yagüe 28 18 18 S. S. (Urgen. Resi.) 28 18 00 A. Alcoho. Anó. 23 65 52 S.O.S. droga 26 36 00 Cruz Roja 22 15 00 Hospital Provincial 23 50 11 Teléfono Esperanza 20 42 42

Table with 2 columns: Service/Entity, Phone/Number. Includes Tele-Sos-Esperanza, Gas Natural, Iberduero, Ambulancia, RENFE, Obras Públicas, Tele Ruta.

Miranda de Ebro

Table with 2 columns: Bomberos, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía.

Aranda de Duero

Table with 2 columns: Bomberos, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Gas Natural.

Lerma

Table with 2 columns: Guardia Civil, Cruz Roja.

Roa

Table with 2 columns: Guardia Civil, Cruz Roja.

Medina de Pomar

Table with 2 columns: Guardia Civil.

Briviesca

Table with 2 columns: Guardia Civil, Cruz Roja.

Belorado

Table with 2 columns: Guardia Civil, Cruz Roja.

Villarcayo

Table with 2 columns: Guardia Civil, Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Table with 2 columns: Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Serv. Prev. y Salv.

Villadiego

Table with 2 columns: Guardia Civil, Ambulancia, Incendios.

Medina de Pomar

Table with 2 columns: Guardia Civil.

Espinosa de los Monteros

Table with 2 columns: Guardia Civil, Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Table with 2 columns: Guardia Civil, Ambulancia, Centro G. Médicas.

Valle de Mena

Table with 2 columns: Cruz Roja.

Monumentos de Burgos

Horario de visita

Catedral. — Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. 200 pts. y 125 grupos de 10, colegios, 75. Colegiata de Covarrubias (Telf. 403011). — Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30-16,30-18,30. Sábados y domingos, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 100 pesetas y grupos 50 pesetas. Colegios, 25. Iglesia de San Nicolás. — Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. — Llamar a la casa parroquial: 20 70 95. Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». — Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. — Domingos, 10,00-14,00. — 25 pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos. Museo arqueológico «Casa de Miranda». — Domingos y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 16,45-19,15. Sábados, 11-13,00. — Extranjeros, 200 pts. Españoles, gratis con el D.N.I. Monasterio de las Huelgas. — Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos, 11-13,15. 300 pts. persona. 225 pts. grupos. 100 pts. colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita. Cartuja de Miraflores. — Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00. Iglesia de Santa Agueda. — Abierta horas de culto. Iglesia de San Gil. — Abierta horas de culto. Iglesia de San Lorenzo. — Abierta horas de culto. Iglesia de San Lesmes. — Abierta horas de culto. Monasterio de San Pedro de Cardena. — Misa festivos: 11,00. Visita laborables: 9,30-13,00 y 15,30-18,00. Visita festivos: 12,00-14,00 y 15,00-18,00. 100 pesetas persona y 75 en grupos a partir de 30, colegios, 50. Monasterio de Santo Domingo de Silos. — Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. — 100 pts. Grupos de 25 y estudiantes, 50 pts. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), 19,00.

Coches de línea Salidas a: Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no) Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sa.) Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no) Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13,00 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, dom. no) Arenillas de Riospurgua: 14,00 - 19,00 (diario, sab.: 14,00, dom. y fes. no) Arijua: 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no) Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30, sab.: 13,30, dom. y fes. no) Barcelona (directo por autopista): 10,45 15,00 - 23,00 (diario, dom. no) Belorado: 13,30-18,15 (diario, vi.: por Cerratin 19,00, dom. y fes. no) Bilbao (directo): 10,30-16,00 (diario, dom. y fes. no) Bilbao: 7,00-12,00-14,00 (diario, dom. y fes. no) Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00-18,00 (diario, dom. y fes. no) Briviesca: 7,45 - 10,30 - 12,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sab.: 17,45-19,30, dom. y fes. no) Caba (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no) Carcedo de Burgos: 12,45 (vi. fes. no) Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (diario; ju. dom. y fes. no) Covalada: 18,30 (diario, dom. y fes. no) Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no) Frías-Oña: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no) Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no) Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sa.: 14,00, fes. no) Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no) León: 12,00 (diario, dom. y fes. no) Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sa., fes. no) Lerma (por Torduelles): 14,00 - 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no) Logroño (por Briviesca): 7,45 - 10,30 - 12,30 (diario, dom. y fes. no) Logroño (por Belorado): 8,30 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no) Los Balbases: 18,30 (lu., vi.: 19,00, fes. no)

Madrid: 10,45 - 12,00 - 15,30 - 17,30 20,00 - 22,15 (diario) Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no) Mahamud-Presencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no) Melgar de Fernamental: 13,30-19,30 (diario, dom. y fes. no) Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no) Miranda de Ebro: 13,30-17,45 (diario, sab.: 17,45, dom. y fes. no) Miranda de Ebro (directo autopista): 6,45 (diario, sab., dom. y fes. no) Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.) Palencia-Valladolid: 8,00-13,30-17,30 (diario, dom., fes. no) Pedrosa del Principe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no) Baltanás-Peral de Arlanza-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sab.: 14,00, dom. y fes. no) Poza de la Sal: 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no) Salidas Padrones: Padrones-Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.), Riocezero-Salas (ju.). Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no) Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no) Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sa.: 14,30, fes. no) Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no) Roa de Duero: 18,00 (diario, sa.: 14,00, dom. y fes. no) San Sebastián: 10,45-18,30 (diario, vi. y vísperas fes., 22,15) Santander-Ontaneda: 10,00-15,30-22,15 (diario) Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no) Santo Domingo de la Calzada: 8,30-13,00-16,30-20,15 (diario, dom. y fes. no) Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,00 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no) Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sa., fes. no) Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no) Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no) Soria: 7,15-14,00 (diario, dom. y fes. no) Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no) Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sa.: 13,30) Tordómar: 18,30 (lu., vi., sa.: 14,00, fes. no) Torrelavega: 10,45 (diario) Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sa., fes. no) Tórtoles de Esgueva: 17,30 (diario, vi.: 18,30, sa.: 13,45, dom. y fes. no) Villadiego: 9,30 (lu., fes. no) Villadiego: 13,30-17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no) Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no) Villahoz: 14,00 (ma., vi. sa., fes. no) Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. y fes. no) Valladolid (directo): 8,00-16,00 (diario, dom. y fes., no)

Servicio domingos y festivos

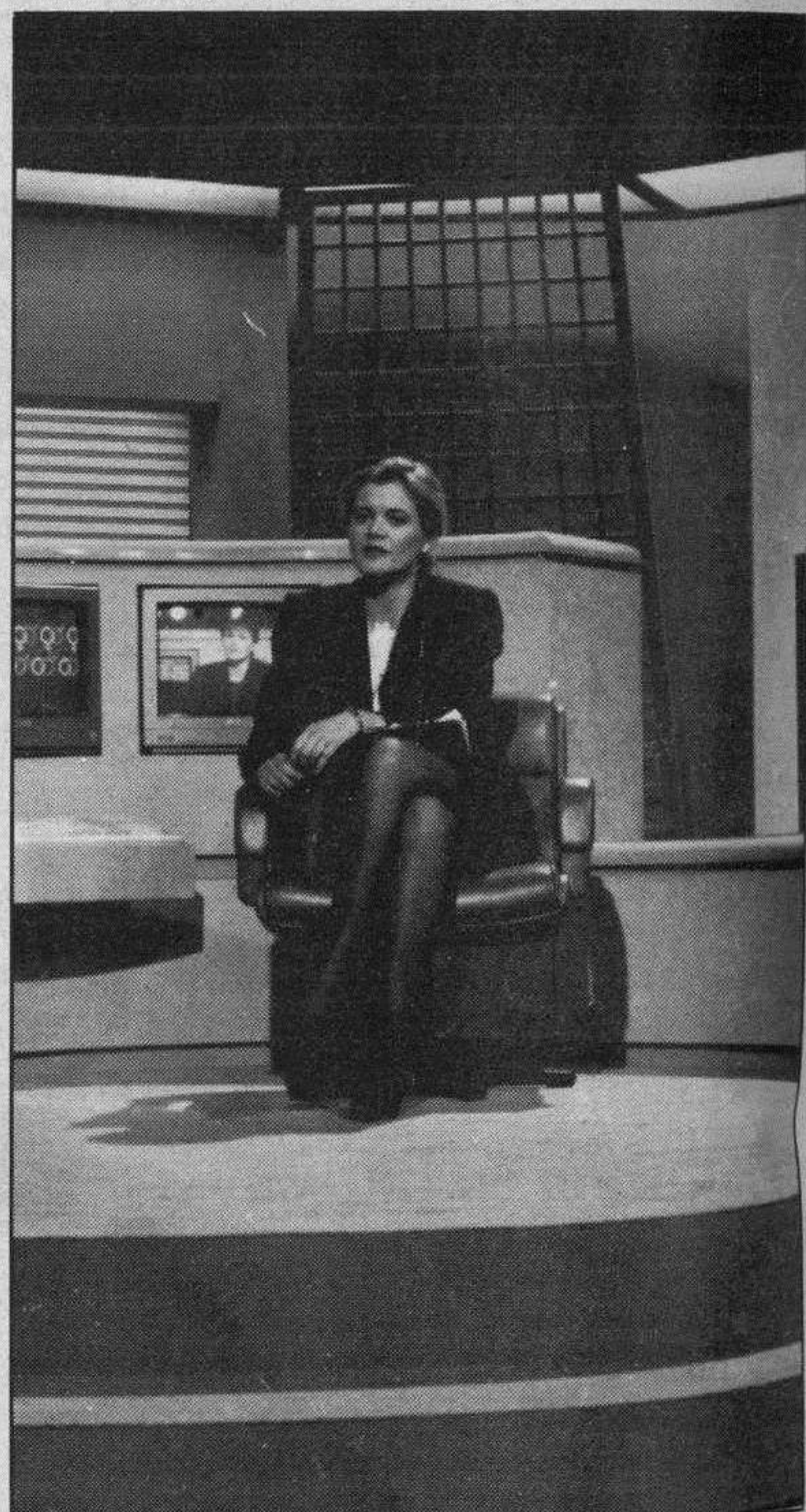
Aranda de Duero: 10,00 - 13,00 - 19,00 - 21,00 Aguilar de Campoo: 17,00 Bilbao: 9,00-17,00-21,00 Briviesca: 9,30-19,00-23,00 Briviesca-Poza-Frías: 9,30 Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 20,15 Logroño (por Briviesca): 19,00 Madrid: 10,45 - 12,00 - 15,30 - 17,30 20,00 - 22,15 - 24,00 Melgar de Fernamental: 19,00-23,00 Barcelona (directo por autopista): 16,00-23,00 Regumiel de la Sierra (Soria): 9,00 San Sebastián: 10,45-18,30-23,15 Santander: 10,00-15,30-20,00 Sasamón-Grijalba: 23,00 Torrelavega: 10,45 Tórtoles de Esgueva: 9,30 Valladolid: 20,00 Villadiego: 23,00

Servicios Internacionales

París-Tours-Burdeos (Bus-express): (vi., 17,00). París-Tours-Burdeos: (ma., ju. y vi., 22,00). Lyon-Nimes-Toulouse-Besancon: 17,30 (ma., ju., sa.) Suiza: 17,30 (ma., ju. sa.) Holanda: 21,30 (jueves) Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sa.) Londres: (ma. y vi., 8,30; mi. y sa., 12,30). Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (jueves)

TV

Table with 3 columns: Time, Channel/Program, Description. Lists various TV programs like 'Buenos días', 'En Buena Hora', 'Magazines territoriales', 'Primera Cadena', 'Segunda Cadena'.



«Hablemos de sexo», el programa de Chicho Ibáñez Serrador, que presenta Elena Ochoa, empieza a ser contestado desde diversos frentes. Era de suponer.

ESPECIALES MONOGRAFICOS EN DB

Publicación: 28 de Abril de 1990

Publicación: 24 de Mayo de 1990

XXX FERIA DE MAQUINARIA AGRICOLA DE LERMA

VACACIONES'90

Cierre Publicidad: 15 de Mayo de 1990

Para reserva de espacios publicitarios pueden ponerse en contacto con nuestro Departamento de Publicidad (teléfono 26 83 75, mañanas, de 9 a 15 horas) y Agencias de Publicidad

CARTELERA

Cines

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45, 10,30. La película más actual...

CORDON. — (Cine de estreno). 5,30, 8 y 10,30. Un formidable trío de actores...

CONSULADO. — Las mejores actrices internacionales del momento...

ne, Daryl Hannah, Olympia Dukakis, Julia Roberts. «Magnolias de acero»...

GOYA. — (Su sala preferida). Hoy, horario: 5,15, 7,45 y 10,30...

GRAN TEATRO. — Hoy, 5,30, 8 y 10,45. El más importante estreno de actualidad...

Roland Joffe y la más reciente interpretación de Paul Newman. (Todos).

TIVOLI. — (El cine de estreno, donde todo el año es temporada)...

Salas de arte

TAGRA. — Expone óleos Uriarte. Del 14 al 26 de Abril de 1990...

SALA ARLANZON. — De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de Carmen Ortega...

Salas de fiesta

COTON. — Vitoria, 56. Teléfono 207484.

DON JAVIER. — Vitoria, 142. Teléfono 213498.

PENTAGONO. — Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

LA FINCA. — Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

BAMOS. — Calera, 10. Teléfono 234900.

DUETTO. — Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

ROMA. — San Pablo, 4. Teléfono 265964.

ARMSTRONG. — Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. — Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong...

RESTAURANTES

ALMUERZOS TONI. — Meriendas, cenas, menús variados, 650 pesetas...

MESON DE LOS INFANTES. — Especialidades olla podrida, lentejas medievales...

MESON DEL VENA. — Dos menús diferentes de lunes a viernes...

MESON LA PIEDRA. — Especialidades: carnes y pescados...

SANTANDER. — Menús diarios 900 pesetas. Platos combinados...

TORRES. — Especialidad: cordero asado al horno de leña...

LA CABAÑA ARANDINA. — Donde es norma comer bien. Deléitese con las más variadas cazuelitas...

nos, ensalada, embutido ibérico, patés variados...

Restaurante Gamonal. Menú diario para comer como en casa...

Restaurante Copacabana. Especialidad en carnes y pescados...

Restaurante La Riojana. Especialidad de la casa: pimientos rellenos...

Restaurante de Angel. Especialidad en pescados...

Bar El Yate. Ambiente serio y selecto. Especialidad de la casa...

Bar Restaurante Ibeas. Comidas económicas. Menús del día...

Hostal La Trucha. Nueva apertura, en la localidad de Covanera...

Cafetería Avenida. Totalmente reformada. Nueva dirección...

Restaurante Gamonal. Menú diario para comer como en casa...

Restaurante Copacabana. Especialidad en carnes y pescados...

Restaurante La Riojana. Especialidad de la casa: pimientos rellenos...

Restaurante de Angel. Especialidad en pescados...

Cafe Bar El Yate. Ambiente serio y selecto. Especialidad de la casa...

Bar Restaurante Ibeas. Comidas económicas. Menús del día...

Hostal La Trucha. Nueva apertura, en la localidad de Covanera...

Cafetería Avenida. Totalmente reformada. Nueva dirección...

Restaurante Gamonal. Menú diario para comer como en casa...

Restaurante Copacabana. Especialidad en carnes y pescados...

Restaurante La Riojana. Especialidad de la casa: pimientos rellenos...

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz. — 06,03: Onda pesquera. 07,00: Primera hora: Informativo...

Antena 3 de Burgos

94.3 F.M.: Stereo. 6,00: El primero de la mañana, edición local...

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz). — Veinticuatro horas de la mejor música...

RNE Castilla y León

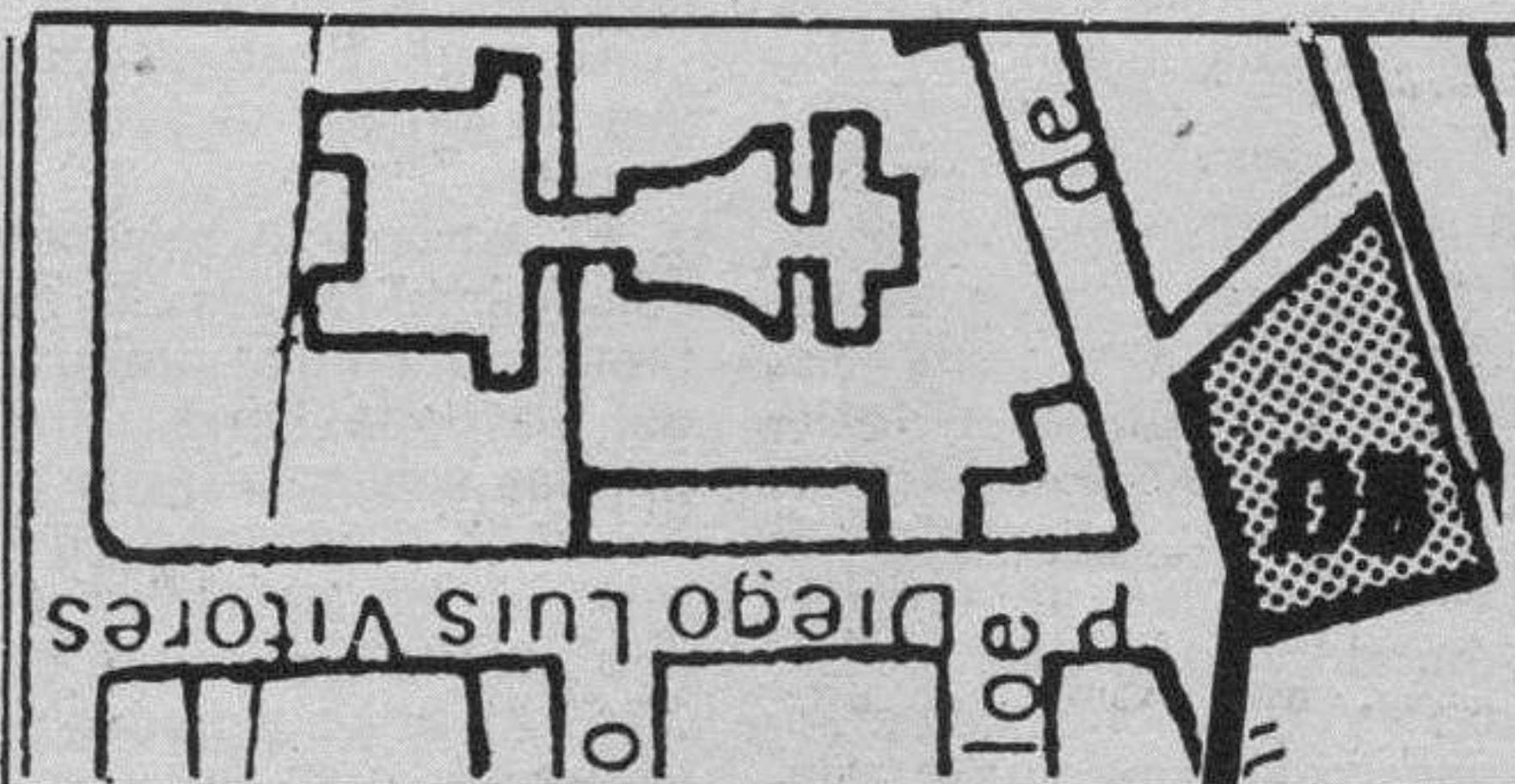
RNE-1: «El portal 34», programa regional, emisión O.M.-684...

Radio Castilla-SER

O. M. 1.584 Kc. — 6,00: Matinal SER, con información a las 7,20, 7,50 y 8,40, 9,00...

Radio Castilla-40 Principales

(89.1 MHZ). Programación durante 24 horas.



Diario de Burgos

C/. San Pedro de Cardena, 34



Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A. Presidente y Gerente: Angel León Albarelos

Director: Vicente Ruiz de Mencia Redactores Jefes: Juan José Calleja López Antonio José Mencia Gullón (adjunto)

Redacción: Ana Isabel Angulo Estefanía (jefe sección), Roberto Granja Albarelos...

Administrador Gral.: Gonzalo Albarelos Carrascal Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernandez...

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. 267280...

Diario de Burgos

Se vende en el día en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco. Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n. Florencio Fernandez. Av. Castilla, 8. Kiosco «El Pito». Av. de los Caidos, s/n. Kiosco Poligono Residencial. Plaza Mediterraneo, s/n. Kiosco Avellino. Comandante Requejo, 5. Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n. Estacion de Servicio Tamaca. Avda. Castilla. Juan Martinez. Estacion Autobuses. Pilar Alvarez. Avda. Luis Mateos, 1.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5. Pilar Garcia de Albeniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7. Purificación Zubizarreta Canas. Estacion, 48. Biblioteca Estacion. Andén Norte. Librerías de Estacion ff.cc. (Z.B.). Celestina Garrido. Kiosco Prensa. C/. Estacion. Celestina Garrido. Venta de Prensa. C/. Vitoria, 19. Librería Malfaz. San Agustín, 3. Librería Erri. Real Aquende, 57. Juan F. Figuero. C/. del Rio, s/n. Kiosco. Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26. José Ramon Allende Rios. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI. Manuela Resa Martinez. Alfonso VI, 56. Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.

- Ines Merino. Plaza Prim. Kiosco. Hotel Tudanca. Vicente Rojo. Ramon y Cajal, 2.

MADRID (13,30 h.)

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia. Agustín de Foxá-Pl. de Castilla. Pl. Cuzco-P. de la Castellana. Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabeu). Cibeles-P. del Prado. Cibeles-Pasaje. Alcalá, 50. Pl. de las Cortes. Alcalá, 39. Alcalá 185. Sol, 1. Sol, 11. Sol, 13. Mayor, 5. Pl. de Isabel II (Opera). Quintana, 19. Princesa, 65. Princesa, 56. Gran Via, 39. Gran Via, 38. Montera-Gran Via. Pta. de Alcalá, 2. Goya, 63. J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming. Pl. de España, 2.

- P. del Prado, 20. Alenza, 20. Plaza Santa Barbara.

LOGROÑO

- Jesusa Fernandez. Kiosco Rosaleda. Pedro Uruñela Nieto. Muro del Carmen, 2.

BILBAO

- Librería J. Guinea. C. Elcano, 25.

BARCELONA (19,30 h.)

- Kiosco Estacion Renfe (Sants). Kiosco Plaza Universidad. Aribau. Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés). Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías). Kiosco Ramblas. C. Carmen. Kiosco Ramblas. C. Hospital. Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal. Kiosco Paseo de Gracia. Provenza. Kiosco Paseo de Gracia. Diputación. Kiosco Plaza Urquinaona. Kiosco Riera Blanca. 4. (Frente Nou Camp).

VALLADOLID

- Plaza Mayor (frente al Club del Fumador). Plaza de España (Banco). Huerta del Rey (calle Jose Luis Arrese). Paseo de Zorrilla (Corte Inglés). Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio). Estacion del Ferrocarril. Universidad.

## Día de la Tierra

Millones de estadounidenses participaron ayer, en tono festivo, en los actos preparados con motivo de la Día de la Tierra, establecido hace veinte años con el objetivo de preservar la naturaleza y defender el medio ambiente mundial.

Estados Unidos, como otras naciones industriales y países en desarrollo, contribuye en gran medida a la contaminación del medio ambiente planetario.

Millares de manifestantes se reunieron ayer en la explanada del Congreso de Estados Unidos para pronunciarse a favor de la defensa de la naturaleza y exigir la adopción de medidas concretas, a fin de evitar la acumulación de dióxido de carbono en la atmósfera y la destrucción de los bosques y regiones tropicales.

Estrellas de Hollywood, como Tom Cruise, John Denver, Olivia Newton John y Fred Savage, participaron en la manifestación ante el Capitolio, en Washington.

Otros artistas, entre los que figuran Robin Williams, Candice Bergen, Bill Cosby, Danny DeVito, Jane Fonda, Dustin Hoffman, Meryl Streep y Michael Douglas, participan en un programa de una de las grandes cadenas en favor del medio ambiente y la naturaleza.

El tono festivo fue compensado este fin de semana con el trabajo voluntario de millares de estadounidenses, que plantaron 10.000 árboles a lo largo de la ribera del río Mississippi, entre los estados de Illinois y Missouri.

Grupos de indios, como los de la tribu Chotaw, abandonaron sus reservas del estado de Oregón para protestar en Washington por la degradación de la naturaleza.

Este día se celebra en 135 naciones de todo el mundo y se calcula que decenas de millones de personas participan en los dife-



Greenpeace elevó un globo en la plaza Colón de Madrid. Efe

rentes actos, desde conferencias hasta gigantescos festivales de música, como el encabezado por Paul McCartney.

George Bush recordó ayer la jornada dedicada al planeta.

El astrónomo mexicano Luis Miguel Robles Gil, que preside el comité promotor del Día de la Tierra, afirmó que las selvas se están reduciendo a un ritmo de 11 millones de hectáreas por año, lo que equivale a casi 3.500 metros cuadrados por segundo.

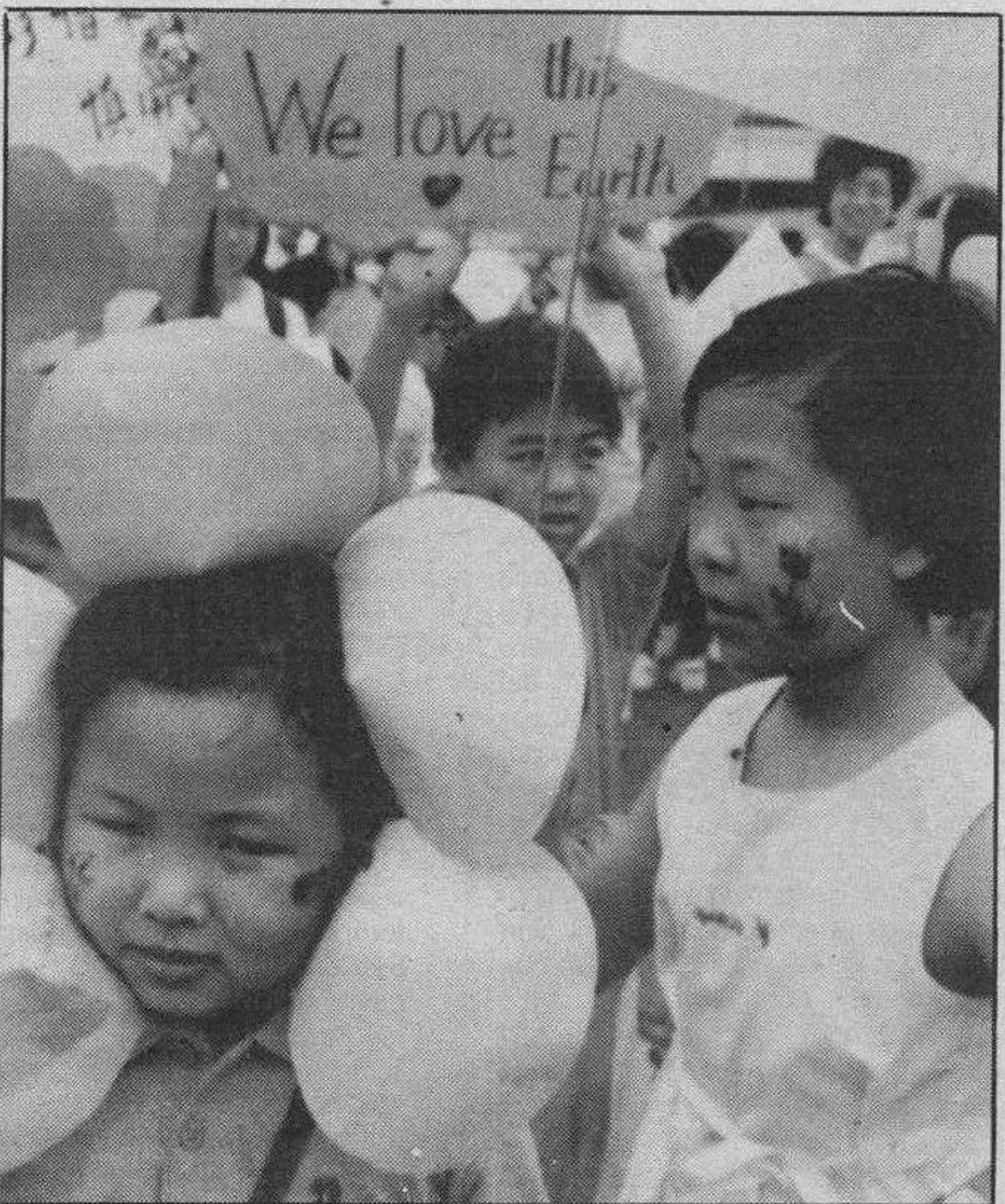
Agregó que también se pierden 26.000 millones de toneladas de suelo productivo y que los desiertos aumentan 6 millones de hectáreas anuales, lo que representa casi 2.000 metros cuadrados por segundo.

Precisó que en Estados Unidos se están muriendo cerca de 9.000 lagos y que en Canadá hay 140 en esas condiciones, lo que afecta a las especies que viven en dichos ecosistemas.

Añadió que en el mundo se extingue más de una especie cada 24 horas.



Parodia de la amenaza nuclear, en Seúl. Efe



Escolares de Hong Kong, con flores en la cara. Efe

## El Gavilán

23 de Abril

J-2

Esta es una fecha cargada de simbolismos. Para unos, los más, todo gira o debe girar en torno al libro como una forma un tanto entrañable de honrar a quienes un día como éste del año 1616 dejaron de existir: nos estamos refiriendo a William Shakespeare y a don Miguel de Cervantes. En algunos lugares, Cataluña por ejemplo, añaden lo de la flor e incluso lo de San Jorge... Lo de la flor es bien hermoso, máxime teniendo en cuenta que muchos pétalos han servido de generación en generación como ángeles de la guarda entre página y página a fin de guiar al lector por el andurrial bendito de sus lecturas.

También se aprovecha esta fecha para un mercantilismo un tanto atrofiado y asfixiante del libro: esto no es bueno. Sería mejor que hubiera una campaña de educación del gusto por la lectura y todo lo demás vendría como añadido...

Aquí en Castilla y León seguimos con aquello tan antiguo de las guerrillas comuneras, si bien es verdad que ya se van superando las etapas del sólo odio y la gente va recapacitando en lo que de verdad interesa: construir cada día un pueblo más moderno, sin complejos, a la altura de las circunstancias (por lo menos).

## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Bondoloto  
Combinación ganadora

9 - 15 - 25 - 44 - 46 - 47

Complementario 48

Reparto de premios

1.ª	Categ. (6 aciertos)	179.015.834
2.ª	» (5 ac. y comp.)	8.422.531
3.ª	» (5 aciertos)	15.909.226
4.ª	» (4 aciertos)	18.716.737
5.ª	» (3 aciertos)	28.075.105

Sorteos de la semana anterior:

Domingo 11 - 17 - 32 - 38 - 46 - 49 /47<sup>c</sup>

Lunes 3 - 9 - 23 - 30 - 34 - 36 /32<sup>c</sup>

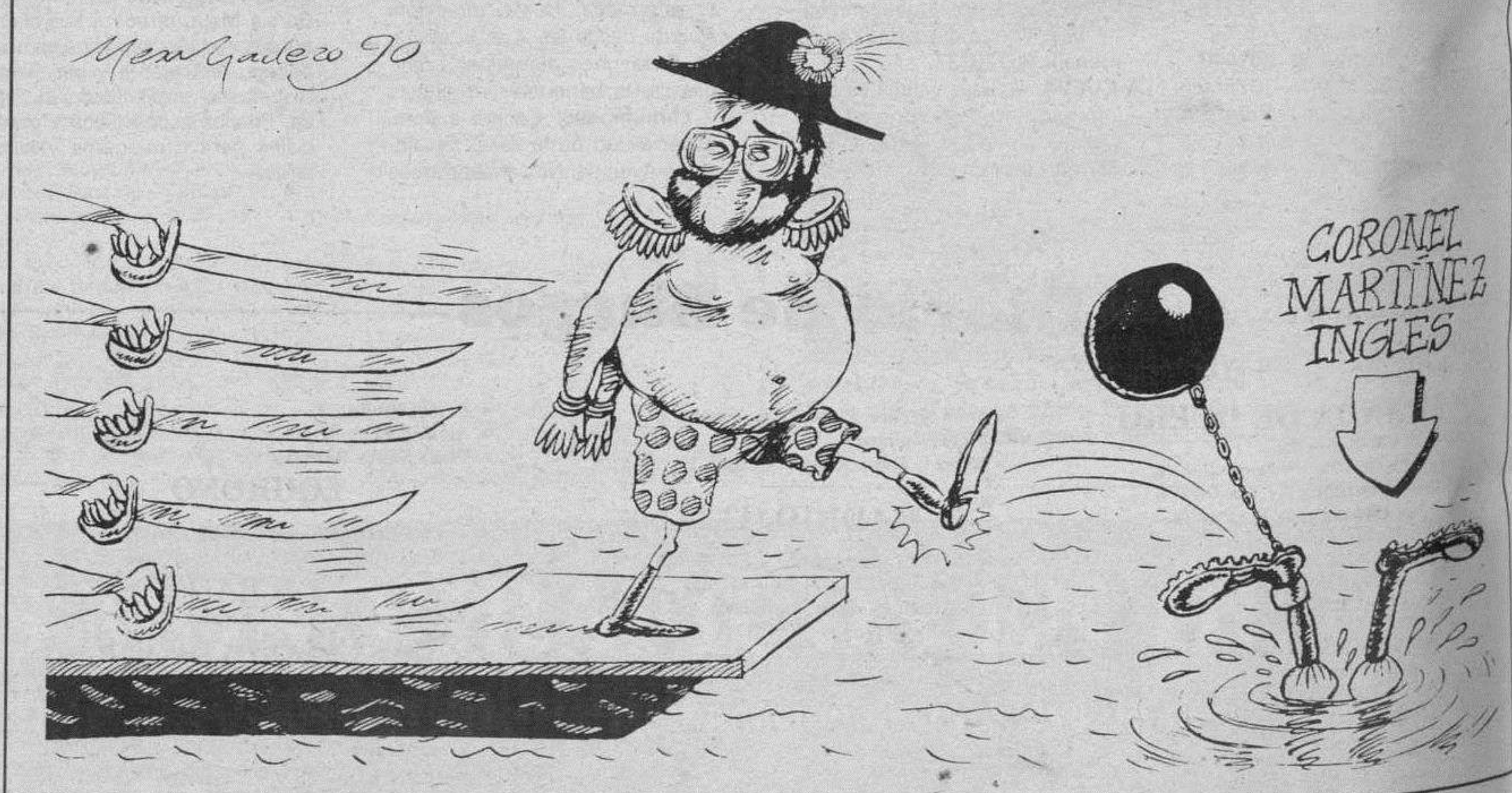
Martes 2 - 9 - 24 - 27 - 30 - 39 /26<sup>c</sup>

Miércoles 9 - 13 - 14 - 22 - 31 - 44 /35<sup>c</sup>

lotería primitiva

Jueves 6 - 15 - 22 - 28 - 32 - 33 /20<sup>c</sup>

Mesa - Madero



Mañana, martes  
en  
Diario de Burgos

Especial economía